

Rollei
actioncam

24

Monate
Austauschservice

24

Months Warranty
and Replacement



Rollei Actioncam Ski Goggles/Skibrille 135 Full-HD



USER GUIDE

FOR ENGLISH | GERMAN | GREEK | SPANISH | FRENCH | HUNGARIAN
ITALIAN | DUTCH | POLISH | PORTUGUESE | RUSSIAN | SWEDISH
CZECH | DANISH

Rollei Ski Goggles/Skibrille 135 Full - HD



- **720P@60FPS, 1080P@30FPS**
- **Waterproof IP68**
- **1.5H recording time**
- **135 degree wide angle**
- **Video Format H.264**

Thanks for purchasing this wearable camera goggle, please read this manual before use

Technical Specifications

- Sensor resolution 5 Mega pixels CMOS.
- Support Micro SD/SDHC Class 4 card or above and compatible up to 32GB (not included).
- Movie storage:
1080P=1920x1080p (16:9), 30fps, ~ 12 Mbit/s data rate, 12 minutes of video recording per 1GB
720P=1280x720p (16:9), 60fps, ~ 12 Mbit/s data rate, 12 minutes of video recording per 1GB
- The recording duration will be varied because of different recording objects and environment.
- Focusing range: 0.8m~infinity.
Rechargeable battery (built in)
Size: 227*95*130mm
Weight: 230g

Computer System Requirements

Minimum System Requirements

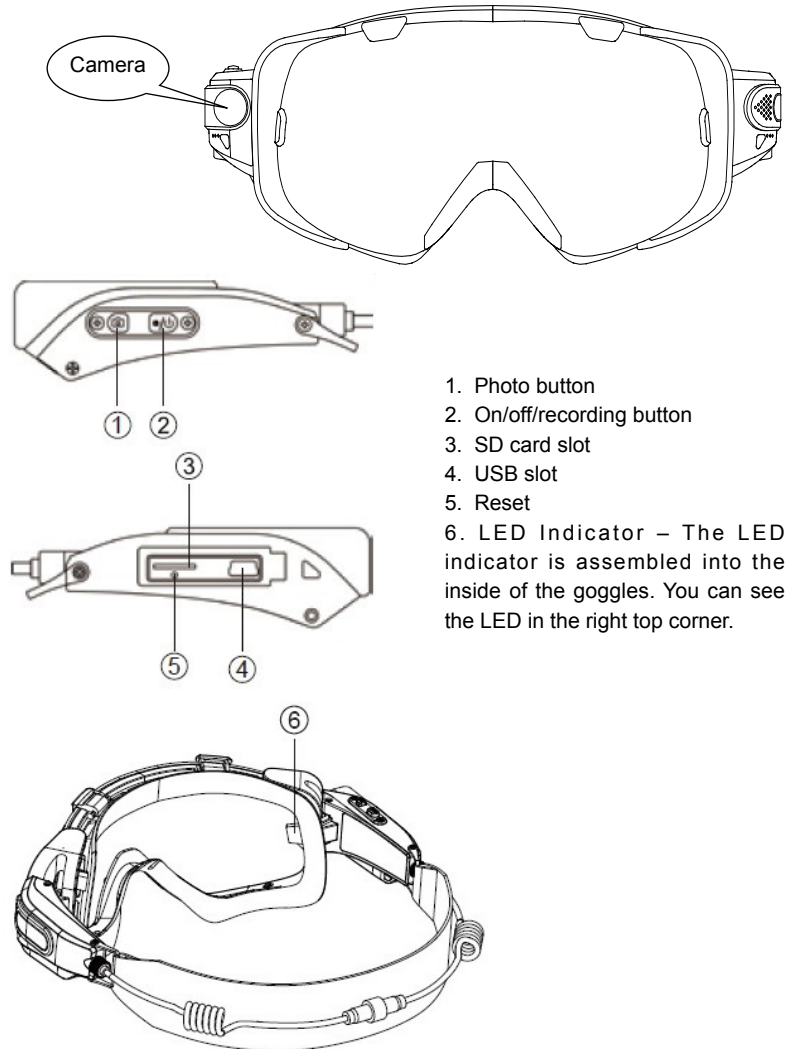
- Windows Environment: 3.0 GHz Intel Pentium D(dual-core) or faster.
- Mac Environment: Dual 2.0 GHz PowerMac G5 or faster; 2.0 GHz Intel Core Duo or faster.
- Windows XP (Service Pack 2 or later),Windows Vista, Windows7, Windows 8 or Apple Mac X 10.6 or above.
- 2GB RAM.
- 1G Free hard disk space.
- 1GB or greater video card.
- QuickTime 7.
- 1024x768 resolution video support(32 bit).
- 16 bit Windows compatible sound device.
(In some cases, the frame rate may be automatically reduced to maximize the memory usage)

Parts Introduction

1. Camera
2. Manual
3. USB cable

Product design

Main parts of the camera



1. Photo button
2. On/off/recording button
3. SD card slot
4. USB slot
5. Reset
6. LED Indicator – The LED indicator is assembled into the inside of the goggles. You can see the LED in the right top corner.

Using your camera

1. To start recording
 - A) Wear the camera goggle and focus on what you would like to record.
 - B) Short press on/off button to power on the camera, when the green LED indicators are on and there is a short vibration, it means the camera is in standby mode.
 - C) Press the power ON/OFF button again, there is a vibration alert and blue LED light flash every second, it means the camera is recording.
 - D) If the camera in standby mode, press the recording button to start recording.
 - E) To switch the camera off, press the power button for about three seconds. The goggles will vibrate longer and the LED and the camera will switch off.
2. To take a picture
 - A) Press on/off button, the camera will go into standby mode when we hear a short vibrate and the green LED light are on.
 - B) Short press the photo button for capturing a picture, when the blue LED light flash one time, it means the photos have been taken successfully.
3. PC Camera
When connect the camera with the PC, Long press the photo button, removable disk disappears, the camera is in PC CAM mode.
4. RESET
When the camera will not operate correctly, please press reset button for 1 second, the system will return to off status, repress the on/off button for normal operation.

Setting menu

1. EV
Higher EV can increase the brightness of the video quality.
2. Light Frequency
To avoid the flicker for indoor use, the right frequency needs to be set.
3. Time stamp
Set time stamp, then the exact time will display on the video and photo.
4. Resolution
Change the resolution between 1080p and 720p.

Setting.txt

1. Connect the camera to the PC with USB cable
2. Find the setting.txt by opening the removable disk

- Choose update with “Y” means you can update the new data, default setting is “N”, restart the camera to activate the setting

Setting.txt

Status	0	1	Default setting
EV	0-12	0-12	6
Light Frequency	60HZ	50HZ	0
RTC Display	time stamp off	time stamp on	1
Resolution	1080P	720P	0

NOTE: Users can choose 50HZ or 60HZ by this setting to avoid flickering in the video while shooting indoors; you need to adjust this setting to match the frequency of light source

LED Status

Status	Green light	Blue light	Red light	Vibration
Power on	Stay on	off	off	Vibrate 1 sec
Power off	off	off	off	Vibrate 2 sec
Recording	Stay on	Flash once per sec.	off	Vibrate 0.5 sec
No card or memory is full	Quick flash 5 times and goes off	Quick flash 5 times and goes off	off	Vibrate 2 sec, then off
Low battery	Quick flash for 5-10sec and then off	off	off	Vibrate 3 times, then off
Charging	off	off	on	N/A
Full charge	off	off	off	N/A

Time setting

- Create a .txt document named “settime.txt” with Microsoft Word, Word Pad or any other word processing software.
- Open the new Text document, input the local true time according to the following set form. For example: The present London time is: 06:09:01, 8th, Jul, 2013, The syntax of the input must look like this: 2013 07 08, 06 09 01(space needed between each number).When finished save the file and exit.
- Connect the goggle to your PC and open the removable disc. Copy the “Settime.txt” file to the Root directory of the SD card.
- Disconnect the camera from your PC.

- The camera will automatically use the new date and time when you switch the goggles on the next time.
- To see the time stamp on your video and photos you must enable the time stamp function as described on page 6, chapter “Setting Menu”.

Charge with USB cable

Turn the camera off, then plug the camera with the rechargeable battery to a computer with the

USB cable provided

The blue LED will light up to show the battery is charging.

The blue LED will be turned off when the battery is fully charged.

The rechargeable battery can work nearly 90-100 Minutes under the 1080P@30FPS or 720p@60fps; a full charge will take 2-3 hours.

NOTE

Ensure the card is inserted correctly

Do not touch the connect terminals on the back of the micro SD card

The card may be damaged if it is not fully inserted

The card and the data may be damaged if the micro SD card is inserted or removed while the camera is on

Do not touch the cable connector as this may affect the camera performance and functions

The camera supports micro SD/SDHC Class 4 cards or above and compatible up to 32GB.

Micro SD cards with lower classes may cause performance drop during recording.

Connecting a computer

You can upload your recorded video footage and photos on a computer when enabled the Computer and camera.

- Turn the camera on.
- Connect your camera to a computer using the USB cable.
- It will show the removable disk when connected successfully.
- Using the computer software to process the video and photo.
- When exit please click the removable disk and then remove the USB cable.

Waterproof feature

This camera has passed waterproof IP68; we will not be responsible for camera malfunction caused by liquid entering the camera as a result of misuse by the user.

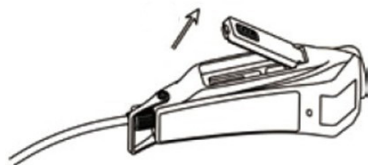
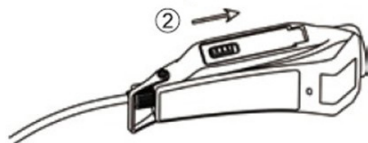
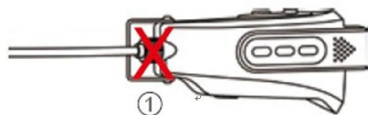
Liquid may get inside the camera if the USB port is not firmly locked.

If the camera gets wet, wipe the liquid off as soon as possible with a dry cloth.

Other camera accessories may not be waterproof.
(Don't use the camera in extreme temperatures as this may cause the camera to malfunction).

1. Camera precautions

Please read below instructions before use this camera



① . Please don't open

② . Please open the USB port at the instructions of the arrow direction

Do not put the camera to the wet and dusty place, it may cause to the file disaster or get an electric shock.

Do not leave the camera in places exposed to extremely high temperatures , such as direct sunlight for extended periods of time. This may affect the camera housing and internal components.

Please clean the lens with a soft cloth to remove fingerprints or dust.

If the rechargeable battery is mishandled, it can burst, cause a fire or even chemical burns.

Please notice following cautions:

Do not disassemble.

Do not crush and expose the rechargeable battery to any shock or force such as hammering, dropping or stepping on it.

Before remove the SD card, please turn off the camera at first, or it may cause damage of the files or SD card.

Remove the SD card before storing the camera for long periods of time. Keep it in a well-ventilated place.

Disclaimer

The warranty covers manufacturing defects only. Should the camera malfunction under participation of any high-risk sports or activities not endorsed or recommended by us, it will not be covered under warranty

XV) Trouble shooting

Cannot power on the camera

Please check if there is enough battery.

After connected with PC, cannot find removable disk in MY COMPUTER.

Check if the USB connection is correct or not.

Check if the USB cable is normal

Try other USB cable, if still cannot find removable disk, the camera may have problem. Please contact with your distributor or the manufacturer.

Cannot record a video

Check if the SD card has enough space, if not, please format the SD card and then start recording

Verify if there are enough power, if running low power, please charge the camera and then recording.

No sound or low volume.

Verify if the audio setting is correct.

Verify if the audio setting in the PC is correct, and try to play other videos to see if there is any sound.

The camera cannot charge

Verify if the power adapter work well by LED light indicator. Please do not charge with other adapter for this camera, if still cannot charge normally, please try to charge by USB cable connection to the PC.

Please check if the USB connection is correct. Please do not use other USB cable for this camera.

Specifications

Image Sensor	5 mega pixels CMOS sensor
Pixels for taking pictures	3MP
Resolution	1920x1080P@30fps ; 1280x720P@60fps
Power supply	Embedded 660mAh Li-polymer Battery
Power duration	1.5 hours
Power Consumption	<1.5W
Memory	Support Max high speed 32 GB TF Card
Photographing Angle	135 degree
Video Format	H.264
Working temp	-10°C -50°C
Storage temp	-20°C -60°C
Waterproof rate	IP 68
On/off vibration	Yes
Physical weight	230g
Product size	227*95*130mm
USB	2.0 (HS)
Player	KM Player; Quick Time7.6;Storm2012;RealPlayer11
Operating System	Win8/Win7/Win XP/Vista/Mac Os10.7 or above

Rollei Ski Goggles/Skibrille 135 Full - HD



- 720P bei 60FPS, 1080P bei 30FPS
- Wasserdicht (IP68)
- 1,5 Std. Aufnahmedauer
- 135-Grad-Weitwinkel
- Videoformat H.264

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieser Skibrille mit Kamera entschieden haben. Bitte lesen Sie sich diese Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch.

Technische Daten

- Sensorauflösung 5 Megapixel CMOS.
- Kompatibel mit microSD/SDHC-Karten (Klasse 4 oder höher) mit bis zu 32 GB Kapazität (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Filmspeicherung:
1080P=1920x1080p (16:9), 30 fps, ~ 12 Mbit/s Datenrate, 12 Minuten Videoaufnahme pro 1 GB
720P=1280x720p (16:9), 60 fps, ~ 12 Mbit/s Datenrate, 12 Minuten Videoaufnahme pro 1 GB
- Die Aufzeichnungsdauer kann je nach Aufnahmeobjekt und Umgebungsbedingungen variieren.
- Fokussierbereich: 0,8 m bis unendlich.
Akku (eingebaut).
Größe: 227*95*130 mm
Gewicht: 230 g

Systemanforderungen (Computer)

Minimale Systemanforderungen

- Windows-Umgebung: 3,0-GHz-Intel Pentium D (Dual-Core) oder schneller.
- Mac-Umgebung: 2,0-GHz-Dual-PowerMac G5 oder schneller; 2,0-GHz-Intel Core Duo oder schneller.
- Windows XP (Service Pack 2 oder höher), Windows Vista, Windows 7, Windows 8 oder Apple MacOS X 10.6 oder höher.
- 2 GB RAM.
- 1 GB freier Speicherplatz auf der Festplatte.
- Grafikkarte mit 1 GB Speicher oder mehr.
- Quicktime 7.
- Videoauflösung 1024x768 (32 Bit).
- Windows-kompatible 16-Bit-Soundkarte.
(Manchmal kann die Bildrate automatisch reduziert werden, um die Speichernutzung zu maximieren)

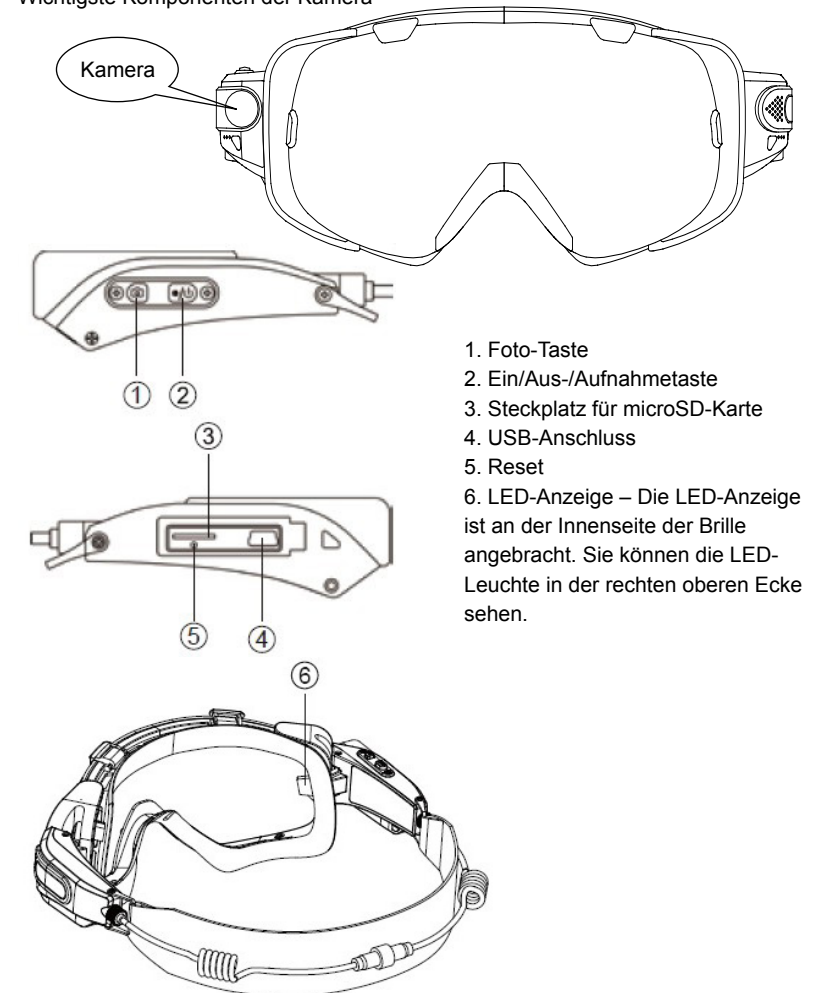
Lieferumfang

1. Kamera

2. Bedienungsanleitung
3. USB-Kabel
4. Pinzette aus Kunststoff

Produktdesign

Wichtigste Komponenten der Kamera



Verwendung der Kamera

1. Die Aufnahme starten

- Setzen Sie die Kamera-Skibrille auf und blicken Sie in die Richtung, in der Sie aufnehmen möchten.
- Drücken Sie kurz die Ein/Aus-Taste, um die Kamera einzuschalten. Wenn die grüne LED-Anzeige leuchtet und das Gerät kurz vibriert, befindet sich die Kamera im Standby-Modus.
- Drücken Sie die Ein/Aus-Taste erneut. Es wird ein Vibrationsalarm ausgelöst und die blaue LED-Anzeige blinkt jede Sekunde. Dies bedeutet, dass sich die Kamera im Aufnahmemodus befindet.
- Wenn sich die Kamera im Standby-Modus befindet, drücken Sie die Aufnahmetaste, um die Aufnahme zu starten.
- Um die Kamera auszuschalten, drücken Sie etwa drei Sekunden lang die Ein/Aus-Taste. Die Brille vibriert etwas länger und die LED-Anzeige und die Kamera schaltet sich aus.

2. Ein Foto aufnehmen

- Drücken Sie die Ein/Aus-Taste. Die Kamera schaltet in den Standby-Modus, wenn ein kurzes Vibrationsgeräusch zu hören ist und das grüne LED-Licht leuchtet.
- Drücken Sie kurz die Foto-Taste, um ein Bild aufzunehmen. Wenn die blaue LED-Anzeige einmal aufleuchtet, wurde das Foto erfolgreich aufgenommen.

3. PC-Kamera

Wenn Sie die Kamera mit dem PC verbunden haben, drücken Sie lange die Foto-Taste, bis „Wechseldatenträger“ verschwindet. Die Kamera befindet sich nun im PC-KAMERA-Modus.

4. RESET

Wenn die Kamera nicht richtig funktioniert, drücken Sie bitte 1 Sekunde lang die Reset-Taste, um das System in den Aus-Status zurückzusetzen. Drücken Sie für den normalen Betrieb wieder die Ein/Aus-Taste.

Einstellungsmenü

1. EV

Ein höherer Belichtungswert (EV) kann die Helligkeit der Videoqualität steigern.

2. Lichtfrequenz

Um Flimmern bei Innenaufnahmen zu vermeiden, muss die richtige Frequenz eingestellt werden.

3. Zeitstempel

Wenn Sie den Zeitstempel einstellen, wird die genaue Aufnahmezeit im Video oder Foto angezeigt.

4. Auflösung

Sie können Sie die Auflösung zwischen 1080p und 720p umschalten.

Setting.txt

- Schließen Sie die Kamera mit dem USB-Kabel an den PC an.
- Öffnen Sie den Wechseldatenträger und hier die Datei „setting.txt“.
- Wählen Sie Update mit „Y“, um die Kamera mit den neuen Daten zu aktualisieren. Die Standardeinstellung ist „N“. Starten Sie die Kamera neu, um die Einstellung zu aktivieren.

Setting.txt

Status	0	1	Standardinställning
Exponeringsvärde (EV)	0-12	0-12	6
Ljusfrekvens	60 HZ	50 HZ	0
RTC-visning	Tidsstämpel av	Tidsstämpel på	1
Upplösning	1080p	720p	0

HINWEIS: Benutzer können über diese Einstellung 50 Hz oder 60 Hz auswählen, um ein Flimmern des Videos bei Aufnahmen im Innenbereich zu vermeiden. Sie müssen diese Einstellung an die Frequenz der Lichtquelle anpassen.

LED-Status

Status	Grünes Licht	Blaues Licht	Rotes Licht	Vibration
Eingeschaltet	leuchtet dauerhaft	aus	aus	vibriert 1 Sek.
Ausgeschaltet	aus	aus	aus	vibriert 2 Sek.
Aufnahme	leuchtet dauerhaft	blinkt einmal pro Sekunde	aus	vibriert 0,5 Sek.
Keine Karte eingesetzt oder voller Speicher	blinkt 5 Mal schnell und geht aus	blinkt 5 Mal schnell und geht aus	aus	vibriert 2 Sek., dann aus
Akku schwach	schnelles Aufblinken für 5-10 Sek., dann aus	aus	aus	vibriert 3 Mal, dann aus
Wird aufgeladen	aus	aus	ein	k. A.
Vollständig aufgeladen	aus	aus	aus	k. A.

Zeit einstellen

1. Erstellen Sie ein txt-Dokument namens „settime.txt“ mit Microsoft Word, Wordpad oder einer anderen Textverarbeitungssoftware.
2. Öffnen Sie das neue Textdokument und geben Sie die genaue lokale Zeit nach dem folgenden Muster ein. Zum Beispiel: Die Zeit in London ist: 06:09:01, 8. Juli 2013. Die Syntax der Eingabe muss wie folgt aussehen: 2013 07 08, 06 09 01 (Leerzeichen zwischen jeder Nummer erforderlich). Wenn Sie fertig sind, speichern und schließen Sie die Datei.
3. Verbinden Sie die Skibrille mit Ihrem PC und öffnen Sie den Wechseldatenträger. Kopieren Sie die Datei „settime.txt“ in das Stammverzeichnis der microSD-Karte.
4. Trennen Sie die Kamera von Ihrem PC.
5. Die Kamera wird automatisch das neue Datum und die neue Zeit verwenden, wenn Sie die Skibrille das nächste Mal einschalten.
6. Um Ihre Videos und Fotos mit einem Zeitstempel zu versehen, müssen Sie die Zeitstempel-Funktion wie auf Seite 6 im Kapitel „Einstellungsmenü“ beschrieben aktivieren.

Laden mit USB-Kabel

Schalten Sie die Kamera aus und schließen Sie die Kamera mit dem Akku mit dem mitgelieferten USB-Kabel an einen Computer an.

Die blaue LED-Anzeige leuchtet auf, um zu zeigen, dass der Akku geladen wird.

Die blaue LED-Anzeige erlischt, wenn der Akku vollständig aufgeladen ist.

Bei 1080P/30fps oder 720p/60fps hat der Akku eine Laufzeit von fast 90-100 Minuten, ein vollständiger Ladevorgang dauert 2-3 Stunden.

HINWEIS:

Achten Sie darauf, dass die Speicherkarte korrekt eingelegt ist.

Berühren Sie auf keinen Fall die Kontaktstellen auf der Rückseite der microSD-Karte.

Die Speicherkarte kann beschädigt werden, wenn sie nicht vollständig eingesetzt ist.

Die Speicherkarte und die Daten können beschädigt werden, wenn die microSD-Karte eingesetzt oder entfernt wird, während die Kamera eingeschaltet ist.

Berühren Sie nicht den Kabelanschluss, da dies die Leistung der Kamera und ihre Funktionen beeinträchtigen könnte.

Die Kamera unterstützt microSD/SDHC-Karten (Klasse 4 oder höher) mit bis zu 32 GB Kapazität.

Der Einsatz von microSD-Karten einer niedrigeren Klasse kann zu Leistungsabfall während der Aufnahme führen.

An einen Computer anschließen

Sie können Ihre Videoaufnahmen und Fotos auf einen Computer hochladen, wenn sowohl der Computer als auch die Kamera eingeschaltet sind.

1. Schalten Sie die Kamera ein.
2. Schließen Sie die Kamera mit dem USB-Kabel an einen Computer an.
3. Wenn die Verbindung erfolgreich war, wird die Kamera auf dem Computer als Wechseldatenträger angezeigt.
4. Verwenden Sie die Computersoftware, um das Video- und Fotomaterial zu bearbeiten.
5. Bevor Sie die Kamera vom Computer trennen, klicken Sie bitte zuerst auf den Wechseldatenträger (Auswerfen oder Wechseldatenträger sicher entfernen) und entfernen Sie dann das USB-Kabel.

Wasserdichtigkeit

Diese Kamera ist wasserdicht gemäß IP68. Wir übernehmen allerdings keine Haftung für eine Fehlfunktion der Kamera, wenn aufgrund unsachgemäßer Verwendung durch den Benutzer Feuchtigkeit in die Kamera eingedrungen ist.

Feuchtigkeit kann in die Kamera gelangen, wenn der USB-Anschluss nicht fest verschlossen ist.

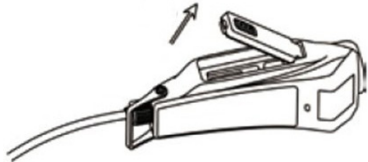
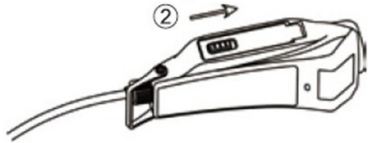
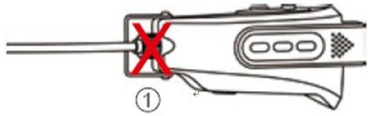
Wenn die Kamera nass wird, wischen Sie die Feuchtigkeit so schnell wie möglich mit einem trockenen Tuch ab.

Das weitere Kamerazubehör ist unter Umständen nicht wasserdicht.

(Verwenden Sie die Kamera nicht bei extremen Temperaturen, da dies Fehlfunktionen verursachen kann).

1. Hinweise für den Betrieb der Kamera

Bitte lesen Sie die unten stehenden Anweisungen vor der Verwendung dieser Kamera sorgfältig durch.



① . Bitte nicht öffnen.

② . Bitte öffnen Sie den USB-Anschluss in Pfeilrichtung.

Legen Sie die Kamera nicht auf eine nasse oder staubige Stelle, da ansonsten Dateischäden entstehen oder Sie einen elektrischen Schlag bekommen könnten. Setzen Sie die Kamera nicht extrem hohen Temperaturen aus, wie zum Beispiel direkter Sonneneinstrahlung über längere Zeiträume. Dadurch können das Kameragehäuse und die internen Komponenten beschädigt werden.

Bitte reinigen Sie das Objektiv mit einem weichen Tuch, um Fingerabdrücke oder Staub zu entfernen.

Wenn der Akku unsachgemäß behandelt wird, kann er platzen, ein Feuer auslösen oder sogar chemische Verbrennungen verursachen.

Bitte beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise:

Nicht zerlegen.

Das Gerät darf nicht gequetscht und der Akku keinen Stößen oder Gewalteinwirkungen wie Hammerschlägen, Herunterfallen oder Tritten ausgesetzt werden.

Bevor Sie die microSD-Karte entfernen, müssen Sie zuerst die Kamera ausschalten, da es andernfalls zu einer Beschädigung der Dateien oder der microSD-Karte kommen kann. Um die microSD-Karte zu entfernen, drücken Sie

die Karte in den Kartenschlitz. Die Karte wird dann freigegeben. Verwenden Sie die Kunststoffpinzette, um die microSD-Karte vollständig herauszunehmen. Entfernen Sie die microSD-Karte, bevor Sie die Kamera für längere Zeit lagern. Bewahren Sie diese an einem gut belüfteten Ort auf.

Haftungsausschluss

Die Garantie deckt nur Herstellungsfehler ab. Sollte es im Zusammenhang mit Hochrisiko-Sportarten oder Aktivitäten, die von uns nicht unterstützt oder empfohlen werden, zu einer Fehlfunktion der Kamera kommen, wird dies nicht von der Garantie abgedeckt.

XV) Fehlerbehebung

Die Kamera kann nicht eingeschaltet werden.

Prüfen Sie, ob der Akku ausreichend geladen ist.

Nach Anschließen an den PC wird der Wechseldatenträger nicht im Verzeichnis COMPUTER (bzw. ARBEITSPLATZ) angezeigt.

Prüfen Sie, ob die Kamera korrekt per USB angeschlossen ist.

Überprüfen Sie den Zustand des USB-Kabels.

Versuchen Sie es mit einem anderen USB-Kabel. Wenn der Wechseldatenträger noch immer nicht angezeigt wird, liegt das Problem möglicherweise an der Kamera. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder den Hersteller.

Es kann kein Video aufgenommen werden.

Prüfen Sie, ob auf der microSD-Karte genug Speicherplatz vorhanden ist. Wenn nicht, formatieren Sie bitte die microSD-Karte und starten Sie die Aufnahme neu.

Überprüfen Sie, ob der Akku ausreichend geladen ist. Bei niedrigem Ladestatus laden Sie die Kamera bitte erst auf und starten Sie dann die Aufnahme neu.

Kein Ton oder geringe Lautstärke.

Überprüfen Sie, ob die Audio-Einstellung korrekt ist.

Überprüfen Sie, ob die Audio-Einstellung des PCs korrekt ist, und versuchen Sie, andere Videos abzuspielen, um zu sehen, ob bei diesen der Ton funktioniert.

Die Kamera kann nicht aufgeladen werden.

Überprüfen Sie anhand der LED-Anzeige, ob das Netzteil funktioniert. Bitte verwenden Sie zum Aufladen dieser Kamera keinen anderen Adapter. Wenn es immer noch nicht funktioniert, versuchen Sie bitte, die Kamera per USB-Verbindung über den PC zu laden.

Bitte prüfen Sie, ob die Kamera korrekt per USB angeschlossen ist. Bitte verwenden Sie keine anderen USB-Kabel für diese Kamera.

Technische Daten

Bildsensor	5 Megapixel CMOS-Sensor
Pixel für Fotoaufnahmen	3MP
Auflösung	1920x1080p bei 30 fps; 60 fps bei 1280x720P
Stromversorgung	eingebauter 660mAh Li-Polymer-Akku
Akkulaufzeit	1,5 Stunden
Stromverbrauch	<1,5 W
Speicher	Kompatibel mit High-Speed TF-Karte (max. 32 GB)
Aufnahmewinkel	135 Grad
Videoformat	H.264
Betriebstemperatur	-10 °C – 50 °C
Lagertemperatur	-20 °C – 60 °C
Wasserdichtigkeit	IP 68
Ein/Aus-Vibration	Ja
Gewicht	230 g
Produktabmessungen	227*95*130 mm
USB	2.0 (HS)
Player	KM Player; Quick Time 7.6; Storm2012; RealPlayer 11
Betriebssystem	Win 8/Win 7/Win XP/Vista/Mac OS 10.7 oder höher

Μάσκα σκι Rollei 135 Full HD



- 720P στα 60FPS, 1080P στα 30FPS
- Αδιάβροχη IP 68
- Χρόνος εγγραφής 1,5 ώρα
- Ευρεία γωνία 135 μοιρών
- Μορφή βίντεο H.264

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε αυτήν τη φορητή βιντεοκάμερα-μάσκα σκι. Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από τη χρήση

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ανάλυση αισθητήρα CMOS 5 Megapixel.

- Υποστηρίζει κάρτα Micro SD/SDHC κατηγορίας 4 ή ανώτερης και συμβατή για έως 32 GB (δεν παρέχεται).
- Αποθήκευση βίντεο:
1080P=1920x1080p (16:9), 30fps, ρυθμός μετάδοσης δεδομένων ~ 12 Mbit/s, εγγραφή βίντεο 12 λεπτών ανά 1 GB
720P=1280x720p (16:9), 60fps, ρυθμός μετάδοσης δεδομένων ~ 12 Mbit/s, εγγραφή βίντεο 12 λεπτών ανά 1 GB
- Η διάρκεια εγγραφής ποικίλει ανάλογα με τα διάφορα αντικείμενα εγγραφής και το περιβάλλον.
- Εύρος εστίασης: 0,8 m ~ άπειρο.
Επαναφορτιζόμενη μπαταρία (ενσωματωμένη)
Μέγεθος: 227*95*130 mm
Βάρος: 230 g

Απαιτήσεις συστήματος υπολογιστή

Ελάχιστες απαιτήσεις συστήματος

- Περιβάλλον Windows: 3,0 GHz Intel Pentium D (Dual Core) ή ταχύτερο.
- Περιβάλλον Mac: Dual 2,0 GHz PowerMac G5 ή ταχύτερο, 2,0 GHz Intel Core Duo ή ταχύτερο.
- Windows XP (Service Pack 2 ή μεταγενέστερο), Windows Vista, Windows 7, Windows 8 ή Apple Mac X 10.6 ή ανώτερο.
- 2 GB RAM.
- Ελεύθερος χώρος σκληρού δίσκου 1 G.
- Κάρτα βίντεο 1 GB ή μεγαλύτερη.
- QuickTime 7.
- Υποστήριξη ανάλυσης βίντεο 1024x768 (32 bit).
- Συσκευή ήχου συμβατή με Windows 16 bit.
(Σε ορισμένες περιπτώσεις, ο ρυθμός των καρτέ μπορεί να μειώνεται αυτόματα για να μεγιστοποιείται η χρήση της μνήμης)

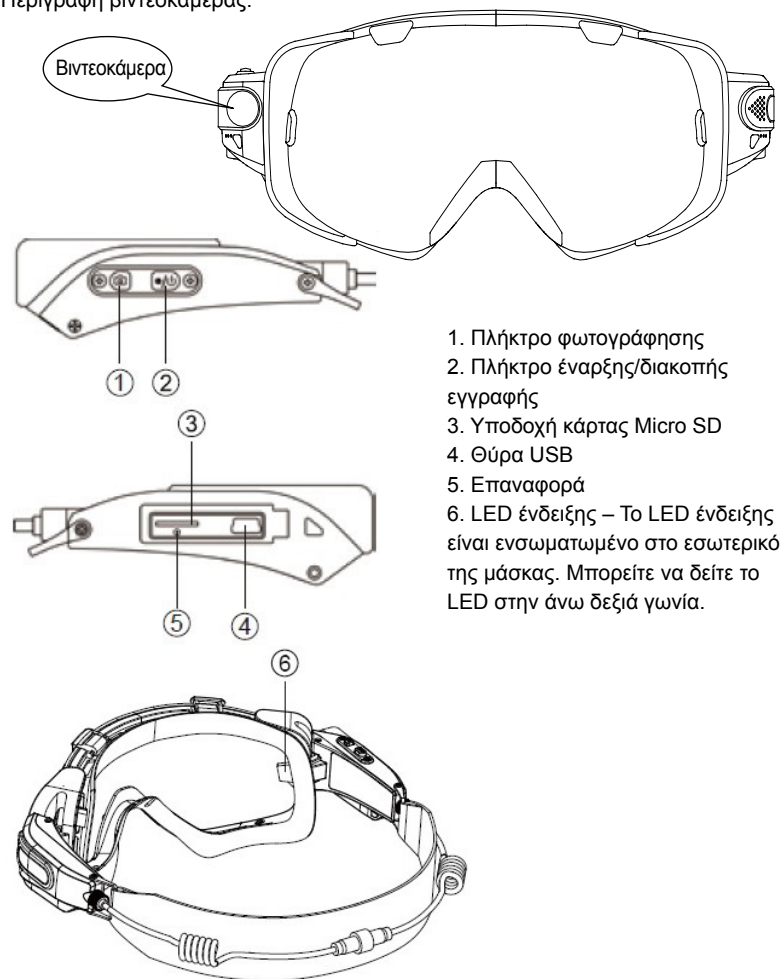
Περιεχόμενο συσκευασίας

1. Βιντεοκάμερα

2. Οδηγίες χρήσης
3. Καλώδιο USB
4. Πλαστική λαβίδα

Σχεδιασμός προϊόντος

Περιγραφή βιντεοκάμερας:



1. Πλήκτρο φωτογράφησης
2. Πλήκτρο έναρξης/διακοπής εγγραφής
3. Υποδοχή κάρτας Micro SD
4. Θύρα USB
5. Επαναφορά
6. LED ένδειξης – Το LED ένδειξης είναι ενσωματωμένο στο εσωτερικό της μάσκας. Μπορείτε να δείτε το LED στην άνω δεξιά γωνία.

Χρήση της βιντεοκάμερας

1. Έναρξη βιντεοσκόπησης

- Φορέστε τη βιντεοκάμερα-μάσκα σκι και εστιάστε το αντικείμενο της βιντεοσκόπησης.
- Πατήστε σύντομα το πλήκτρο λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε τη βιντεοκάμερα. Το άναμμα των πράσινων LED ένδειξης και μια μικρή δόνηση σηματοδοτούν ότι η βιντεοκάμερα είναι σε θέση ετοιμότητας.
- Πατήστε ξανά το πλήκτρο λειτουργίας, Η προειδοποιητική δόνηση και το αναβοσβήσιμο του μπλε LED ανά δευτερόλεπτο δηλώνουν ότι η βιντεοκάμερα είναι σε λειτουργία εγγραφής.
- Αν η βιντεοκάμερα είναι σε θέση ετοιμότητας, πατήστε το πλήκτρο εγγραφής για να ξεκινήσετε τη βιντεοσκόπηση.
- Για να απενεργοποιήσετε τη βιντεοκάμερα, πατήστε το πλήκτρο λειτουργίας για περίπου τρία δευτερόλεπτα. Η μάσκα δονείται παρατεταμένα και κατόπιν απενεργοποιείται μαζί με το LED.

2. Φωτογράφιση

- Πατήστε το πλήκτρο λειτουργίας. Η βιντεοκάμερα ρυθμίζεται σε θέση ετοιμότητας μετά από μια μικρή δόνηση και το άναμμα των πράσινων LED.
- Πατήστε σύντομα το πλήκτρο λήψης για να φωτογραφήσετε. Το μπλε LED αναβοσβήνει μια φορά δηλώνοντας την επιτυχή λήψη.

3. Κάμερα H/Y

Για σύνδεση της βιντεοκάμερας σε υπολογιστή, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο λήψης. Ο αφαιρούμενος δίσκος σβήνει από την οθόνη και η συσκευή λειτουργεί ως κάμερα του υπολογιστή (λειτουργία PC CAM).

4. Επαναφορά

Αν η βιντεοκάμερα δεν λειτουργεί σωστά, πατήστε το πλήκτρο επαναφοράς για 1 δευτερόλεπτο για να απενεργοποιήσετε το σύστημα. Πατήστε ξανά το πλήκτρο λειτουργίας για κανονική λειτουργία της συσκευής.

Μενού ρυθμίσεων

1. Τιμή έκθεσης

Με μεγαλύτερη τιμή έκθεσης αυξάνεται η φωτεινότητα στην ποιότητα του βίντεο.

2. Συχνότητα φωτός

Για να αποφύγετε το τρεμόσβημα όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εσωτερικούς χώρους, πρέπει να ρυθμίσετε τη σωστή συχνότητα.

3. Στάμπα ώρας

Με τη ρύθμιση της στάμπας ώρας εμφανίζεται ο ακριβής χρόνος λήψης και εγγραφής στη φωτογραφία και στο βίντεο.

4. Ανάλυση

Μπορείτε να ρυθμίσετε την ανάλυση σε 1080p και 720p.

Αρχείο Setting.txt

- Συνδέστε τη βιντεοκάμερα στον υπολογιστή με το καλώδιο USB.
- Ανοίξτε τον αφαιρούμενο δίσκο και εντοπίστε το αρχείο setting.txt.
- Με την επιλογή «Y» (Ναι) μπορείτε να ενημερώσετε τα νέα δεδομένα, η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι «N» (Όχι). Ενεργοποιήστε ξανά τη βιντεοκάμερα για να ενεργοποιήσετε τη ρύθμιση.

Setting.txt

Κατάσταση	0	1	Προεπιλεγμένη ρύθμιση
Τιμή έκθεσης	0-12	0-12	6
Συχνότητα φωτός	60 HZ	50 HZ	0
Ένδειξη πραγματικής ώρας λήψης/εγγραφής	Στάμπα ώρας ανενεργή	Στάμπα ώρας ενεργή	1
Ανάλυση	1080P	720P	0

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Με αυτή τη ρύθμιση μπορείτε να επιλέξετε 50 HZ ή 60 HZ, για να αποφύγετε το τρεμόσβημα όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εσωτερικούς χώρους. Θα πρέπει να προσαρμόσετε αυτή τη ρύθμιση στη συχνότητα της πηγής φωτός.

Κατάσταση LED

Κατάσταση	Πράσινη λυχνία	Μπλε λυχνία	Κόκκινη λυχνία	Δόνηση
Ενεργοποιημένη συσκευή	Ανάβει	Σβηστή	Σβηστή	Δόνηση 1 δευτερόλ.
Απενεργοποιημένη συσκευή	Σβηστή	Σβηστή	Σβηστή	Δόνηση 2 δευτερόλ.
Βιντεοσκόπηση	Ανάβει	Αναβοσβήνει μια φορά ανά δευτερόλ.	Σβηστή	Δόνηση 0,5 δευτερόλ.
Απουσία κάρτας ή πλήρης μνήμη	Αναβοσβήνει γρήγορα 5 φορές και σβήνει	Αναβοσβήνει γρήγορα 5 φορές και σβήνει	Σβηστή	Δόνηση 2 δευτερόλ., μετά απενεργοποίηση
Χαμηλή φόρτιση	Αναβοσβήνει γρήγορα 5-10 δευτερόλ. και μετά σβήνει	Σβηστή	Σβηστή	Δόνηση 3 φορές, μετά απενεργοποίηση
Φόρτιση	Σβηστή	Σβηστή	Ανάβει	Χωρίς στοιχεία
Πλήρης φόρτιση	Σβηστή	Σβηστή	Σβηστή	Χωρίς στοιχεία

Ρύθμιση ώρας

1. Δημιουργήστε ένα αρχείο .txt με την ονομασία setttime.txt με το Microsoft Word, το Word Pad ή κάποιο άλλο πρόγραμμα επεξεργασίας κειμένου.
2. Ανοίξτε το νέο αρχείο κειμένου και καταχωρήστε την πραγματική τοπική ώρα με την ακόλουθη μορφή. Για παράδειγμα: Η τρέχουσα ώρα στο Λονδίνο είναι: 06:09:01, 8 Ιουλίου 2013. Η σύνταξη της καταχώρησης πρέπει να είναι: 2013 07 08, 06 09 01(μεταξύ των επιμέρους αριθμών απαιτείται διάστημα). Όταν ολοκληρώσετε την καταχώρηση, αποθηκεύστε το αρχείο και κλείστε το.
3. Συνδέστε τη μάσκα σκι στον υπολογιστή και ανοίξτε τον αφαιρούμενο δίσκο. Αντιγράψτε το αρχείο setttime.txt στον κύριο κατάλογο αρχείων της κάρτας Micro SD.
4. Αποσυνδέστε τη βιντεοκάμερα από τον υπολογιστή.
5. Με την επόμενη ενεργοποίηση της μάσκας σκι, η βιντεοκάμερα χρησιμοποιεί αυτόματα τη νέα ημερομηνία και ώρα.
6. Για να εμφανίζεται η στάμπα ώρας στα βίντεο και τις φωτογραφίες σας, θα πρέπει να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία στάμπας ώρας όπως περιγράφεται στη σελίδα 6, στην ενότητα «Μενού ρυθμίσεων».

Φόρτιση με το καλώδιο USB

Απενεργοποιήστε τη βιντεοκάμερα και συνδέστε τη, μαζί με την επαναφορτιζόμενη μπαταρία, σε έναν υπολογιστή μέσω του παρεχόμενου καλωδίου USB. Το μπλε LED ανάβει σηματοδοτώντας τη φόρτιση της μπαταρίας. Το μπλε LED σβήνει μετά την πλήρη φόρτιση της μπαταρίας. Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία μπορεί να χρησιμοποιηθεί για περίπου 90-100 λεπτά στη λειτουργία 1080P στα 30FPS ή 720p στα 60fps. Μια πλήρους φόρτιση διαρκεί 2-3 ώρες.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ

Βεβαιωθείτε ότι η κάρτα έχει τοποθετηθεί σωστά

Μην αγγίζετε τις επαφές στην πίσω πλευρά της κάρτας Micro SD

Η κάρτα μπορεί να υποστεί βλάβη αν δεν εισαχθεί πλήρως

Η κάρτα και τα δεδομένα μπορεί να υποστούν βλάβη σε περίπτωση τοποθέτησης ή αφαίρεσης της κάρτας Micro SD ενώ η βιντεοκάμερα είναι ενεργοποιημένη

Μην αγγίζετε τον σύνδεσμο του καλωδίου, γιατί μπορεί να επηρεαστούν οι λειτουργίες και η απόδοση της βιντεοκάμερας

Η βιντεοκάμερα υποστηρίζει κάρτες Micro SD/SDHC κατηγορίας 4 ή ανώτερης και συμβατές για έως 32 GB

Οι κάρτες Micro SD μικρότερης κατηγορίας μπορεί να μειώσουν την απόδοση κατά τη βιντεοσκόπηση

Σύνδεση σε υπολογιστή

Με τη σύνδεση της βιντεοκάμερας σε υπολογιστή μπορείτε να μεταφέρετε τα εγγεγραμμένα βίντεο και τις φωτογραφίες σας στον υπολογιστή.

1. Ενεργοποιήστε τη βιντεοκάμερα.
2. Συνδέστε τη βιντεοκάμερα στον υπολογιστή με ένα καλώδιο USB.
3. Αν η σύνδεση είναι επιτυχής, εμφανίζεται ο αφαιρούμενος δίσκος.
4. Χρησιμοποιήστε το λογισμικό του υπολογιστή για την επεξεργασία των βίντεο και των φωτογραφιών σας.
5. Στο τέλος επιλέξτε έξοδο με κλικ στον αφαιρούμενο δίσκο και αποσυνδέστε το καλώδιο USB.

Αδιάβροχη λειτουργία

Αυτή η βιντεοκάμερα έχει υποβληθεί σε έλεγχο αδιάβροχης συμπεριφοράς με βαθμό προστασίας IP68. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για βλάβη της βιντεοκάμερας σε περίπτωση εισχώρησης υγρών στο εσωτερικό της λόγω ακατάλληλης χρήσης.

Αν η θύρα USB δεν έχει κλείσει σωστά, μπορεί να εισχωρήσει υγρό στο εσωτερικό της βιντεοκάμερας.

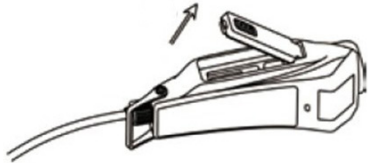
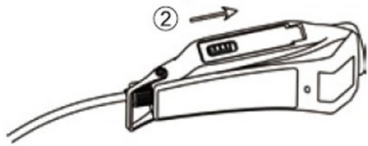
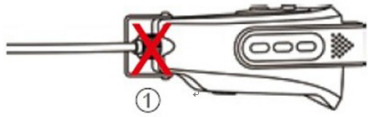
Αν η βιντεοκάμερα βραχεί, σκουπίστε την το συντομότερο δυνατό με ένα στεγνό πανί.

Τα αξεσουάρ της βιντεοκάμερας μπορεί να μην είναι αδιάβροχα.

(Μην χρησιμοποιείτε τη βιντεοκάμερα σε υπερβολικές θερμοκρασίες, γιατί μπορεί να προκληθούν δυσλειτουργίες στη συσκευή).

1. Προφυλάξεις για τη βιντεοκάμερα

Προτού χρησιμοποιήσετε τη βιντεοκάμερα, παρακαλούμε διαβάστε τις ακόλουθες υποδείξεις



① . Παρακαλούμε μην το ανοίγεται

② . Παρακαλούμε ανοίξτε τη θύρα USB με τη φορά του βέλους

Μην τοποθετείτε τη βιντεοκάμερα σε μέρος με υγρασία και σκόνη, γιατί μπορεί να προκληθεί καταστροφή των αρχείων ή ηλεκτροπληξία.

Μην αφήνετε τη βιντεοκάμερα σε μέρος που εκτίθενται σε πολύ υψηλές θερμοκρασίες, όπως απευθείας ηλιακή ακτινοβολία, για μεγάλο χρονικό διάστημα. Το περίβλημα και τα εσωτερικά εξαρτήματα της βιντεοκάμερας μπορεί να υποστούν βλάβη.

Για να αφαιρέσετε δακτυλικά αποτυπώματα ή σκόνη από τον φακό, καθαρίστε τον με ένα μαλακό πανί.

Σε περίπτωση ακατάλληλου χειρισμού της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας, η μπαταρία μπορεί να εκραγεί, να προκαλέσει φωτιά ή ακόμα και χημικά εγκαύματα.

Παρακαλούμε τηρείτε τις ακόλουθες προειδοποιήσεις:

Μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή.

Φροντίστε ώστε η επαναφορτιζόμενη μπαταρία να μην υφίσταται χτυπήματα, κρούσεις ή βίαιο χειρισμό, όπως χτύπημα, πτώση ή πάτημα.

Παρακαλούμε απενεργοποιήστε πρώτα τη βιντεοκάμερα προτού αφαιρέσετε την κάρτα Micro SD, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί βλάβη στα αρχεία ή στην κάρτα Micro SD. Για να εξαγάγετε την κάρτα Micro SD, στρώξτε ξανά την κάρτα προς την

υποδοχή κάρτας. Η κάρτα απελευθερώνεται. Χρησιμοποιήστε την πλαστική λαβίδα για να αφαιρέσετε πλήρως την κάρτα Micro SD.

Αν πρόκειται να αποθηκεύσετε τη βιντεοκάμερα για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε την κάρτα Micro SD. Φυλάξτε την σε ένα καλά αεριζόμενο σημείο.

Αποποίηση ευθύνης

Η εγγύηση καλύπτει μόνο κατασκευαστικά ελαττώματα. Η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες της βιντεοκάμερας που μπορεί να προκληθούν λόγω χρήσης της σε αθλήματα ή δραστηριότητες υψηλού κινδύνου που δεν προβλέπονται ή συσιστώνται από τον κατασκευαστή.

XV) Εντοπισμός βλαβών

Η βιντεοκάμερα δεν ενεργοποιείται

Παρακαλούμε ελέγξτε αν η μπαταρία είναι επαρκώς φορτισμένη.

Μετά τη σύνδεση σε υπολογιστή δεν είναι δυνατός ο εντοπισμός του αφαιρούμενου δίσκου στον κατάλογο «Ο ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗΣ ΜΟΥ».

Ελέγξτε αν έχει γίνει σωστά η σύνδεση USB.

Ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου USB.

Δοκιμάστε με ένα άλλο καλώδιο USB. Αν και πάλι δεν είναι δυνατός ο εντοπισμός του αφαιρούμενου δίσκου, ενδεχομένως υπάρχει πρόβλημα στη βιντεοκάμερα.

Παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή τον κατασκευαστή.

Η βιντεοσκοπήηση δεν είναι δυνατή

Ελέγξτε αν υπάρχει επαρκής χώρος στην κάρτα Micro SD. Αν δεν υπάρχει, φορμάρετε την κάρτα Micro SD και ξεκινήστε και πάλι τη βιντεοσκοπήηση.

Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετή ισχύς. Αν η συσκευή λειτουργεί με χαμηλή ισχύ, φορτίστε τη βιντεοκάμερα και κατόπιν ενεργοποιήστε τη βιντεοσκοπήηση.

Απουσία ή χαμηλή ένταση ήχου.

Βεβαιωθείτε ότι η ρύθμιση ήχου είναι σωστή.

Βεβαιωθείτε ότι η ρύθμιση ήχου στον υπολογιστή είναι σωστή και επιλέξτε άλλα βίντεο για αναπαραγωγή για να ελέγξετε τον ήχο τους.

Η φόρτιση της βιντεοκάμερας δεν είναι δυνατή

Βεβαιωθείτε ότι το τροφοδοτικό λειτουργεί σωστά ελέγχοντας το LED ένδειξης.

Παρακαλούμε μην χρησιμοποιείτε άλλα τροφοδοτικά για τη φόρτιση της βιντεοκάμερας. Αν η κανονική φόρτιση δεν είναι δυνατή, προσπαθήστε να φορτίσετε τη συσκευή συνδεδεμένης τη σε υπολογιστή με καλώδιο USB.

Ελέγξτε αν η σύνδεση USB έχει γίνει σωστά. Παρακαλούμε μην χρησιμοποιείτε άλλο καλώδιο USB για αυτή τη βιντεοκάμερα.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Αισθητήρας εικόνας	Αισθητήρας CMOS 5 Megapixel
Pixel στη φωτογράφιση	3MP
Ανάλυση	1920x1080P στα 30fps, 1280x720P στα 60fps
Τροφοδοσία τάσης	Ενσωματωμένη μπαταρία πολυμερών ιόντων λιθίου 660 mAh
Διάρκεια τροφοδοσίας	1,5 ώρα
Κατανάλωση ρεύματος	< 1,5 W
Μνήμη	Υποστηρίζει κάρτα TF μέγιστης υψηλής ταχύτητας 32 GB
Γωνία φωτογράφισης	135 μοίρες
Μορφή βίντεο	H.264
Θερμοκρασία λειτουργίας	-10°C –50°C
Θερμοκρασία αποθήκευσης	-20°C –60°C
Βαθμός αδιάβροχης προστασίας	IP 68
Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση δόνησης	Ναι
Φυσικό βάρος	230 g
Διαστάσεις προϊόντος	227*95*130 mm
USB	2.0 (HS)
Συσκευή αναπαραγωγής	KM Player, Quick Time 7.6, Storm 2012, RealPlayer 11
Λειτουργικό σύστημα	Win 8/Win 7/Win XP/Vista/Mac Os10.7 ή μεταγενέστερο

Rollei Ski Goggles/Gafas de esquiar 135 Full - HD



- **720P@60FPS, 1080P@30FPS**
- **Impermeables IP68**
- **Tiempo de grabación de 1,5 h**
- **Gran angular de 135 grados**
- **Formato de vídeo H.264**

Gracias por haber adquirido estas gafas para esquiar con cámara portátil. Lea el manual de instrucciones antes de utilizarlas.

Especificaciones técnicas

Resolución del sensor CMOS de 5 megapíxeles

- Compatibles con tarjeta microSD/SDHC clase 4 o superior y de hasta 32 GB (no incluida)
- Almacenamiento de vídeo
1080P=1920x1080p (16:9), 30fps, tasa de datos ~ 12 Mbit/s, 12 minutos de grabación en vídeo por 1GB
720P=1280x720p (16:9), 60fps, tasa de datos ~ 12 Mbit/s, 12 minutos de grabación en vídeo por 1GB
- La duración de la grabación variará dependiendo del objeto de grabación y del entorno. Rango de enfoque: 0,8 m~infinito.
Batería recargable (integrada)
Medidas: 227*95*130 mm
Peso: 230 g

Requisitos del sistema

Requisitos mínimos del sistema

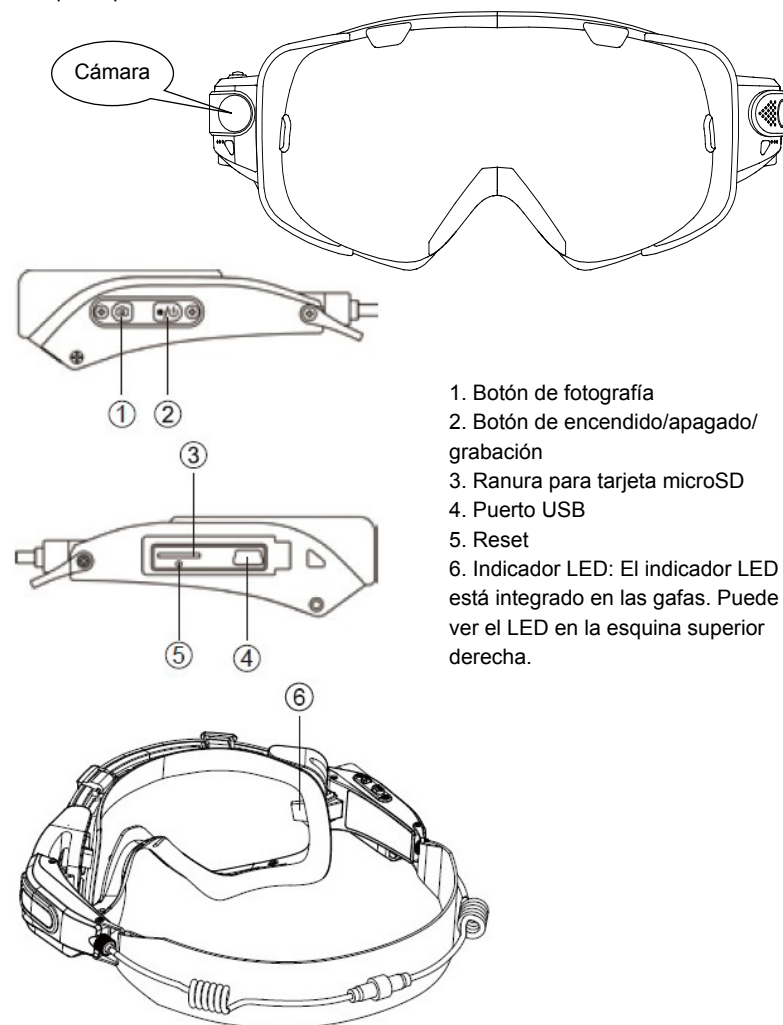
- Entorno Windows: 3.0 GHz Intel Pentium D (dual-core) o superior.
- Entorno Mac: Dual 2.0 GHz PowerMac G5 o superior; 2.0 GHz Intel Core Duo o superior.
- Windows XP (Service Pack 2 o posterior), Windows Vista, Windows7, Windows 8 o Apple Mac X 10.6 o superior.
- 2GB de RAM.
- 1G de espacio libre en el disco duro.
- Tarjeta de vídeo de 1GB o más.
- QuickTime 7.
- Compatibilidad con resolución de vídeo de 1024x768 (32 bits).
- Dispositivo de sonido compatible con Windows 16 bits.
(En algunos casos la velocidad de imagen podría reducirse automáticamente para maximizar el uso de la memoria.)

Piezas

1. Cámara
2. Manual
3. Cable USB
4. Pinza de plástico

Diseño del producto

Principales piezas de la cámara



Uso de la cámara

1. Iniciar la grabación

- A) Póngase las gafas con cámara y enfoque lo que desea grabar.
- B) Pulse brevemente el botón de encendido/apagado para encender la cámara. Cuando los indicadores LED de color verde se enciendan y sienta una breve vibración, la cámara estará en modo de espera.
- C) Vuelva a pulsar el botón de encendido/apagado. Sentirá una vibración y el LED azul parpadeará cada segundo, lo cual indica que la cámara está grabando.
- D) Si la cámara está en modo de espera, pulse el botón de grabación para iniciar la grabación.
- E) Para apagar la cámara, pulse el botón de encendido/apagado durante unos tres segundos. Las gafas vibrarán durante más tiempo y el LED y la cámara se apagarán.

2. Tomar una foto

- A) Pulse el botón de encendido/apagado y cuando sienta una breve vibración y el LED verde se encienda la cámara pasará a modo de espera.
- B) Pulse brevemente el botón de fotografía para tomar una foto; cuando el LED azul se encienda una vez, la cámara habrá tomado la foto con éxito.

3. Cámara de PC

Al conectar la cámara al PC, mantenga pulsado el botón de fotografía hasta que aparezca la unidad de disco extraíble y la cámara pase al modo PC CAM.

4. RESET

Si la cámara no funciona correctamente, pulse el botón reset durante 1 segundo: el sistema volverá al estado de apagado. A continuación vuelva a pulsar el botón de encendido/apagado para que la cámara funcione normalmente.

Menú de configuración

1. EV

Un valor de exposición (EV, por sus siglas en inglés) superior puede aumentar el brillo de la calidad de vídeo.

2. Frecuencia de flash

Para evitar los parpadeos durante el uso en interiores hay que ajustar la frecuencia correcta.

3. Sello de hora

Ajuste el sello de hora y aparecerá la hora exacta en la que grabó el vídeo o tomó la foto.

4. Resolución

La resolución puede ajustarse entre 1080p y 720p.

Configuración.txt

1. Conecte la cámara al PC usando el cable USB.
2. Para acceder a la configuración .txt debe abrir la unidad de disco extraíble.
3. Si escoge actualizar con "Y", significa que podrá actualizar nuevos datos. El ajuste por defecto es "N" y para reactivarlo tiene que reiniciar la cámara.

Configuración.txt

Estado	0	1	Ajuste predeterminado
EV	0-12	0-12	6
Frecuencia de la luz	60 HZ	50 HZ	0
Pantalla con reloj en tiempo real	sello de hora apagado	sello de hora encendido	1
Resolución	1080P	720P	0

NOTA: Con esta configuración el usuario puede escoger entre 50 o 60 HZ para evitar el parpadeo en el vídeo mientras esté grabando en interiores; debe ajustar esta configuración para que coincida con la frecuencia de la fuente de luz.

Estado de LED

Estado	Luz verde	Luz azul	Luz roja	Vibración
Encendido	Permanece encendido	apagado	apagado	Vibra 1 s
Apagado	apagado	apagado	apagado	Vibra 2 s
Grabación	Permanece encendido	Parpadea una vez por s	apagado	Vibra 0,5 s
No hay tarjeta o memoria llena	Parpadea rápido 5 veces y después se apaga	Parpadea rápido 5 veces y después se apaga	apagado	Vibra 2 s y después se apaga
Batería baja	Parpadea rápido 5-10 veces y después se apaga	apagado	apagado	Vibra 3 veces y después se apaga
Cargando	apagado	apagado	encendido	N/A
Carga completa	apagado	apagado	apagado	N/A

Configuración de la hora

1. Con Microsoft Word, Word Pad o cualquier otro software de procesamiento de

textos cree un documento .txt y llámelo "settime.txt".

2. Abra ese nuevo documento de texto e introduzca la hora local con el formato que aparece a continuación. Por ejemplo: si la hora local en Londres es 06:09:01, 8 de julio de 2013, la sintaxis de la entrada deberá ser como sigue: 2013 07 08, 06 09 01 (entre cada número de se necesita un espacio). Cuando termine, guarde el archivo y ciérrelo.
3. Conecte las gafas a su PC y abra la unidad de disco extraíble. A continuación copie el archivo "Settime.txt" al directorio raíz de la tarjeta microSD.
4. Desconecte la cámara del PC.
5. La próxima vez que encienda las gafas, la cámara utilizará automáticamente la nueva fecha y hora.
6. Para ver el sello de hora en sus vídeos y fotos, tiene que activar la función de sello de hora tal como se describe en la página 6, capítulo "Menú de configuración".

Cargar con cable USB

Apague la cámara y a continuación, con el cable USB incluido en el envío, enchufe la cámara con la batería recargable a un PC.

El LED azul se iluminará para indicar que la batería se está cargando.

El LED azul se apagará cuando la batería esté cargada por completo.

La batería recargable tiene una autonomía de funcionamiento de unos 90-100 min. en condiciones de grabación de 1080Pa30FPS o 720Pa60fps; una carga completa durará unas 2-3 horas.

NOTA

Asegúrese de que ha introducido la tarjeta correctamente.

No toque los terminales de conexión en la parte trasera de la tarjeta microSD.

Si no inserta la tarjeta por completo, esta puede resultar dañada.

Tanto la tarjeta como los datos pueden resultar dañados si se inserta o extrae la tarjeta microSD mientras la cámara está encendida.

No toque los conectores de los cables porque puede afectar el rendimiento y las funciones de la cámara.

La cámara es compatible con tarjetas microSD/SDHC de clase 4 o superior y de hasta 32 GB.

Las tarjetas microSD de clases inferiores pueden menoscabar el rendimiento durante la grabación.

Conectar al ordenador

Puede cargar sus vídeos y fotografías a un ordenador si ha habilitado el ordenador

y la cámara.

1. Encienda la cámara.
2. Conecte la cámara al ordenador usando el cable USB.
3. Si la conexión se ha realizado con éxito, aparecerá el icono de "Disco extraíble".
4. Utilice el software del ordenador para procesar los vídeos y las fotos.
5. Al salir, haga clic en el icono de "Disco extraíble" y desconecte el cable USB.

Impermeable

Esta cámara cuenta con una protección IP68, que la hace impermeable. No obstante, la empresa no se responsabiliza de ningún mal funcionamiento de la cámara causado por la penetración de líquido en la misma como resultado de un mal uso por parte del usuario.

Si el Puerto USB no está firmemente cerrado, podría penetrar algún líquido en la cámara.

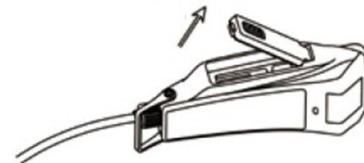
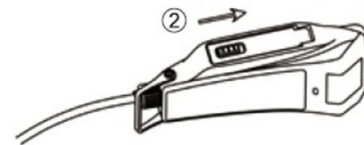
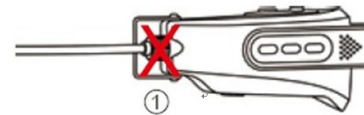
Si la cámara se moja, seque el líquido tan pronto como sea posible con un paño seco.

Otros accesorios de la cámara puede que no sean impermeables.

(No utilice la cámara a temperaturas extremas porque podría causar un mal funcionamiento.)

1. Precauciones con la cámara

Antes de utilizar la cámara, lea atentamente las instrucciones que aparecen abajo.



① . No abrir.

② . Abrir el puerto USB tal como lo indica la flecha de dirección.

No coloque la cámara en lugares mojados o polvorientos porque ello podría dañar los archivos o provocar una descarga eléctrica.

No deje la cámara en lugares en los que esté expuesta a temperaturas extremadamente elevadas tales como las causadas por la radiación solar directa durante mucho tiempo. Ello podría afectar a la carcasa de la cámara y a los componentes internos.

Limpie la lente con un paño suave para eliminar las huellas dactilares o el polvo.

Si se manipula incorrectamente, la batería recargable podría prender fuego, causar un incendio o incluso provocar quemaduras químicas.

Tenga en cuenta las siguientes precauciones:

No desmonte la batería.

No deje caer la batería ni la esponja a cualquier tipo de golpe o fuerza tales como un golpe con un martillo, una caída o pisadas.

Antes de extraer la tarjeta microSD, apague la cámara; de lo contrario podría dañar los archivos o la propia tarjeta microSD. Para extraer la tarjeta microSD, empújela hacia el interior de la ranura y la tarjeta saldrá sola. Utilice las pinzas de plástico para extraer la tarjeta microSD del todo.

Extraiga la tarjeta microSD antes de guardar la cámara durante periodos de tiempo prolongados. Guárdela en un lugar bien ventilado.

Exención de responsabilidad

La garantía sólo cubre los defectos de fabricación. Si se produjera un error de funcionamiento de la cámara durante la práctica de algún deporte o actividad de alto riesgo no aceptado o recomendado por nosotros, la garantía no lo cubrirá.

XV) Solución de problemas

La cámara no se enciende.

Compruebe si la batería tiene suficiente carga.

Después de conectar la cámara al PC, no se encuentra el disco extraíble en MI EQUIPO.

Compruebe si la conexión USB se ha realizado correctamente.

Compruebe si el cable USB es normal.

Pruebe con otro cable USB y si con ese cable tampoco encuentra el disco extraíble, podría ser que la cámara tuviera un problema. Póngase en contacto con su distribuidor o con el fabricante.

No se pueden grabar vídeos.

Compruebe si queda suficiente espacio en la tarjeta microSD. Si no, formatee la

tarjeta microSD y después inicie la grabación.

Compruebe si la cámara recibe suficiente corriente. Si la cámara está funcionando con poca potencia, cargue la cámara y después inicie la grabación.

No hay sonido o el volumen está bajo.

Compruebe si la configuración de audio está correcta.

Compruebe si la configuración de audio en el PC está correcta e intente reproducir otros vídeos para ver si hay sonido.

La cámara no se carga.

Con el indicador LED, compruebe si el adaptador de corriente funciona correctamente. No cargue la cámara con otro cargador. Si sigue sin poder cargar la cámara normalmente, intente cargarla conectando el cable USB al PC.

Compruebe si la conexión USB se ha realizado correctamente. No utilice ningún otro cable USB para esta cámara.

Especificaciones:

Sensor de imagen	Sensor CMOS de 5 megapíxeles
Píxeles para tomar fotos	3MP
Resolución	1920x1080Pa30fps ; 1280x720Pa60fps
Fuente de energía	Batería de iones de litio de 660 mAh integrada
Autonomía	1,5 horas
Consumo de energía	< 1,5 W
Memoria	Compatible con tarjetas TF 32 GB de alta velocidad
Ángulo de fotografía	135 grados
Formato de vídeo	H.264
Temperatura de funcionamiento	-10 °C –50 °C
Temperatura de almacenamiento	-20 °C -60 °C
Impermeabilidad	IP 68
Vibración de encendido/apagado	Sí
Peso físico	230 g
Dimensiones del producto	227*95*130 mm
USB	2.0 (HS)
Reproductor	KM Player; Quick Time7.6; Storm2012; RealPlayer11
Sistema operativo	Win8/Win7/Win XP/Vista/Mac Os10.7 o superior

Lunettes de ski Rollei 135 full HD



- **720 P/60 FPS, 1 080 P/30 FPS**
- **Classe d'étanchéité IP 68**
- **Temps d'enregistrement d'1h30**
- **Largeur d'angle de 135 degrés**
- **Format vidéo H.264**

Merci d'avoir fait l'acquisition de ces lunettes caméra portatives. Veuillez lire le présent manuel avant toute utilisation.

Caractéristiques techniques

- Résolution de 5 mégapixels du capteur CMOS.
- Prise en charge d'une carte MicroSD/SDHC de classe 4 ou supérieure, compatible jusqu'à 32 Go (non incluse)
- Stockage vidéo :
1080 p = 1 920 x 1 080 p (16:9), 30 fps, débit de données de 12 Mbits/s env., 12 minutes d'enregistrement vidéo pour 1 Go
720 p = 1 280 x 720 p (16:9), 60 fps, débit de données de 12 Mbits/s env., 12 minutes d'enregistrement vidéo pour 1 Go
- Le temps d'enregistrement varie en fonction des différents sujets et de l'environnement d'enregistrement.
- Plage de mise au point : de 0.8 m à l'infini
Batterie rechargeable (intégrée)
Dimensions : 227 x 95 x 130 mm
Poids : 230 g

Configuration requise système informatique

Configuration système minimale

- Environnement Windows : Intel Pentium D (double cœur), 3,0 GHz ou plus.
- Environnement Mac : PowerMac G5 Dual 2,0 GHz ou plus ; 2,0 GHz Intel Core Duo ou plus.
- Windows XP (Service Pack 2 ou ultérieur), Windows Vista, Windows 7, Windows 8 ou Apple Mac X 10.6 (ou supérieur).
- RAM de 2 Go.
- Espace libre sur disque dur de 1 Go.
- Carte vidéo d'1 Go ou plus.
- QuickTime 7.
- Prise en charge d'une résolution vidéo de 1 024 x 768 (32 bits).
- Périphérique audio compatible Windows 16 bits.
- (Dans certains cas, la fréquence d'image peut être réduite automatiquement pour optimiser l'utilisation de la mémoire).

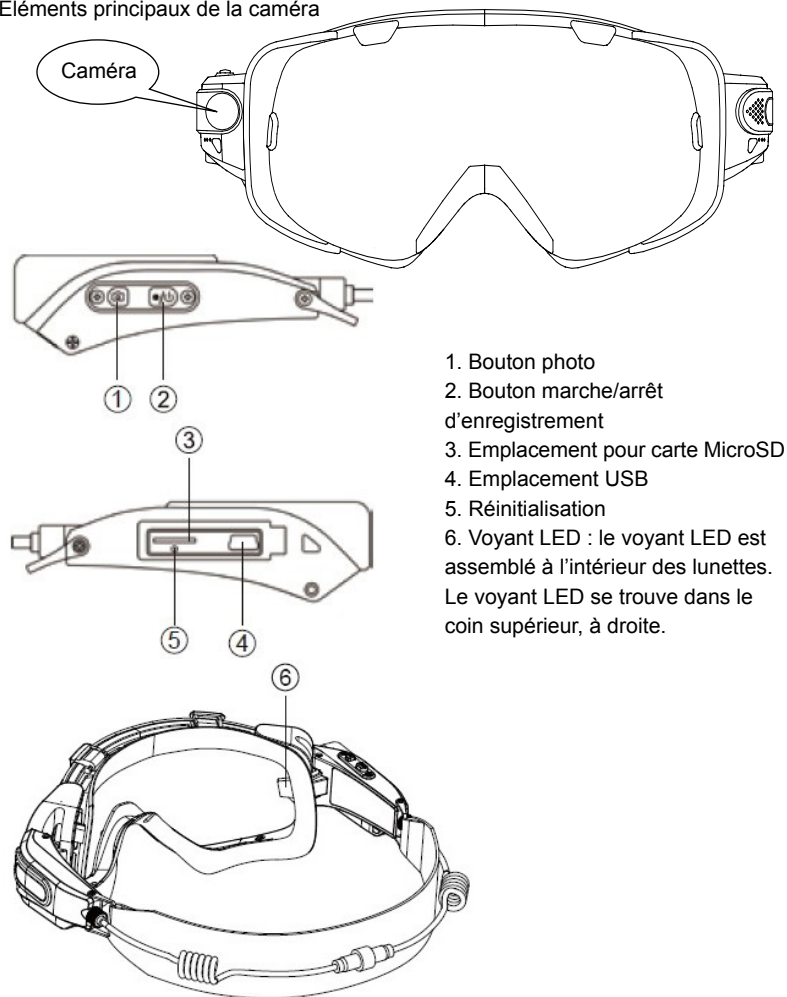
Présentation des éléments

1. Caméra

2. Manuel
3. Câble USB
4. Pince plastique

Conception du produit

Éléments principaux de la caméra



1. Bouton photo
2. Bouton marche/arrêt d'enregistrement
3. Emplacement pour carte MicroSD
4. Emplacement USB
5. Réinitialisation
6. Voyant LED : le voyant LED est assemblé à l'intérieur des lunettes. Le voyant LED se trouve dans le coin supérieur, à droite.

Utilisation de votre caméra

1. Commencer l'enregistrement
 - A) Mettez les lunettes caméra et faites la mise au point sur l'objet de votre enregistrement.
 - B) Appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt pour mettre la caméra en marche. Lorsque les voyants LED verts s'allument et qu'une courte vibration se fait ressentir, cela signifie que la caméra est en mode veille.
 - C) Appuyez à nouveau sur le bouton marche/arrêt. Une vibration d'alerte se fait ressentir et un voyant LED bleu clignote au rythme d'une fois par seconde. Cela signifie que la caméra enregistre.
 - D) Si la caméra est en mode veille, appuyez sur le bouton pour commencer l'enregistrement.
 - E) Pour arrêter la caméra, appuyez sur le bouton de mise en marche pendant environ trois secondes. Les lunettes se mettent alors à vibrer plus longuement, la caméra et la LED s'éteignent.
2. Prendre une photographie
 - A) Appuyez sur le bouton marche/arrêt. La caméra se met en mode veille tandis que se fait ressentir une courte vibration et que la LED verte s'allume.
 - B) Appuyez brièvement sur le bouton de prise de vue. Lorsque le voyant LED bleu clignote une fois, cela signifie que les photographies ont été prises avec succès.
3. Caméra PC

Lors de la connexion de la caméra avec le PC, appuyez longuement sur le bouton de prise de vue. Le disque amovible disparaît et la caméra est en mode PC CAM.
4. RÉINITIALISATION

Si la caméra ne fonctionne pas correctement, veuillez appuyer sur le bouton de réinitialisation pendant 1 seconde et le système se remet en statut arrêt. Appuyez à nouveau sur le bouton marche/arrêt pour un fonctionnement normal.

Menu paramètres

1. EV

Une valeur d'EV plus élevée permet d'augmenter la luminosité de la qualité vidéo.
2. Fréquence lumineuse

En utilisation en intérieur, pour désactiver le clignotement, il est nécessaire de paramétrer la fréquence lumineuse.
3. Horodatage

Paramétrez l'horodatage pour afficher l'heure exacte sur la vidéo et sur la photographie.

4. Résolution

Modifiez la résolution en choisissant entre 1 080 p et 720 p.

Setting.txt

1. Connectez la caméra au PC avec le câble USB.
2. Trouvez le setting.txt en ouvrant le disque amovible.
3. En choisissant la mise à jour « Y », vous pouvez mettre à jour les nouvelles données. Le paramètre par défaut est « N ». Redémarrer la caméra pour activer le paramètre.

Setting.txt

Statut	0	1	Paramètre par défaut :
EV	0-12	0-12	6
Fréquence lumineuse	60 Hz	50 Hz	0
Affichage RTC	Horodatage désactivé	Horodatage activé	1
Résolution	1080 p	720 p	0

NOTE : Pour ce paramétrage, les utilisateurs peuvent choisir entre 50 et 60 Hz pour empêcher le clignotement lors de l'enregistrement vidéo en intérieur. Vous devez régler ce paramètre pour obtenir la fréquence lumineuse souhaitée.

Statut des LED

Statut	Lumière verte	Lumière bleue	Lumière rouge	Vibration
Mise en marche	Reste en mode marche	Arrêt	Arrêt	Vibration d'1 s
Arrêt	Arrêt	Arrêt	Arrêt	Vibration de 2 s
Enregistrement	Reste en mode marche	Clignote une fois par seconde	Arrêt	Vibration de 0,5 s
Carte inexistante ou mémoire pleine	Clignote rapidement 5 fois, puis s'arrête	Clignote rapidement 5 fois, puis s'arrête	Arrêt	Vibre pendant 2 s, puis s'éteint
Batterie faible	Clignote rapidement pendant 5 à 10 s, puis s'éteint	Arrêt	Arrêt	Vibre à 3 reprises, puis s'éteint
En cours de chargement	Arrêt	Arrêt	Marche	S.o.
Charge complète	Arrêt	Arrêt	Arrêt	S.o.

Paramétrer l'heure

1. Créez un document .txt nommé « settime.txt » à l'aide de Microsoft Word, de Word Pad ou de tout autre logiciel de traitement de texte.
2. Ouvrez le nouveau document texte, entrez l'heure locale réelle en respectant le format suivant. Par exemple : à Londres, l'heure actuelle est : 06:09:01, 8 juillet 2013. La syntaxe de la saisie doit être la suivante : 2013 07 08, 06 09 01 (espace nécessaire entre chaque nombre). Une fois la saisie terminée, enregistrez le fichier et quittez le programme.
3. Connectez les lunettes à votre PC et ouvrez le disque amovible. Copiez le fichier « settime.txt » dans le répertoire racine de la carte MicroSD.
4. Déconnectez la caméra du PC.
5. La caméra utilise automatiquement les nouvelles date et heure lors de la mise en marche suivante des lunettes.
6. Pour afficher l'horodatage sur votre vidéo et sur vos photographies, vous devez activer la fonction d'horodatage en suivant le procédé décrit en page 6, au chapitre « Menu paramètres ».

Charger la batterie à l'aide du câble USB

Arrêtez la caméra, puis branchez la caméra équipée de la batterie rechargeable à un ordinateur à l'aide du câble USB fourni.

La LED bleue s'allume pour confirmer que la batterie est en cours de chargement.

La LED bleue s'éteint lorsque la charge de la batterie est complète.

La batterie rechargeable peut fonctionner pendant 90 à 100 minutes en configuration 1 080 p/30 fps ou 720 p/60 fps. Une charge complète nécessite 2 à 3 heures.

NOTE

Assurez-vous que la carte est correctement insérée.

Ne touchez pas aux bornes de connexion situées à l'arrière de la carte MicroSD

La carte peut s'endommager si l'insertion n'est pas complète

La carte et les données peuvent s'endommager si la carte MicroSD est insérée ou retirée alors que la caméra est en marche

Ne touchez pas le connecteur du câble pour éviter d'affecter la performance et les fonctions de la caméra.

La caméra prend en charge les cartes MicroSD/SDHC de classe 4 ou plus compatibles jusqu'à 32 Go.

Les cartes MicroSD de classes inférieures peuvent entraîner une baisse des performances d'enregistrement.

Connecter un ordinateur

Une fois l'ordinateur et la caméra activés, vous pouvez charger sur un ordinateur la séquence vidéo et les photographies enregistrées.

1. Mettez la caméra en marche.
2. Connectez votre caméra à un ordinateur à l'aide du câble USB.
3. Une fois la connexion réussie, le disque amovible apparaît.
4. Utilisez le logiciel de l'ordinateur pour traiter les vidéos et les photographies.
5. Pour sortir, veuillez cliquer le disque amovible, puis retirer le câble USB.

Fonctionnalité d'étanchéité

Cette caméra est conforme à la classe IP68 en termes d'étanchéité. Nous ne saurions être tenu responsables d'un dysfonctionnement de la caméra dû à l'infiltration de liquide dans l'appareil et résultant d'une mauvaise utilisation.

Le liquide peut s'introduire à l'intérieur de la caméra si le port USB n'est pas fermement verrouillé.

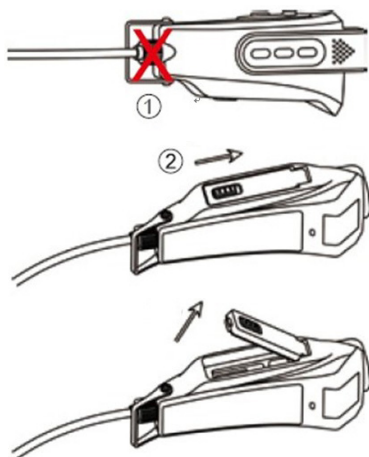
Si la caméra est mouillée, essayez le liquide aussi rapidement que possible à l'aide d'un chiffon sec.

Les accessoires de la caméra peuvent ne pas être étanches.

(N'utilisez pas la caméra lors de températures extrêmes, ceci pouvant entraîner le dysfonctionnement de l'appareil).

1. Précautions à prendre avec la caméra

Veuillez lire les instructions ci-dessous avant d'utiliser cette caméra



① . Ne pas ouvrir

② . Ouvrir le port USB selon les instructions, dans le sens de la flèche

N'ouvrez pas la caméra en milieu humide et poussiéreux, cela peut endommager le fichier et causer un choc électrique.

Ne laissez pas la caméra dans des lieux exposés pendant de longues périodes à des températures extrêmement élevées, comme par exemple la lumière directe du soleil. Le boîtier et les composants internes peuvent s'endommager.

Nettoyez l'optique à l'aide d'un chiffon doux pour retirer la poussière ou les traces de doigts.

Si la batterie rechargeable est manipulée de manière incorrecte, elle peut éclater, causer un incendie ou même des brûlures chimiques.

Veuillez respecter les précautions suivantes :

Ne démontez pas l'appareil.

N'écrasez pas la batterie rechargeable. Ne l'exposez à aucun choc ou force tels qu'un martèlement, une chute ou un écrasement.

Avant de retirer la carte MicroSD, veuillez éteindre tout d'abord la caméra pour éviter tout endommagement des fichiers ou de la carte MicroSD. Pour retirer la carte MicroSD, exercez une pression sur la carte située dans son emplacement pour la libérer. Utilisez la pince en plastique pour sortir complètement la carte MicroSD.

Avant de stocker la caméra pendant de longues périodes, retirez la carte MicroSD. Entrez-la dans un endroit bien ventilé.

Clause de non-responsabilité

La garantie couvre uniquement les défauts de fabrication. La caméra n'est pas couverte si elle devait présenter un dysfonctionnement lors de la participation à des sports ou à des activités à haut risque non approuvés ou recommandés par nos soins.

XV) Dépannage

Mise en marche de la caméra impossible

Veuillez vérifier si le niveau de la batterie est suffisant.

Une fois la caméra connectée au PC, aucun disque amovible ne se trouve dans MON ORDINATEUR.

Vérifiez si la connexion USB est correcte.

Vérifiez si le câble USB est normal

Essayez un autre câble USB. Si le disque amovible est toujours introuvable, la caméra présente peut-être un problème. Veuillez contacter votre distributeur ou le fabricant.

Enregistrement d'une vidéo impossible

Vérifiez si la carte MicroSD dispose d'un espace suffisant. Dans le cas contraire,

formatez la carte MicroSD et démarrez l'enregistrement

Vérifiez si l'alimentation est suffisante. Dans le cas contraire, chargez la caméra et enregistrez.

Absence de son ou volume faible

Vérifiez si le paramètre audio est correct.

Vérifiez dans l'ordinateur si le paramètre audio est correct et essayez de visionner d'autres vidéos pour vérifier la présence de son.

Charge de la caméra impossible

Vérifiez si l'adaptateur d'alimentation fonctionne correctement grâce au voyant lumineux LED. Ne chargez pas la caméra avec un autre adaptateur. Si le chargement est toujours anormal, veuillez procéder au chargement via le câble USB connecté au PC.

Vérifiez si la connexion USB est correcte. N'utilisez pas d'autre câble USB pour cette caméra.

Spécifications

Capteur d'images	Capteur CMOS 5 mégapixels
Pixels pour la prise de photographies	3 mégapixels
Résolution	1 920 x 1 080 p/30 fps ; 1 280 x 720 p/60 fps
Alimentation électrique	Batterie Li-Polymère 660 mAh intégrée
Durée de fonctionnement	1 heure et demie
Consommation électrique	< 1,5 W
Mémoire	Prise en charge d'une carte SD haute vitesse de 32 Go max.
Angle de photographie	135 degrés
Format vidéo	H.264
Temp. de fonctionnement	-10 C -50 C
Temp. de stockage	-20 C -60 C
Niveau d'étanchéité	IP 68
Arrêt/marche de la fonction de vibration	Oui
Poids physique	230 g
Dimensions du produit	227 x 95 x 130 mm
USB	2.0 (HS)
Lecteur	Lecteur KM ; Quick Time 7.6 ; Storm 2012 ; RealPlayer 11
Système d'exploitation	Win8/Win7/Win XP/Vista/Mac Os 10.7 ou supérieur

Rollei Ski Goggles/Skibrille 135 Full – HD síszemüveg



- **720P@60FPS, 1080P@30FPS**
- **Vízálló IP68**
- **1,5 óra felvételi idő**
- **135 fokos nagylátószög**
- **H.264 videoformátum**

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a hordható kamera-szemüveget, és kérjük, hogy használat előtt olvassa el a jelen használati utasítást.

Műszaki adatok

- Érzékelő felbontása 5 megapixeles CMOS.
- Támogatja a 4-es osztályú vagy újabb Micro SD/SDHC kártyát, és max. 32 GB-ig kompatibilis vele (nem tartozék).
- Filmtárolás:
1080P=1920x1080p (16:9), 30fps, ~ 12 Mbit/s adatráta, 1 GB-onként 12 percnyi videó rögzítése
720P=1280x720p (16:9), 60fps, ~ 12 Mbit/s adatráta, 1 GB-onként 12 percnyi videó rögzítése
- A felvétel időtartama a különböző felvételi objektumok és környezet miatt változó.
- Fókusztartomány: 0,8 m-től végtelenig.
Újratölthető akkumulátor (beépített)
Méret: 227 x 95 x 130 mm
Súly: 230 g

Számítógépes rendszerkövetelmények

Minimális rendszerkövetelmények

- Windows környezet: 3,0 GHz-es Intel Pentium D (dual-core) vagy gyorsabb.
 - Mac környezet: Dual 2,0 GHz-es PowerMac G5 vagy gyorsabb; 2,0 GHz-es Intel Core Duo vagy gyorsabb.
 - Windows XP (Service Pack 2 vagy újabb), Windows Vista, Windows7, Windows 8 vagy Apple Mac X 10.6 vagy újabb.
 - 2 GB RAM.
 - 1 G szabad merevlemez-hely.
 - 1 GB-os vagy nagyobb videokártya.
 - QuickTime 7.
 - 1024x768 felbontású videó támogatás (32 bites).
 - 16 bites Windows-kompatibilis hangeszköz.
- (Egyes esetekben a memória-felhasználás maximalizálása érdekében automatikusan csökkentésre kerülhet a képkocka-sebesség.)

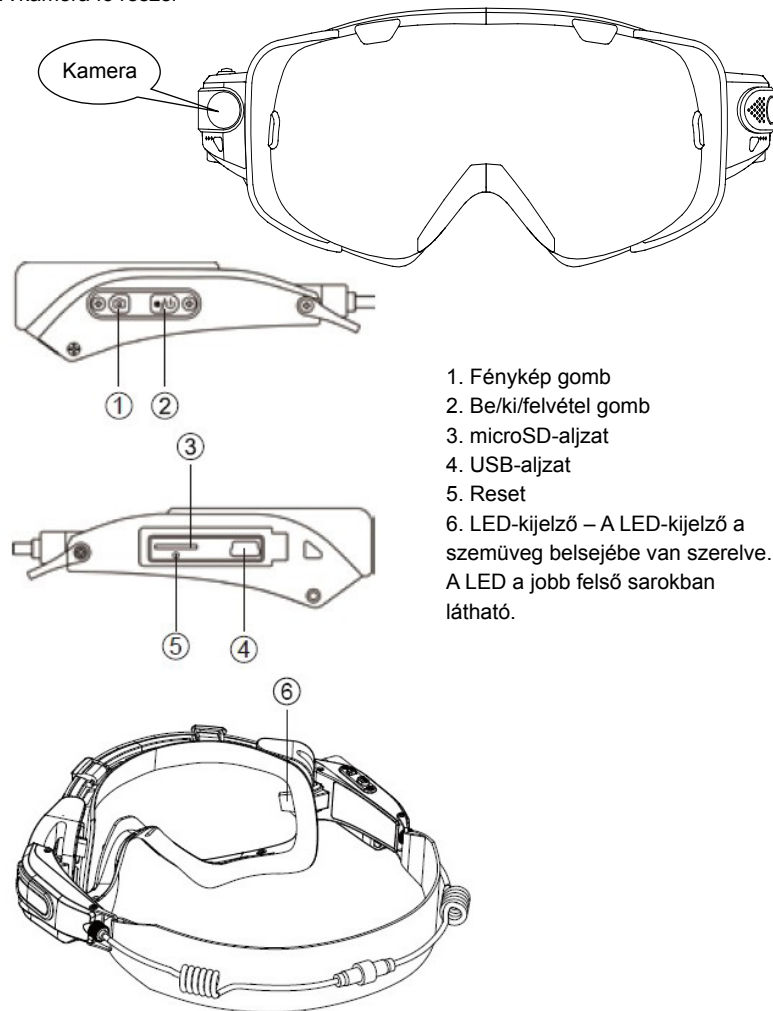
Az alkatrészek bemutatása

1. Kamera
2. Kézikönyv

3. USB-kábel
4. Műanyag csipesz

A termék kialakítása

A kamera fő részei



A kamera használata

1. A felvétel elindítása

- Vegye fel a kamera-szemüveget és fókuszáljon arra, amit rögzíteni szeretne.
- A kamera bekapcsolásához nyomja meg röviden a be/ki gombot, amikor a zöld LED-kijelzők világítanak és egy rövid vibrációt érez, az azt jelenti, hogy a kamera készenléti üzemmódban van.
- Nyomja meg újra a BE/KI gombot, egy vibrációs figyelmeztetés érezhető és a kék LED-lámpa másodpercenként felvillan, ez azt jelenti, hogy a kamera éppen rögzít.
- Ha a kamera készenléti üzemmódban van, a felvétel elindításához nyomja meg a felvétel gombot.
- A kamera kikapcsolásához nyomja meg körülbelül három másodpercig a tápfeszültség gombot. A szemüveg hosszabban fog vibrálni, a LED és a kamera pedig kikapcsolódik.

2. Fénykép készítése

- Nyomja meg a be/ki gombot, és amikor egy rövid vibrálást hallunk, és a zöld LED-lámpa világít, a kamera készenléti üzemmódba lép.
- Fénykép készítéséhez röviden nyomja meg a fénykép gombot, amikor a kék LED-lámpa egyszer felvillan, az azt jelenti, hogy a fényképek sikeresen elkészültek.

3. PC kamera

Amikor a kamera össze van kapcsolva a számítógéppel, nyomja meg hosszan a fénykép gombot, a cserélhető lemez eltűnik, és a kamera PC CAM üzemmódban van.

4. RESET

Amikor a kamera nem működik megfelelően, nyomja meg 1 másodpercre a reset gombot, a rendszer visszatér kikapcsolt állapotra, majd nyomja meg újra a be/ki gombot a normál működéshez.

Beállítás menü

1. EV

A magasabb EV növelheti a videó minőségének fényerejét.

2. Fény frekvencia

A beltéri használatkor vibrálás elkerülése érdekében a megfelelő frekvenciát kell beállítani.

3. Időbélyegző

Állítsa be az időbélyegzőt, és akkor a videón vagy fényképen megjelenik a pontos idő.

4. Felbontás

Változtassa a felbontást 1080p és 720p között.

Setting.txt

- USB-kábellel csatlakoztassa a kamerát a számítógéphez
- A cserélhető lemez megnyitásával keresse meg a setting.txt fájlt
- Válassza a frissítést „Y”-nal, ez azt jelenti, hogy frissítheti az új adatokat, az alapértelmezett beállítás „N”, a beállítás aktiválásához indítsa újra a kamerát

Setting.txt

Állapot	0	1	Alapértelmezett beállítás
EV	0-12	0-12	6
Fény frekvencia	60 HZ	50 HZ	0
RTC kijelző	időbélyegző ki	időbélyegző be	1
Felbontás	1080P	720P	0

MEGJEGYZÉS: A beltéri felvételkor a videó vibrálásának elkerülése érdekében a felhasználók ennek a beállításnak a segítségével választhatnak az 50 HZ vagy 60 HZ között; ezt a beállítást hozzá kell igazítani a fényforrás frekvenciájához

LED állapot

Állapot	Zöld fény	Kék fény	Piros fény	Vibráció
Bekapcsolás	Bekapcsolva marad	ki	ki	1 mp-ig vibrál
Tápfeszültség ki	ki	ki	ki	2 mp-ig vibrál
Felvétel	Bekapcsolva marad	Mp-ként egyet villan	ki	0,5 mp-ig vibrál
Nincs kártya vagy tele a memória	Gyorsan villan 5-ször, majd kialszik	Gyorsan villan 5-ször, majd kialszik	ki	2 mp-ig vibrál, majd ki
Gyenge töltöttség	Gyorsan villog 5-10 mp-ig, majd ki	ki	ki	3-szor vibrál, majd ki
Töltés	ki	ki	be	–
Teljes töltöttség	ki	ki	ki	–

Időbeállítás

1. A Microsoft Word, Jegyzetomb vagy bármely egyéb szövegszerkesztő program segítségével hozzon létre egy „settime.txt” elnevezésű .txt dokumentumot.
2. Nyissa meg az új szöveges dokumentumot, adja meg a helyi pontos időt a következő megszabott formátum szerint. Például: A jelenlegi londoni idő: 2013. július 8., 06:09:01, A beírtaknak a következőképpen kell kinézniük: 2013 07 08, 06 09 01 (minden szám közé szóközt kell tenni). Ha befejezte, mentse el a fájlt és lépjen ki a programból.
3. Csatlakoztassa a szemüveget a számítógéphez, és nyissa meg a cserélhető lemezt. Másolja a „Settime.txt” fájlt a microSD-kártya gyökérfiókjába.
4. Csatlakoztassa le a kamerát a számítógépről.
5. Amikor legközelebb bekapcsolja a szemüveget, a kamera automatikusan az új dátumot és időt fogja használni.
6. Ha látni szeretné videóin és fényképein az időbélyegzőt, a 6. oldalon a „Beállítás menü” fejezetben leírtak szerint engedélyeznie kell az időbélyegző funkciót.

Töltés USB-kábellel

Kapcsolja ki a kamerát, majd a mellékelt USB-kábellel csatlakoztassa az újratölthető akkumulátoros kamerát egy számítógéphez

A kék LED világítani kezd, és így jelzi az akkumulátor töltését.

Az akkumulátor teljes feltöltésekor a kék LED kialszik.

Az újratölthető akkumulátor közel 90-100 percig képes működni 1080P@30FPS vagy 720p@60fps beállítással; egy teljes töltés 2-3 órát vesz igénybe.

MEGJEGYZÉS

Győződjön meg a kártya helyes behelyezéséről

Ne érjen a microSD-kártya hátoldalán található csatlakozó terminálokhoz

A kártya esetleg megsérülhet, ha nincs teljesen bedugva

A kártya és az adatok esetleg megsérülhetnek, ha a microSD-kártyát a bekapcsolt kamerába teszik be vagy veszik ki onnan

Ne érjen a kábelcsatlakozóhoz, mert ez befolyásolhatja a kamera teljesítményét és működését

A kamera támogatja a 4-es osztályú vagy újabb microSD/SDHC kártyákat, és max. 32 GB-ig kompatibilis.

Az alacsonyabb osztályú microSD-kártyák esetleg felvétel közbeni teljesítményesést okozhatnak.

Csatlakozás számítógéphez

A rögzített videofelvételt és fényképeket feltöltheti egy számítógépre, ha engedélyezte a számítógép és kamera lehetőséget.

1. Kapcsolja be a kamerát.
2. Az USB-kábel használatával csatlakoztassa a kamerát egy számítógéphez.
3. Sikeres csatlakoztatás esetén megjeleníti a cserélhető lemezt.
4. A videó és fénykép feldolgozásához használja a számítógép szoftverét.
5. Kilépéskor kattintson a cserélhető lemezre, majd távolítsa el az USB-kábelt.

Vízálló funkció

Ez a kamera átment az IP68 vízállósági teszten; nem vagyunk felelősek a felhasználó hibás használata eredményeképpen a kamerába bejutó folyadék által okozott meghibásodásért.

Folyadék juthat a kamera belsejébe, ha az USB-port nincs szorosan zárva.

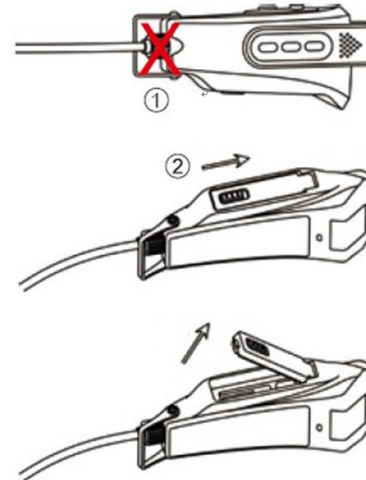
Ha a kamera nedves lesz, egy száraz kendővel a lehető leghamarabb törölje le a folyadékot.

Az egyéb kameratartozékok esetleg nem vízállóak.

(Ne használja a kamerát extrém hőmérsékleti viszonyok közepette, mert ez esetleg a kamera meghibásodását okozhatja).

1. A kamerával kapcsolatos óvintézkedések

A kamera használata előtt olvassa el az alábbi utasításokat



① . Ne nyissa ki

② . Az USB-portot a nyíl által jelzett irányban nyissa ki

Ne tegye a kamerát nedves vagy poros helyre, mert az károsíthatja a fájlt, vagy áramütést szenvedhet.

Ne hagyja a kamerát hosszú ideig különösen magas hőmérsékleteknek, például közvetlen napsugárzásnak kitett helyeken. Ez károsíthatja a kamera burkolatát és a belső alkatrészeket.

Az ujlenyomatok illetve por lencséről történő eltávolítására használjon puha kendőt. Ha az újratölthető akkumulátort nem megfelelően kezelik, az felrobbanhat, tüzet vagy akár marást is okozhat.

Tartsa be az alábbi óvintézkedéseket:

Ne szerelje szét.

Ne törje össze és ne tegye ki az újratölthető akkumulátort olyan erőhatásoknak, mint amilyen például az ütés, leejtés illetve ráépés.

A microSD-kártya eltávolítása előtt először kapcsolja ki a kamerát, máskülönben ez a fájlok vagy a microSD-kártya károsodását okozhatja. A microSD-kártya eltávolításához nyomja be újra a kártyát a kártyaaljzatba, és a kártya kivethető. A microSD-kártya teljes kivételéhez használja a műanyag csipeszt.

Mielőtt hosszabb időre eltenné a kamerát, vegye ki a microSD-kártyát. Jól szellőző helyen tárolja.

Jognyilatkozat

A garancia csak gyártási hibákra vonatkozik. Ha a kamera meghibásodása általunk nem támogatott vagy javasolt veszélyes sportokban vagy tevékenységekben történő részvétel miatt következik be, erre nem terjed ki a garancia

XV) Hibaelhárítás

A kamera nem kapcsolható be

Ellenőrizze az akkumulátor megfelelő töltöttségét.

A számítógéphez történő csatlakoztatás után nem található cserélhető lemez a SAJÁTGÉP mappában.

Ellenőrizze, hogy az USB-csatlakozás helyes-e vagy sem.

Ellenőrizze, hogy az USB-kábel működik-e.

Próbálkozzon egy másik USB-kábellel, ha még mindig nem található cserélhető lemez, a kamera esetleg hibás lehet. Lépjen kapcsolatba kereskedőjével vagy a gyártóval.

Nem rögzíthető videó.

Ellenőrizze, hogy a microSD-kártyán elegendő hely van-e, ha nincs, formázza meg a microSD-kártyát, majd indítsa el a felvételt

Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a töltöttség, ha ez kezd alacsony szintre szállni, tölts fel

a kamerát, majd kezdje meg a felvételt.

Nincs hang, vagy kicsi a hangerő.

Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a hangbeállítás.

Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a számítógép hangbeállítása, és próbáljon meg lejátszani más videókat, hogy lássa, van-e hang.

A kamera nem tölthető.

A LED-lámpás kijelzőn ellenőrizze, hogy a tápadapter jól működik-e. Ezt a kamerát ne töltsé másik adapterrel, ha továbbra sem tölthető rendesen, próbálja meg a számítógéphez csatlakoztatott USB-kábellel tölteni.

Ellenőrizze, hogy az USB-csatlakozás megfelelő-e. Ehhez a kamerához ne használjon másik USB-kábelt.

Specifikációk

Képezékelő	5 megapixeles CMOS érzékelő
Pixelszám fényképezéshez	3 MP
Felbontás	1920 x 1080P@30fps ; 1280 x 720P@60fps
Tápellátás	Beágyazott 660 mAh Li-polimer akkumulátor
Tápellátás időtartama	1,5 óra
Energiafogyasztás	< 1,5 W
Memória	Max. nagysebességű 32 GB TF kártyát támogat
Fényképezési szög	135 fok
Videó formátum	H.264
Működési hőmérséklet	-10 °C –50 °C
Tárolási hőmérséklet	-20 °C -60 °C
Vízállósági fokozat	IP 68
Be/ki vibrálás	Igen
Fizikai súly	230 g
Termék mérete	227 x 95 x 130 mm
USB	2.0 (HS)
Lejátszó	KM Player; Quick Time7.6; Storm2012; RealPlayer11
Operációs rendszer	Win8/Win7/Win XP/Vista/Mac Os10.7 vagy újabb

Maschera da sci Rollei/Skibrille 135 Full - HD



- **720P@60FPS, 1080P@30FPS**
- **Resistente all'acqua IP68**
- **Tempo di registrazione 1,5H**
- **Grandangolo 135 gradi**
- **Formato video H.264**

Grazie per aver acquistato questa maschera con videocamera indossabile. La invitiamo a leggere il presente manuale prima dell'uso

Specifiche tecniche

- Risoluzione del sensore CMOS da 5 Mega pixel.
- Supporto scheda Micro SD/SDHC Classe 4 o superiore e compatibile fino a 32 GB (non inclusa).
- Memoria video:
1080P=1920x1080p (16:9), 30fps, velocità trasmissione dati ~ 12 Mbit/s, 12 minuti di registrazione video per 1GB
720P=1280x720p (16:9), 60fps, velocità trasmissione dati ~ 12 Mbit/s, 12 minuti di registrazione video per 1GB
- La durata di registrazione varierà in base all'ambiente e ai soggetti registrati.
- Intervallo di focus: Da 0,8m~infinito.
Batteria ricaricabile (integrata)
Dimensioni: 227*95*130mm
Peso: 230g

Requisiti di sistema del computer

Requisiti di sistema minimi

- Ambiente Windows: Intel Pentium D(dual-core) 3.0 GHz o superiore.
- Ambiente Mac: Dual 2.0 GHz PowerMac G5 o superiore; 2.0 GHz Intel Core Duo o superiore.
- Windows XP (Service Pack 2 o successivo), Windows Vista, Windows 7, Windows 8 o Apple Mac X 10.6 o successivo.
- 2GB RAM.
- 1G di spazio libero sull'hard disk.
- Scheda video da 1 GB o superiore.
- QuickTime 7.
- Risoluzione video 1024x768 (32 bit).
- Scheda audio compatibile con Windows 16 bit.
(In alcuni casi la frequenza di fotogrammi potrebbe essere ridotta automaticamente per ridurre l'uso della memoria)

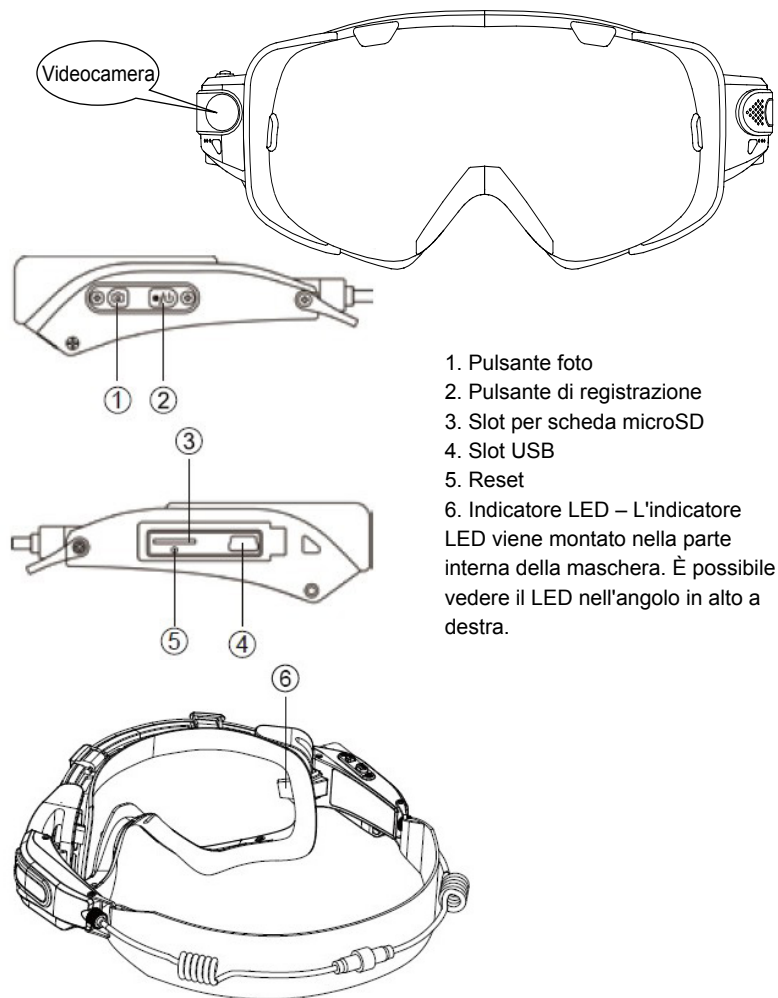
Parti

1. Videocamera
2. Manuale

- 3. Cavo USB
- 4. Pinza di plastica

Design del prodotto

Parti principali della videocamera



- 1. Pulsante foto
- 2. Pulsante di registrazione
- 3. Slot per scheda microSD
- 4. Slot USB
- 5. Reset
- 6. Indicatore LED – L'indicatore LED viene montato nella parte interna della maschera. È possibile vedere il LED nell'angolo in alto a destra.

Usare la videocamera

1. Iniziare a registrare
 - A) Indossare la maschera videocamera e inquadrare ciò che si desidera registrare.
 - B) Premere brevemente il pulsante on/off per accendere la videocamera. Quando gli indicatori LED verdi si accendono e si avverte una breve vibrazione, significa che la videocamera è in modalità stand-by.
 - C) Premere di nuovo il pulsante ON/OFF, si avverte una vibrazione e la spia LED blu lampeggia ogni secondo. In questo momento la videocamera sta registrando.
 - D) Se la videocamera è in modalità stand-by, premere il pulsante di registrazione per iniziare a registrare.
 - E) Per spegnere la videocamera, tenere premuto il pulsante di accensione per circa tre secondi. La maschera vibrerà a lungo e la spia LED e la videocamera si spengeranno.
2. Scattare una foto
 - A) Premere il pulsante di accensione on/off. Quando si sentirà una breve vibrazione e la spia LED verde si accende, la videocamera andrà in modalità stand-by.
 - B) Premere brevemente il pulsante foto per scattare una fotografia. Quando la spia LED blu lampeggia una volta significa che le foto sono state scattate con successo.
3. PC videocamera
 - Quando si collega la videocamera al PC, premere a lungo il pulsante foto, l'unità rimovibile scompare e la videocamera è in modalità PC CAM.
4. RESET
 - Quando la videocamera non funziona correttamente, premere il pulsante di reset per un secondo. Il sistema si spegnerà. Premere nuovamente il pulsante on/off per il normale funzionamento.

Menu Impostazioni

1. EV
 - Un EV maggiore può aumentare la luminosità della qualità del video.
2. Frequenza della luce
 - Per evitare il lampeggiamento durante l'uso interno, occorre impostare la frequenza corretta.
3. Indicazione dell'ora
 - Impostare l'indicazione dell'ora per visualizzare su video e foto l'ora esatta.
4. Risoluzione

Cambiare la risoluzione tra 1080p e 720p.

Setting.txt

1. Collegare la videocamera al PC con un cavo USB
2. Trovare il file setting.txt facendo clic sull'unità rimovibile
3. Scegliere aggiorna con "Y" significa che è possibile aggiornare i nuovi dati, l'impostazione predefinita è "N". Riavviare la videocamera per attivare l'impostazione

Setting.txt

Stato	0	1	Impostazione predefinita
EV	0-12	0-12	6
Frequenza della luce	60HZ	50HZ	0
Display RTC	Indicazione ora disattivata	Indicazione ora attivata	1
Risoluzione	1080P	720P	0

NOTA: gli utenti possono scegliere tra 50HZ o 60HZ per evitare il lampeggiamento nel video durante le riprese interne. Occorre regolare questa impostazione affinché coincida con la frequenza della fonte di luce

Stato del LED

Stato	Luce verde	Luce blu	Luce rossa	Vibrazione
Power ON	Rimane accesa	disattivata	disattivata	Vibra 1 secondo
Power off	disattivata	disattivata	disattivata	Vibra 2 secondi
Registrazione	Rimane accesa	Lampeggia una volta al secondo	disattivata	Vibra 0,5 secondi
Nessuna scheda o memoria piena	Lampeggia rapidamente 5 volte e si spegne	Lampeggia rapidamente 5 volte e si spegne	disattivata	Vibra per 2 secondi poi si spegne
Batteria scarica	Lampeggia rapidamente per 5-10 secondi poi si spegne	disattivata	disattivata	Vibra per 3 volte poi si spegne
Carica	disattivata	disattivata	on	N/D
Carica completa	disattivata	disattivata	disattivata	N/D

Impostazione dell'ora

1. Creare un documento .txt nominato "settime.txt" con Microsoft Word, Word Pad o qualsiasi altro software di scrittura.
2. Aprire il nuovo documento di testo, inserire l'ora locale esatta in base al seguente formato. Per esempio: l'orario attuale a Londra è 8 luglio 2013 ore 06:09:01. La sintassi dell'inserimento deve essere la seguente: 2013 07 08, 06 09 01(spazio tra ciascun numero). Al termine salvare il file e uscire.
3. Collegare la maschera al PC e fare clic sull'unità rimovibile. Copiare il file "Settime.txt" nella cartella Root della scheda microSD.
4. Scollegare la videocamera dal PC.
5. La videocamera utilizzerà automaticamente la nuova data e ora non appena la maschera viene riaccesa.
6. Per visualizzare l'indicazione dell'ora su video e foto, attivare la funzione indicazione dell'ora come descritto a pagina 6, al capitolo "Menu Impostazioni"

Carica con cavo USB

Spegnere la videocamera, collegare la videocamera con la batteria ricaricabile a un PC con il cavo USB fornito in dotazione

La spia LED blu si accenderà per indicare che la batteria è in carica.

La spia LED blu si spegnerà quando la batteria sarà completamente carica.

La batteria ricaricabile può funzionare circa 90-100 minuti in 1080P@30FPS o 720p@60fps. Una ricarica completa richiede 2-3 ore.

NOTA

Accertarsi che la scheda sia inserita correttamente

Non toccare i terminali di connessione posti sul retro della scheda microSD

La scheda potrebbe danneggiarsi qualora non fosse inserita completamente

La scheda e i dati possono danneggiarsi qualora la scheda microSD sia inserita o rimossa quando la videocamera è accesa

Non toccare il connettore del cavo poiché ciò potrebbe alterare le prestazioni e le funzioni della videocamera

La videocamera supporta schede microSD/SDHC Classe 4 o superiori e compatibili sino a 32 GB.

Le schede MicroSD di classi inferiori possono produrre un calo della prestazione durante la registrazione.

Collegarsi a un computer

È possibile caricare i filmati registrati e le foto su un computer con attivata la funzione computer e videocamera.

1. Accendere la videocamera.
2. Collegare la fotocamera al computer utilizzando il cavo USB.
3. Dopo l'avvenuto collegamento, verrà visualizzata l'unità rimovibile.
4. Usare il software del computer per elaborare video e foto.
5. Quando si decide di uscire, fare clic sull'unità rimovibile poi rimuovere il cavo USB.

Funzione waterproof

Questa videocamera ha superato il test waterproof IP68. Non siamo responsabili per eventuali malfunzionamenti provocati dall'infiltrazione di liquidi nella videocamera a causa di un utilizzo scorretto da parte dell'utente.

Se la porta USB non è chiusa correttamente, potrebbero infiltrarsi dei liquidi nella videocamera.

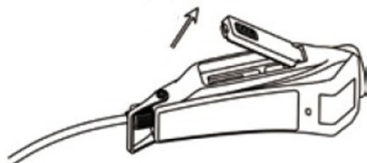
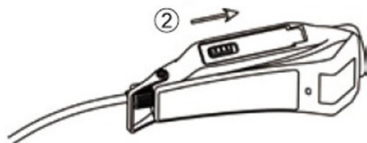
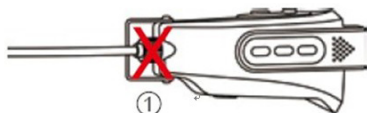
Se la videocamera si bagna, asciugare il liquido il prima possibile con un panno asciutto.

Gli altri accessori della videocamera potrebbero non essere resistenti all'acqua.

(Non utilizzare la videocamera a temperature estreme poiché ciò potrebbe provocare un malfunzionamento).

1. Misure preventive

Leggere le istruzioni riportate di seguito prima di utilizzare questa videocamera



① . Non aprire

② . Aprire la porta USB seguendo la direzione della freccia

Non lasciare la videocamera in luoghi polverosi e umidi per evitare di danneggiare il file o per il rischio di elettrocuzione.

Non lasciare la videocamera in luoghi esposti a temperature troppo elevate, quali la luce diretta del sole, per lunghi periodi di tempo. Ciò può danneggiare l'alloggiamento della videocamera e i componenti interni.

Pulire le lenti con un panno morbido per rimuovere le ditate o la polvere.

Se la batteria è stata utilizzata in modo errato c'è il rischio di esplosione, incendio o ustione da sostanze chimiche.

Si prega di osservare le misure preventive riportate di seguito:

Non smontare.

Non schiacciare o esporre la batteria ricaricabile a urti o esercitare su di essa forze quali l'uso del martello. Non lasciarla cadere o pestarla.

Prima di rimuovere la scheda microSD, spegnere la videocamera per evitare danni ai file o alla scheda microSD. Per rimuovere la scheda microSD, spingere di nuovo la scheda dentro la slot e questa verrà rilasciata. Utilizzare la pinza di plastica per estrarre completamente la scheda microSD.

Rimuovere la scheda microSD prima di riporre la videocamera per lunghi periodi di tempo. Conservare in un luogo asciutto e ben ventilato.

Disclaimer

La garanzia copre soltanto i difetti di fabbricazione. Qualora la videocamera dovesse riportare malfunzionamenti durante la partecipazione a sport estremi o attività non supportate o consigliate da noi, il guasto non sarà coperto dalla garanzia.

XV) Risoluzione dei problemi

Impossibile accendere la videocamera

Controllare che la batteria sia sufficientemente carica.

Dopo aver collegato la videocamera con il PC, non si trova l'unità rimovibile in COMPUTER.

Controllare che il collegamento USB sia corretto.

Controllare se il cavo USB è intatto

Provare un altro cavo USB qualora non fosse ancora possibile trovare l'unità rimovibile.

La videocamera potrebbe avere problemi. Contattare il rivenditore o il produttore.

Impossibile registrare un video

Controllare che sulla scheda microSD vi sia spazio sufficiente. In caso negativo si consiglia di formattare la scheda microSD e successivamente iniziare a registrare

Controllare che la batteria sia sufficientemente carica. In caso contrario, caricare la

videocamera e successivamente procedere alla registrazione.

Nessun suono o volume basso.

Controllare che le impostazioni audio siano corrette.

Controllare che l'impostazione audio del PC sia corretta e provare a riprodurre altri video per controllare la presenza del suono.

La videocamera non riesce a ricaricarsi

Controllare che l'adattatore di alimentazione funzioni bene osservando la spia LED.

Non ricaricare la videocamera con adattatori diversi. Se non è possibile caricarla normalmente, provare con il cavo USB collegato al PC.

Controllare se il collegamento USB è corretto. Non utilizzare un altro cavo USB per questa videocamera.

Specifiche

Sensore dell'immagine	Sensore CMOS da 5 Mega Pixel
Pixel per scattare foto	3MP
Risoluzione	1920x1080P@30fps ; 1280x720P@60fps
Alimentazione	Batteria incorporata 660mAh ai polimeri di litio
Durata dell'alimentazione	1,5 ore
Consumo di alimentazione	<1,5W
Memoria	Scheda TF 32 GB ad alta velocità
Angolazione di scatto	135 gradi
Formato video	H.264
Temperatura di funzionamento	-10 °C -50 °C
Temperatura di conservazione	-20 °C -60 °C
Percentuale di impermeabilità	IP 68
Vibrazione on/off	Si
Peso fisico	230 g
Dimensione prodotto	227*95*130 mm
USB	2.0 (HS)
Riproduttore	KM Player; Quick Time7.6;Storm2012;RealPlayer11
Sistema operativo	Win8/Win7/Win XP/Vista/Mac Os10.7 o superiore

Rollei Ski Goggles/skibril 135 Full - HD



- **720P@60FPS, 1080P@30FPS**
- **Waterdicht IP68**
- **1,5 uur opnametijd**
- **135 graden groothoeklens**
- **Videoformaat H.264**

Hartelijk dank voor de aankoop van deze draagbare camerabril. Lees deze gebruikshandleiding voor gebruik a.u.b. goed door.

Technische specificaties

- Sensorresolutie 5 megapixels CMOS.
- Ondersteunt geheugenkaarten van het type microSD/SDHC klasse 4 of hoger en is geschikt voor tot wel 32 GB (niet meegeleverd).
- Filmopslag:
1080P=1920x1080p (16:9), 30fps, ~ 12 Mbit/s data rate, 12 minuten filmopname per 1GB
720P=1280x720p (16:9), 60fps, ~ 12 Mbit/s data rate, 12 minuten filmopname per 1 GB
- De opnameduur varieert op grond van uiteenlopende opnameobjecten en de omgeving
- Focusbereik: 0,8 m tot oneindig.
Oplaadbare accu (geïntegreerd)
Afmetingen: 227*95*130mm
Gewicht: 230 g

Systeemvereisten

Minimale systeemvereisten

- Windows-omgeving: 3.0 GHz Intel Pentium D (dual-core) of sneller.
- Mac-omgeving: Dual 2.0 GHz PowerMac G5 of sneller; 2.0 GHz Intel Core Duo of sneller.
- Windows XP (Service Pack 2 of hoger), Windows Vista, Windows7, Windows 8 of Apple Mac X 10.6 of hoger.
- 2GB RAM.
- 1G vrije schijfruimte.1GB of grotere videokaart.
- QuickTime 7.
- 1024x768 resolutie video-ondersteuning (32 bit).
- 16 bit Windows-compatibel geluidsapparaat.
(In sommige gevallen wordt de frame rate mogelijk automatisch verlaagd tot het maximale geheugengebruik).

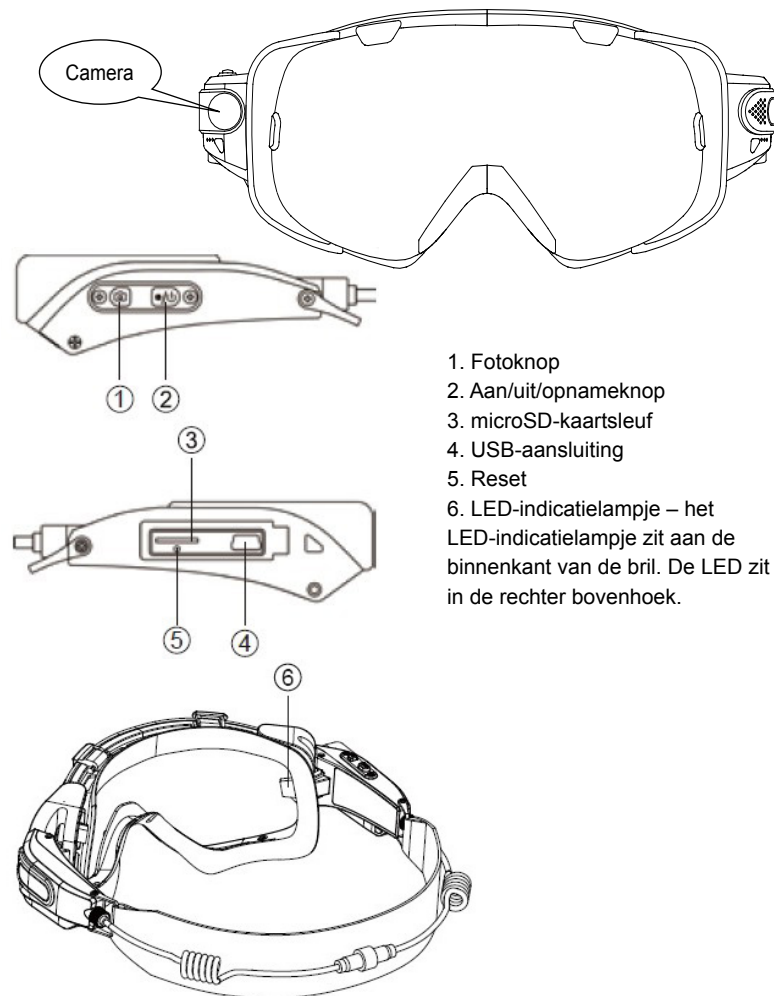
Overzicht van de onderdelen

1. Camera
2. Handleiding

3. USB-kabel
4. Plastic pincet

Productoverzicht

Hoofdbestanddelen van de camera



De camera gebruiken

1. Beginnen met filmen
 - A) Zet de camerabril op en kijk naar wat u graag wilt filmen.
 - B) Druk even op de aan/uit-knop om de camera in te schakelen. Als de groene LED-indicatielampjes aan zijn en u een korte trilling voelt, staat de camera in stand-bymodus.
 - C) Druk opnieuw op de aan/uit-knop. U voelt nu weer een trilling en de blauwe LED knippert elke seconde. Dit betekent dat de camera aan het opnemen is.
 - D) Als de camera in de stand-bymodus staat, drukt u op de opnameknop om te beginnen met opnemen.
 - E) Om de camera uit te schakelen, drukt u de aan/uit-knop ongeveer drie seconden in. De bril zal iets langer trillen en de LED en de camera gaan uit.
2. Een foto nemen
 - A) Druk op de aan/uit-knop. De camera staat nu in de stand-bymodus, de bril trilt even en de groene LED-lampjes zijn aan.
 - B) Druk kort op de fotoknop om een foto te nemen. Als de blauwe LED een keer knippert, betekent dit dat u met succes een foto hebt genomen.
3. PC Camera

Als u de camera op een pc aansluit, drukt u de fotoknop langer in. Nu verschijnt de verwisselbare schijf en staat de camera in de modus PC CAM.
4. RESET

Als de camera niet correct werkt, drukt u de reset-knop gedurende 1 seconde in. Het systeem wordt dan uitgeschakeld. Druk daarna op de aan/uit-knop om het normale bedrijf te hervatten.

Instellingenmenu

1. EV

Met een hogere EV (Exposure Value) ofwel belichtingswaarde kunt u de helderheid van de videobeelden verbeteren.
2. Lichtfrequentie

Om schitteringen bij gebruik binnenshuis te voorkomen, moet u de juiste frequentie instellen.
3. Tijdstempel

Als u de tijdstempel instelt, wordt de exacte tijd weergegeven in de filmopnamen en op de foto's.
4. Resolutie

U kunt de resolutie aanpassen tussen 1080p en 720p.

Setting.txt

1. Sluit de camera met de USB-kabel op de pc aan.
2. Zoek naar setting.txt door de verwisselbare schijf te openen.
3. Update met "Y" betekent dat u de nieuwe gegevens kunt bijwerken. De standaardinstelling is "N". Start de camera opnieuw op om de instelling te activeren.

Setting.txt

Status	0	1	Standaardinstelling
EV	0-12	0-12	6
Lichtfrequentie	60HZ	50HZ	0
RTC-display	Tijdstempel uit	Tijdstempel aan	1
Resolutie	1080p	720p	0

OPMERKING: Gebruikers kunnen bij deze instelling kiezen tussen 50HZ of 60HZ om schitteringen te voorkomen als ze binnenshuis filmen. U dient deze instelling op de frequentie van de lichtbron af te stemmen.

LED-status

Status	Groen lampje	Blauw lampje	Rood lampje	Trilling
Inschakelen	Aan	Uit	Uit	Trilling 1 sec.
Uitschakelen	Uit	Uit	Uit	Trilling 2 sec.
Opname	Aan	Knippert een keer per sec.	Uit	Trilling 0,5 sec.
Geen geheugenkaart of geheugen is vol	Knippert 5 keer snel en gaat dan uit	Knippert 5 keer snel en gaat dan uit	Uit	Trilling 2 sec. en uit
Accuspanning laag	Knippert 5-10 sec. snel en gaat dan uit	Uit	Uit	Trilling 3 sec. en uit
Bezig met opladen	Uit	Uit	Aan	n.v.t.
Volledig opgeladen	Uit	Uit	Uit	n.v.t.

Tijdsinstelling

1. Maak een .txt-document met de naam "settime.txt" met Microsoft Word, Word Pad of een ander tekstverwerkingsprogramma.

2. Open het nieuwe tekstdocument en voeg de huidige tijd in volgens het onderstaande formaat. Bijvoorbeeld: De huidige tijd in Amsterdam is: 06:09:01, 8 juli 2013. Het formaat voor deze invoer ziet er als volgt uit: 2013 07 08, 06 09 01(spatie tussen elk cijfer). Sla het bestand hierna op en sluit het programma af.
3. Sluit de bril op uw pc aan en open de verwisselbare schijf. Kopieer het bestand "Settime.txt" naar de rootdirectory van de microSD-kaart.
4. Koppel de camera los van uw pc.
5. De camera zal automatisch de nieuwe datum en tijd gebruiken als u de volgende keer de bril inschakelt.
6. Om een tijdstempel in uw films en op uw foto's te laten weergeven, moet u deze instelling activeren zoals beschreven op pagina 6 in het hoofdstuk "Instellingenmenu".

Opladen met de USB-kabel

Schakel de camera uit en sluit hem daarna met de oplaadbare accu via de meegeleverde USB-kabel aan op een computer.

De blauwe LED zal oplichten en aangeven dat de accu wordt opgeladen.

De blauwe LED dooft als de accu volledig is opgeladen.

De oplaadbare accu heeft een bedrijfsduur van bijna 90-100 minuten met 1080P@30FPS of 720p@60fps. Het duurt 2-3 uur voordat de accu volledig is opgeladen.

OPMERKING

Zorg ervoor dat de geheugenkaart correct is geplaatst.

Raak de aansluitpunten aan de achterkant van de microSD-kaart niet aan.

De kaart kan beschadigd raken als hij niet volledig wordt ingeschoven.

De kaart en de gegevens kunnen beschadigd raken als de microSD-kaart wordt geplaatst of verwijderd terwijl de camera is ingeschakeld.

Raak de kabelaansluiting niet aan aangezien hierdoor de cameraprestaties en -functies negatief kunnen worden beïnvloed.

De camera ondersteunt microSD/SDHC-kaarten van klasse 4 en hoger en is geschikt voor tot wel 32 GB.

MicroSD-kaarten van lagere klassen kunnen tijdens de opnamen tot een kwaliteitsvermindering leiden.

Een computer aansluiten

U kunt uw film- en foto-opnamen naar een computer uploaden.

1. Schakel de camera in.
2. Sluit de camera met de meegeleverde USB-kabel aan op een computer.

3. De verwisselbare schijf verschijnt als de camera correct is aangesloten.
4. Verwerk de video- of foto-opnamen met de computersoftware.
5. Als u klaar bent, klikt u op de verwisselbare schijf en daarna verwijdert u pas de USB-kabel.

Waterdichtheid

Deze camera is waterdicht volgens klasse IP68. Wij accepteren geen aansprakelijkheid voor cameradefecten als gevolg van vloeistoffen die in de camera terecht zijn gekomen door een verkeerd gebruik.

Er kunnen vloeistoffen in de camera terechtkomen als de USB-aansluiting niet stevig is gesloten.

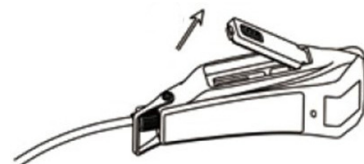
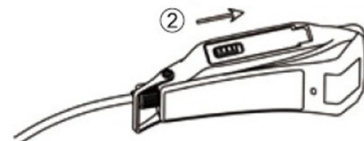
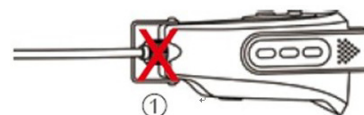
Als de camera nat wordt, moet u het vocht zo snel mogelijk met een droge doek wegvegen.

Andere camera-accessoires zijn mogelijk niet waterdicht.

(Gebruik de camera niet bij extreme temperaturen aangezien zij hierdoor defecten kan vertonen).

1. Voorzorgsmaatregelen

Lees onderstaande instructies voor gebruik van deze camera door.



① . Niet openen a.u.b.

② . Open de USB-aansluiting volgens de aanwijzing van de pijlrichting.

Bewaar de camera niet op een vochtige en stoffige plaats. Hierdoor kunnen gegevens beschadigd raken of bestaat er kans op een elektrische schok.

Bewaar de camera niet gedurende een langere tijd op plaatsen met extreem hoge temperaturen, zoals in direct zonlicht. Dit kan een negatief effect hebben op de camerabehuizing en de interne onderdelen.

Reinig de lens met een zachte doek om vingerafdrukken of stof te verwijderen.

Als de oplaadbare accu niet correct wordt gebruikt, kan deze breken, brand veroorzaken of zelfs tot chemische verbrandingen leiden.

Leef de volgende instructies na:

Niet demonteren.

U mag de oplaadbare accu niet pletten of blootstellen aan schokken of een krachttinwerking zoals hameren, vallen of trappen.

Voordat u de microSD-kaart verwijdert, moet u de camera eerst uitschakelen.

Anders kunnen de bestanden of de microSD-kaart beschadigd raken. Om de microSD-kaart te verwijderen, duw u de kaart in de sleuf, zodat de kaart losklikt. Gebruik de plastic pinset om de microSD-kaart volledig uit de camera te halen.

Verwijder de microSD-kaart voordat u de camera gedurende een langere periode opslaat. Bewaar de kaart in een goed geventileerde ruimte.

Disclaimer

De garantie geldt uitsluitend voor fabricagefouten. Wanneer de camera defecten vertoont als gevolg van zeer risicovolle sporten die niet door ons worden goedgekeurd of aanbevolen, vervalt uw garantieaanspraak

XV) Fouten oplossen

De camera kan niet worden ingeschakeld.

Controleer of de accu voldoende is opgeladen.

Nadat ik de camera heb aangesloten op mijn pc, kan ik de verwisselbare schijf niet vinden in DEZE COMPUTER.

Controleer of de USB-kabel correct is aangesloten.

Controleer de USB-kabel zelf.

Probeer het met een andere USB-kabel. Indien het probleem hiermee niet wordt verholpen, is de camera mogelijk defect. Neem in dit geval contact op met de distributeur of fabrikant.

Ik kan geen filmopname maken.

Controleer of er voldoende ruimte vrij is op de microSD-kaart. Zo niet, dient u de kaart te formatteren en opnieuw proberen te filmen.

Controleer of er voldoende accuspanning is. Zo niet, dient u de camera op te laden alvorens opnieuw te gaan filmen.

Geen of zacht geluid.

Controleer of de geluidsinstellingen correct zijn.

Controleer of de geluidsinstellingen van de pc correct zijn ingesteld. Probeer andere films af te spelen om te kijken of deze geluid hebben.

De camera wordt niet opgeladen.

Controleer via de LED-indicator of de netadapter goed werkt. Gebruik voor deze camera a.u.b. geen andere adapter. Als u nog steeds niet kunt opladen, kunt u proberen de camera via de USB-kabel via uw pc op te laden.

Controleer of de USB-aansluiting correct is. Gebruik a.u.b. geen andere USB-kabel voor deze camera.

Technische specificaties

Beeldsensor	CMOS-sensor van 5 megapixels
Pixels voor foto-opnamen	3MP
Resolutie	1920x1080P@30fps ; 1280x720P@60fps
Stroomvoorziening	Geïntegreerde 660mAh lithium-polymeer accu
Bedrijfsduur	1,5 uur
Stroomverbruik	<1,5W
Geheugen	Ondersteuning van max. high speed 32 GB TF-kaart
Beeldhoek	135 graden
Videoformaat	H.264
Bedrijfstemperatuur	-10 °C –50 °C
Opslagtemperatuur	-20 °C –60 °C
Waterdichtheidsklasse	IP 68
Trilling aan/uit	Ja
Gewicht	230g
Productafmeting	227*95*130mm
USB	2.0 (HS)
Player	KM Player; Quick Time7.6;Storm2012;RealPlayer11
Besturingssysteem	Win8/Win7/Win XP/Vista/Mac Os10.7 of hoger

Rollei Ski Goggles/Gogle narciarskie 135 Full HD



- **720P@60FPS, 1080P@30FPS**
- **Wodoszczelność IP68**
- **Czas nagrywania 1,5 h**
- **Szerokokątny obiektyw 135°**
- **Format wideo H.264**

Dziękujemy za zakup gogli z wbudowaną kamerą, przed użyciem prosimy zapoznać się z instrukcją.

Dane techniczne

- Rozdzielczość czujnika 5 MP CMOS
- Obsługuje kartę pamięci microSD/SDHC klasy 4 lub wyższej, do 32 GB (poza zestawem).
- Zapisywanie filmów:
1080P=1920x1080p (16:9), 30 fps, szybkość transmisji danych ~ 12 Mbit/s, 12 minut nagrywania wideo na 1 GB
720P=1280x720p (16:9), 60 fps, szybkość transmisji danych ~ 12 Mbit/s, 12 minut nagrywania wideo do 1 GB
- Czas zapisu może się zmieniać ze względu na nagrywane obiekty oraz otoczenie.
- Zakres ostrości: 0,8 m ~ nieskończoność.
Akumulator (wbudowany)
Wymiary: 227x95x130 mm
Waga: 230 g

Wymagania systemowe

Minimalne wymagania systemowe

- Środowisko Windows: 3,0 GHz Intel Pentium D (dual-core) lub szybszy.
- Środowisko Mac: Dual 2,0 GHz PowerMac G5 lub szybszy; 2,0 GHz Intel Core Duo lub szybszy.
- Windows XP (Service Pack 2 lub późniejszy), Windows Vista, Windows 7, Windows 8 lub Apple Mac X wersja 10.6 lub wyższa.
- 2 GB RAM.
- 1 (G) wolnego miejsca na dysku.
- Karta wideo 1 GB lub większa.
- QuickTime 7.
- Obsługiwana rozdzielczość wideo 1024x768 (32 bit).
- 16-bitowe urządzenie audio kompatybilne z Windows.
(W niektórych przypadkach liczba klatek na sekundę może być automatycznie zmniejszana, aby zmaksymalizować wykorzystanie pamięci.)

Proofreader's note:
Maybe it should read GB in the source text. Please change here accordingly if so.

Informacje o częściach

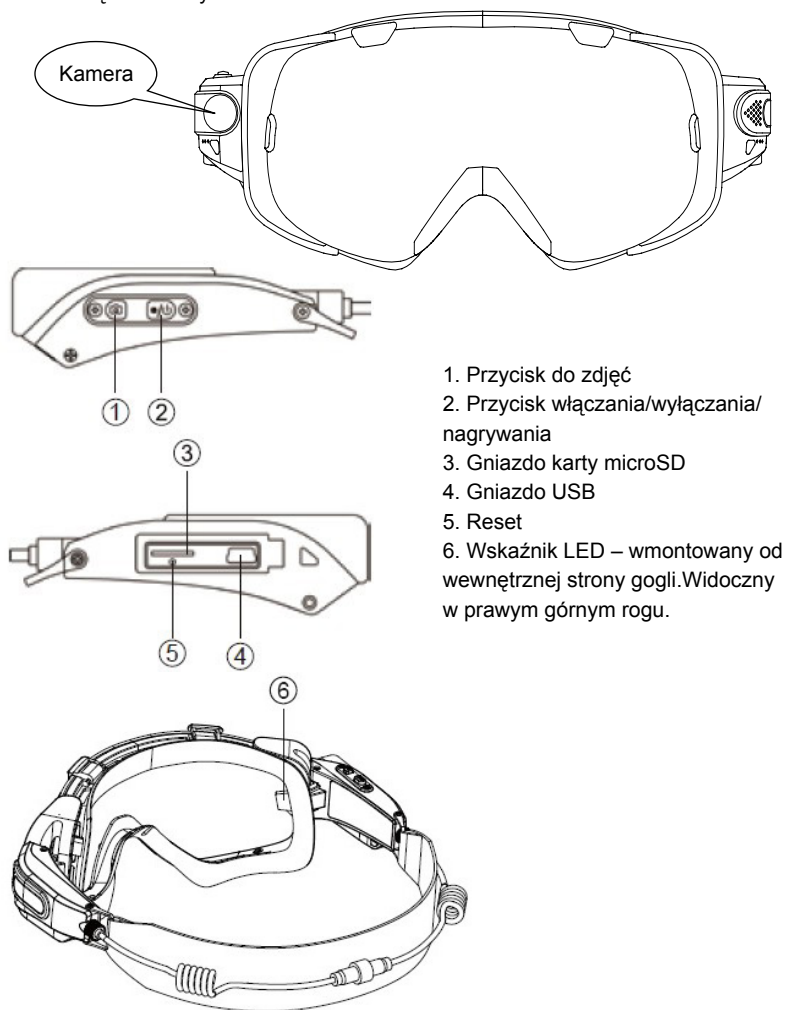
1. Kamera
2. Instrukcja obsługi

3. Kabel USB

4. Pinceta z tworzywa sztucznego

Budowa produktu

Główne części kamery



Użytkowanie kamery

1. Rozpoczęcie nagrywania

- A) Założyć gogle z kamerą i zwrócić się w stronę nagrywanego ujęcia.
- B) Krótko nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ., aby uruchomić kamerę. Kiedy zaświeci się zielony wskaźnik LED i nastąpi krótka wibracja, oznacza to, że kamera znajduje się w trybie czuwania.
- C) Nacisnąć ponownie przycisk WŁ./WYŁ. Pojawi się alarm wibracyjny, a niebieskie światelko LED będzie błyskać raz na sekundę. Oznacza to, że kamera znajduje się w trybie nagrywania.
- D) Kiedy kamera znajduje się w trybie czuwania, włączyć przycisk nagrywania, aby rozpocząć nagrywanie.
- E) Aby wyłączyć kamerę, nacisnąć i przytrzymać przycisk WŁ./WYŁ. przez około 3 sekundy. Gogle będą wibrować dłużej, a wskaźnik LED i kamera wyłączą się.

2. Robienie zdjęć

- A) Nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ. Kamera wejdzie w stan czuwania, gdy nastąpi krótka wibracja i zaświeci się zielone światelko LED.
- B) Nacisnąć krótko przycisk do zdjęć. Kiedy niebieskie światelko LED mrugnie raz, oznacza to, że zdjęcie zostało wykonane.

3. Tryb PC CAM

Po podłączeniu kamery do komputera nacisnąć i przytrzymać przycisk do zdjęć. Kiedy zniknie dysk wymienny, kamera będzie w trybie PC CAM.

4. RESET

Jeśli kamera nie działa poprawnie, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk reset przez 1 sekundę. Gdy system się wyłączy, należy nacisnąć ponownie przycisk WŁ./WYŁ., aby kamera wróciła do normalnej pracy.

Menu ustawień

1. EV

Wyższe naświetlenie (EV) zwiększa jasność obrazu wideo.

2. Częstotliwość światła

Aby uniknąć migania przy stosowaniu wewnątrz pomieszczeń, należy ustawić odpowiednią częstotliwość.

3. Znacznik czasu

Ustawić znacznik czasu, aby na filmach i zdjęciach wyświetlała się dokładna data i godzina.

4. Rozdzielczość

Ustawić rozdzielczość pomiędzy 1080p a 720p.

Setting.txt

1. Podłączyć kamerę do komputera za pomocą kabla USB.
2. Znaleźć plik setting.txt, otwierając dysk wymienny.
3. Wybór „Y” oznacza, że można aktualizować nowe dane. Ustawieniem domyślnym jest „N”, należy uruchomić ponownie kamerę, aby aktywować to ustawienie.

Setting.txt

Stan	0	1	Ustawienie domyślne
EV	0-12	0-12	6
Częstotliwość światła	60 Hz	50 Hz	0
Wyświetlanie RTC (zegar czasu rzeczywistego)	znacznik czasu wyl.	znacznik czasu wł.	1
Rozdzielczość	1080P	720P	0

UWAGA: Dzięki temu ustawieniu użytkownik może wybrać 50 Hz lub 60 Hz, aby uniknąć migania podczas nagrywania wideo w pomieszczeniu. Należy zmienić to ustawienie, aby dostosować częstotliwość źródła światła

Stan LED

Stan	Zielone światelko	Niebieskie światelko	Czerwone światelko	Wibracje
Włączone	Czuwanie	wył.	wył.	Wibracja 1 sek.
Wyłączone	wył.	wył.	wył.	Wibracja 2 sek.
Nagrywanie	Czuwanie	Miganie 1 na sek.	wył.	Wibracja 0,5 sek.
Brak karty lub pełna pamięć	Miga szybko 5 razy i wyłącza się	Miga szybko 5 razy i wyłącza się	wył.	Wibruje przez 2 sek. i wyłącza się
Niski poziom naładowania akumulatora	Miga szybko 5-10 sek. i wyłącza się	wył.	wył.	Wibruje trzykrotnie i wyłącza się
Ładowanie	wył.	wył.	wł.	Nie dotyczy
W pełni naładowany	wył.	wył.	wył.	Nie dotyczy

Ustawianie daty i godziny

1. Za pomocą programu Microsoft Word, Word Pad lub innego programu do edycji tekstu należy utworzyć dokument .txt zatytułowany „settime.txt”.
2. Otworzyć nowy dokument tekstowy, wprowadzić prawidłową lokalną datę i godzinę zgodnie z poniższym wzorem. Na przykład: Aktualna data i godzina w Londynie to: 06:09:01, 8 lipca 2013 r. Zapis musi wyglądać w następujący sposób: 2013 07 08, 06 09 01 (pomiędzy każdą z liczb należy wstawić spację). Po zakończeniu należy zachować plik i wyjść.
3. Podłączyć gogle do komputera i otworzyć dysk wymienny. Skopiować plik „settime.txt” do katalogu głównego karty microSD.
4. Odłączyć kamerę od komputera.
5. Kamera automatycznie ustawi nową datę i godzinę przy kolejnym uruchomieniu gogli.
6. Aby zobaczyć znacznik czasu na swoich filmach i zdjęciach, należy włączyć funkcję znacznika czasu, jak pokazano na stronie 6, w rozdziale „Menu ustawień”.

Ładowanie za pomocą kabla USB

Wyłączyć kamerę, następnie podłączyć ją razem z akumulatorem do komputera za pomocą kabla USB dołączonego do zestawu.

Zapali się niebieskie światelko LED wskazujące, że akumulator się ładuje.

Niebieskie światelko LED wyłączy się, kiedy akumulator będzie w pełni naładowany.

Akumulator może pracować ok. 90-100 minut przy 1080p@30 fps lub 720p@60 fps. Pełne naładowanie zajmie 2-3 godziny.

UWAGA

Upewnić się, że karta jest włożona poprawnie.

Nie dotykać styków na tylnej ściance karty microSD.

Karta może zostać uszkodzona, jeśli nie włoży się jej poprawnie.

Karta i dane mogą zostać uszkodzone, jeśli wkłada się lub wyjmuje kartę microSD, kiedy kamera jest włączona.

Nie należy dotykać wtyczki kabla, ponieważ może to mieć wpływ na wydajność i funkcje kamery.

Kamera obsługuje karty microSD/SDHC klasy 4 lub wyższej do 32 GB.

Karty microSD o niższej klasie mogą spowodować spadek wydajności podczas nagrywania.

Podłączenie do komputera

Można przesłać nagrane materiały wideo i zdjęcia na komputer po włączeniu komputera i kamery.

1. Włączyć kamerę.

2. Podłączyć kamerę do komputera za pomocą kabla USB.
3. Po pomyślnym podłączeniu kamera wyświetli się jako dysk wymienny.
4. Korzystanie z oprogramowania komputerowego do przetwarzania filmów i zdjęć.
5. Przy usuwaniu urządzenia należy kliknąć na dysk wymienny, a następnie wyjąć kabel USB.

Wodoodporność

Ta kamera przeszła próbę szczelności IP68. Nie bierzemy odpowiedzialności za uszkodzenie kamery spowodowane dostaniem się cieczy do wnętrza w wyniku niewłaściwego użycia przez użytkownika.

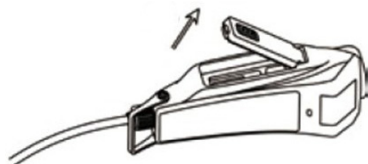
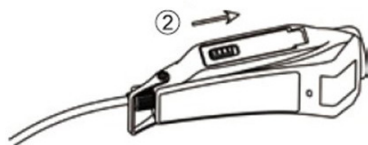
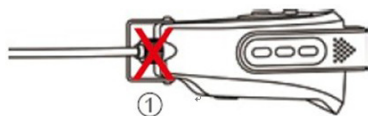
Ciecz może dostać się do wnętrza kamery, jeśli port USB nie jest prawidłowo zabezpieczony.

Jeśli kamera się zamoczy, należy jak najszybciej zetrzeć ciecz za pomocą suchej szmatki. Pozostałe akcesoria mogą nie być wodoszczelne.

(Nie należy używać kamery przy ekstremalnych temperaturach, ponieważ może to spowodować jej uszkodzenie.)

1. Środki ostrożności

Należy przeczytać poniższe instrukcje przed rozpoczęciem użytkowania kamery.



① . Nie otwierać.

② . Należy otworzyć port USB według instrukcji zgodnie z kierunkiem strzałki.

Nie należy umieszczać kamery w wilgotnych lub zakurczonych miejscach. Może to spowodować zniszczenie pliku lub stać się przyczyną porażenia elektrycznego. Nie należy zostawiać kamery w miejscach narażonych na ekstremalnie wysokie temperatury, na przykład na słońcu przez długi okres czasu. Może to wpłynąć na obudowę kamery i jej komponenty wewnętrzne.

Obiektyw należy czyścić miękką szmatką, aby usunąć odciski palców lub kurz.

W przypadku niewłaściwego obchodzenia się z akumulatorem może on wybuchnąć, spowodować

pożar lub nawet poparzenia chemiczne.

Proszę zwrócić uwagę następujące zalecenia:

Nie demontować.

Nie zgniatać i nie narażać akumulatora na wstrząsy, uderzenia, upuszczenie lub nadeptanie.

Przed usunięciem karty microSD należy najpierw wyłączyć kamerę. W przeciwnym wypadku pliki lub karta mogą zostać uszkodzone.

Aby usunąć kartę microSD, należy wcisnąć ją ponownie w kierunku gniazda, wtedy zostanie ona wysunięta.

Do jej całkowitego usunięcia należy użyć plastikowej pincety.

Należy usunąć kartę microSD, jeśli kamera ma być nieużywana przez dłuższy czas. Należy przechowywać ją w dobrze wentylowanym miejscu.

Wyłączenie odpowiedzialności

Gwarancja obejmuje jedynie wady produkcyjne.

Jeżeli kamera ulegnie uszkodzeniu przy uprawianiu sportów o wysokim stopniu ryzyka, niezatwierdzonych lub niezalecanych przez nas, naprawa nie będzie objęta gwarancją.

XV) Rozwiązywanie problemów

Nie można uruchomić kamery.

Należy sprawdzić, czy akumulator jest naładowany w wystarczającym stopniu.

Po podłączeniu do komputera dysk wymienny nie wyświetla się w katalogu MÓJ KOMPUTER.

Sprawdzić, czy kabel USB jest prawidłowo podłączony.

Sprawdzić, czy kabel USB nie jest uszkodzony.

Należy spróbować podłączyć kamerę za pomocą innego kabla USB. Jeśli dysk wymienny wciąż się nie wyświetla, może to oznaczać problem z kamerą.

Skontaktować się z dystrybutorem lub z producentem.

Nagrywanie wideo niemożliwe.

Sprawdzić, czy na karcie microSD jest wystarczająco miejsca. Jeśli nie, sformatować kartę i rozpocząć nagrywanie.

Sprawdzić, czy akumulator jest wystarczająco naładowany. Jeśli poziom naładowania akumulatora jest niski, naładować go, a następnie rozpocząć nagrywanie.

Brak dźwięku lub niski poziom głośności.

Sprawdzić, czy ustawienia audio są poprawne.

Sprawdzić, czy ustawienia audio na komputerze są poprawne i spróbować odtworzyć inne filmy, aby sprawdzić, czy jest dźwięk.

Kamera się nie ładuje.

Sprawdzić, czy zasilacz działa poprawnie, kontrolując wskaźnik LED.

Nie należy ładować tej kamery innym zasilaczem. Jeśli problem będzie występował nadal, należy spróbować naładować urządzenie, podłączając kabel USB do komputera.

Sprawdzić, czy kabel USB jest podłączony prawidłowo.

Nie należy używać innego kabla USB dla tej kamery.

Dane techniczne

Czujnik obrazu	Czujnik 5 MP CMOS
Liczba pikseli do zdjęć	3 MP
Rozdzielczość	1920x1080P@30 fps; 1280x720P@60 fps
Zasilanie	Wbudowany akumulator litowo-polimerowy 660 mAh
Czas pracy	1,5 h
Pobór mocy	<1,5 W
Pamięć	Obsługuje kartę 32 GB TF o maksymalnej prędkości
Kąt widzenia obiektywu	135°
Format wideo	H.264
Temperatura pracy	-10 C –50 C
Temperatura przechowywania	-20 C –60 C
Klasa wodoszczelności	IP 68
Wł./wył. wibracji	Tak
Waga	230 g
Wymiary produktu:	227x95x130 mm
USB	2.0 (HS)
Odtwarzacz	KM Player; Quick Time7.6;Storm2012;RealPlayer11
System operacyjny	Win8/Win7/Win XP/Vista/Mac Os10.7 lub nowszy

Óculos de Esqui Rollei 135 Full-HD



- **720p @ 60 fps, 1080p @ 30 fps**
- **Impermeabilidade IP68**
- **1,5 h de tempo de gravação**
- **Ângulo de 135 graus**
- **Formato de vídeo H.264**

Obrigado por ter adquirido estes óculos com câmara! Leia o presente manual antes de os utilizar.

Especificações técnicas

- Sensor CMOS com 5 megapixéis de resolução.
- Suporta cartões microSD/SDHC Classe 4 ou superior e com até 32 GB (não incluído).
- Armazenamento de filmes:
1080p=1920x1080p (16:9), 30 fps, ~ 12 Mbit/s de velocidade de transmissão de dados, 12 minutos de gravação de vídeo por 1 GB
720p=1280x720p (16:9), 60 fps, ~ 12 Mbit/s de velocidade de transmissão de dados, 12 minutos de gravação de vídeo por 1 GB
- O tempo de gravação irá variar consoante os diferentes objetos e ambientes de gravação.
- Alcance de focagem: 0,8 m ~ infinito.
Bateria recarregável (incorporada)
Dimensões: 227 x 95 x 130 mm
Peso: 230 g

Requisitos do sistema

Requisitos mínimos do sistema

- Ambiente Windows: Intel Pentium D (dual-core) 3.0 GHz ou superior.
- Ambiente Mac: PowerMac G5 Dual 2.0 GHz ou superior; Intel Core Duo 2.0 GHz ou superior.
- Windows XP (Service Pack 2 ou posterior), Windows Vista, Windows 7, Windows 8 ou Apple Mac OS X 10.6 ou superior.
- 2 GB de RAM.
- 1 GB de espaço livre na unidade de disco rígido.
- Placa gráfica de 1 GB ou superior.
- QuickTime 7.
- Suporte de resolução de vídeo de 1024x768 (32 bits).
- Dispositivo de som compatível com Windows de 16 bits.
(Em alguns casos, a taxa de fotogramas pode ser automaticamente reduzida para maximizar a utilização da memória.)

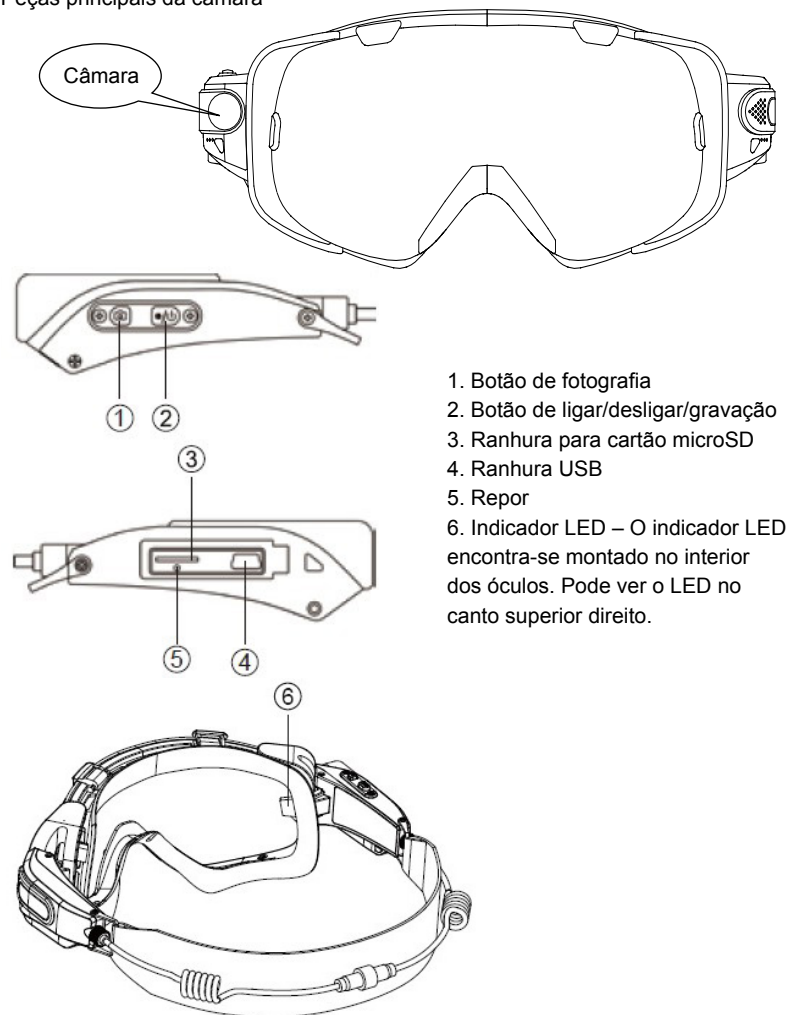
Apresentação das peças

1. Câmara
2. Manual

3. Cabo USB
4. Pinça de plástico

Design do produto

Peças principais da câmara



1. Botão de fotografia
2. Botão de ligar/desligar/gravação
3. Ranhura para cartão microSD
4. Ranhura USB
5. Repor
6. Indicador LED – O indicador LED encontra-se montado no interior dos óculos. Pode ver o LED no canto superior direito.

Utilizar a câmara

1. Para começar a gravar

- Coloque os óculos e foque-se no que gostaria de gravar.
- Prima brevemente o botão de ligar/desligar para ligar a câmara. Quando o indicador LED verde estiver aceso e sentir uma pequena vibração, tal significa que a câmara está no modo de espera.
- Prima novamente o botão de ligar/desligar. Ocorre um alerta de vibração e o indicador LED azul piscará a cada segundo, indicando que a câmara está a gravar.
- Se a câmara estiver no modo de espera, prima o botão de gravação para começar a gravar.
- Para desligar a câmara, prima o botão de alimentação durante cerca de três segundos. Os óculos irão vibrar durante mais tempo e o indicador LED e a câmara desligar-se-ão.

2. Para tirar uma fotografia

- Prima o botão de ligar/desligar. A câmara entrará no modo de espera quando se sentir uma pequena vibração e o indicador LED verde estiver aceso.
- Prima brevemente o botão de fotografia para tirar uma fotografia. Quando o indicador LED azul piscar uma vez, tal significa que a fotografia foi tirada com sucesso.

3. Câmara ligada ao computador

Quando ligar a câmara a um computador, prima o botão de fotografia durante algum tempo. O ícone de disco amovível desaparecerá e a câmara estará no modo PC CAM.

4. REPOR

Se a câmara não funcionar corretamente, prima o botão de reposição durante 1 segundo. O sistema regressará ao estado de desligado. Volte a premir o botão de ligar/desligar para voltar à operação normal.

Menu de definições

1. EV

Um valor de exposição (EV) superior pode aumentar a luminosidade da qualidade de vídeo.

2. Frequência da luz

Para evitar cintilação na utilização em espaços interiores, é necessário definir a frequência correta.

3. Marca da data/hora

Ative a marca da data/hora e a data e hora exatas de captura serão depois apresentadas nos vídeos e fotografias.

4. Resolução

Altere a resolução entre 1080p e 720p.

Setting.txt

- Ligue a câmara a um computador com o cabo USB.
- Procure o ficheiro setting.txt, abrindo a unidade de disco amovível.
- Selecionar a atualização com "Y" significa que pode atualizar para os novos dados. A predefinição é "N". Reinicie a câmara para ativar a definição.

Setting.txt

Estado	0	1	Predefinição
EV	0-12	0-12	6
Frequência da luz	60 HZ	50 HZ	0
Visor RTC	Marca da data/ hora desativada	Marca da data/ hora ativada	1
Resolução	1080p	720p	0

NOTA: Os utilizadores podem escolher entre 50 HZ e 60 HZ para esta definição para evitar cintilação no vídeo ao gravar em espaços interiores. É necessário ajustar a definição de modo a corresponder à frequência da fonte de luz.

Estado do LED

Estado	Indicador verde	Indicador azul	Indicador vermelho	Vibração
Alimentação ligada	Permanece aceso	Apagado	Apagado	Vibra 1 seg.
Alimentação desligada	Apagado	Apagado	Apagado	Vibra 2 seg.
A gravar	Permanece aceso	Pisca uma vez por seg.	Apagado	Vibra 0,5 seg.
Sem cartão ou memória cheia	Pisca rapidamente 5 vezes e apaga-se	Pisca rapidamente 5 vezes e apaga-se	Apagado	Vibra 2 seg. e depois para
Bateria fraca	Pisca rapidamente durante 5 a 10 seg. e, em seguida, apaga-se	Apagado	Apagado	Vibra 3 vezes e depois para
A carregar	Apagado	Apagado	Aceso	N/A
Carregamento concluído	Apagado	Apagado	Apagado	N/A

Definição da data/hora

1. Crie um documento .txt com o nome "settime.txt" com o Microsoft Word, Word Pad ou qualquer outro software de processamento de texto.
2. Abra o novo documento de texto e introduza a hora local de acordo com o seguinte formato. Exemplo: A hora de Londres atual é: 06:09:01, 8 de julho de 2013. O formato da introdução deve ser o seguinte: 2013 07 08, 06 09 01 (é necessário um espaço entre cada número). Quando tiver concluído a introdução, guarde o ficheiro e feche-o.
3. Ligue os óculos ao seu computador e abra a unidade de disco amovível. Copie o ficheiro "Settime.txt" para o diretório raiz do cartão microSD.
4. Desligue a câmara do computador.
5. A câmara utilizará automaticamente a nova data e hora quando voltar a ligar os óculos.
6. Para visualizar a marca de data/hora nos seus vídeos e fotografias, tem de ativar a função da marca de data/hora conforme descrito na página 6, secção "Menu de definições".

Carregamento com o cabo USB

Desligue a câmara e, em seguida, ligue a câmara com a bateria recarregável a um computador, através do cabo USB fornecido.

O indicador LED azul acender-se-á para indicar que a bateria está a carregar.

O indicador LED azul apagar-se-á quando a bateria estiver totalmente carregada.

A bateria recarregável tem capacidade para funcionar quase 90 a 100 minutos com as opções 1080p @ 30 fps ou 720p @ 60 fps. Um carregamento completo demora entre 2 a 3 horas.

NOTAS

Certifique-se de que o cartão está corretamente inserido.

Não toque nos terminais de ligação na parte posterior do cartão microSD.

O cartão poderá ficar danificado se não estiver totalmente inserido.

O cartão e os dados poderão ficar danificados se o cartão microSD for inserido ou removido com a câmara ligada.

Não toque no conector do cabo, uma vez que tal poderá afetar o desempenho e as funções da câmara.

A câmara suporta cartões microSD/SDHC Classe 4 ou superior com até 32 GB.

Cartões microSD de classes inferiores podem provocar uma perda de desempenho durante a gravação.

Ligar a um computador

Pode transferir os seus vídeos e fotografias gravados para um computador quando

ligar a câmara a um computador.

1. Ligue a câmara.
2. Ligue a câmara ao computador, utilizando o cabo USB.
3. Será apresentado o ícone de disco amovível quando a ligação for efetuada com sucesso.
4. Utilize o software do computador para processar os vídeos e fotografias.
5. Quando sair, clique no ícone de disco amovível e, em seguida, retire o cabo USB.

Impermeabilidade

Esta câmara passou no teste de impermeabilidade IP68. Não assumiremos qualquer responsabilidade por avarias na câmara resultantes da entrada de líquidos na câmara devido a utilização indevida por parte do utilizador.

Poderá entrar líquido no interior da câmara se a porta USB não estiver bem fechada.

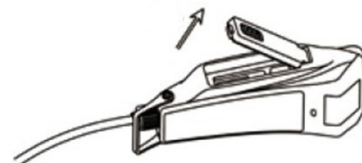
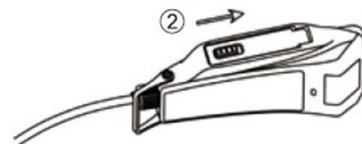
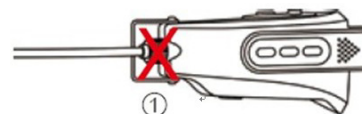
Se a câmara ficar molhada, limpe o líquido com um pano seco logo que possível.

Outros acessórios da câmara poderão não ser impermeáveis.

(Não utilize a câmara sob temperaturas extremas, dado que tal poderá provocar avarias na câmara.)

1. Precauções a ter com a câmara

Leia as instruções que se seguem antes de utilizar esta câmara.



① . Não abra.

② . Abra a porta USB de acordo com as instruções da seta.

Não coloque a câmara em locais húmidos e com poeira, uma vez que tal pode causar a perda de dados ou um choque elétrico.

Não deixe a câmara em locais expostos a temperaturas extremamente elevadas, como, por exemplo, sob a incidência direta da luz solar, durante longos períodos de tempo. Tal poderá danificar a caixa da câmara e componentes internos.

Limpe a lente com um pano macio para remover quaisquer dedadas ou poeiras.

Se a bateria recarregável for incorretamente utilizada, pode explodir ou causar um incêndio ou mesmo queimaduras químicas.

Respeite as precauções que seguem:

Não desmonte o produto.

Não esmague, nem submeta a bateria recarregável a qualquer choque ou força, tal como martelar, pisar ou deixar cair a mesma.

Antes de remover o cartão microSD, desligue primeiro a câmara. Caso contrário, poderão ocorrer danos nos ficheiros ou no cartão microSD. Para remover o cartão microSD, pressione novamente o cartão para a ranhura do cartão e o cartão libertar-se-á. Utilize a pinça de plástico para retirar totalmente o cartão microSD.

Retire o cartão microSD antes de armazenar a câmara durante um longo período de tempo. Guarde-a num local bem ventilado.

Exoneração de responsabilidade

A garantia apenas cobre defeitos de fabrico. Caso a câmara avarie durante a participação em atividades ou desportos de alto risco não recomendados por nós, tal avaria não será abrangida pela garantia.

XV) Resolução de problemas

Não é possível ligar a câmara.

Verifique se a carga da bateria é suficiente.

Após a câmara estar ligada ao computador, não é possível encontrar o disco amovível na pasta O MEU COMPUTADOR/COMPUTADOR.

Verifique se a ligação USB foi corretamente efetuada.

Verifique se o cabo USB está em bom estado.

Experimente outro cabo USB. Se ainda não encontrar o disco amovível, a câmara poderá ter um problema. Contacte o seu distribuidor ou o fabricante.

Não é possível gravar um vídeo.

Verifique se o cartão microSD tem espaço suficiente. Se não tiver, formate o cartão microSD e, em seguida, volte a gravar.

Verifique se existe carga suficiente. Se a carga da bateria for baixa, carregue a

câmara e, em seguida, volte a gravar.

Não há som ou o volume está baixo.

Verifique se a definição de áudio está correta.

Verifique se a definição de áudio no computador está correta e experimente reproduzir outros vídeos para verificar se existe som.

A câmara não carrega.

Verifique se o adaptador de alimentação funciona corretamente através do indicador LED. Não utilize outro adaptador para carregar a câmara. Se esta não carregar normalmente com o adaptador, tente efetuar o carregamento através da ligação USB a um computador.

Verifique se a ligação USB foi corretamente efetuada. Não utilize outro cabo USB para esta câmara.

Especificações

Sensor de imagem	Sensor CMOS de 5 megapixéis
Pixéis para tirar fotografias	3 MP
Resolução	1920x1080p @ 30 fps; 1280x720p @ 60 fps
Fonte de alimentação	Bateria de polímero de íões de lítio de 660 mAh incorporada
Duração da carga	1,5 horas
Consumo de energia	< 1,5 W
Memória	Suporta cartões microSD de alta velocidade até 32 GB
Ângulo de fotografia	135 graus
Formato de vídeo	H.264
Temperatura de funcionamento	-10 °C – 50 °C
Temperatura de armazenamento	-20 °C – 60 °C
Classe de impermeabilidade	IP 68
Vibração ao ligar/desligar	Sim
Peso físico	230 g
Dimensões do produto	227 x 95 x 130 mm
USB	2.0 (HS)
Programa de reprodução	KM Player; Quick Time 7.6; Storm2012; RealPlayer 11
Sistema operativo	Win8/Win7/Win XP/Vista/Mac Os X 10.7 ou superior

Лыжные очки Rollei/135 Full HD



- **720P@60FPS, 1080P@30FPS**
- **Водонепроницаемость IP68**
- **Продолжительность записи 1,5 часа**
- **Угол записи 135 градусов**
- **Формат видео H.264**

Благодарим за приобретение очков со встроенной камерой. Перед использованием ознакомьтесь с настоящей инструкцией.

Технические характеристики

Разрешение матрицы: 5 мегапикселей, CMOS.

- Поддержка карт microSD/SDHC класса 4 или выше, можно использовать карты объемом до 32 ГБ (не входят в комплект поставки).
 - Память для записи видео:
1080P=1920x1080p (16:9), 30fps, скорость передачи данных ~ 12 Мбит/с, 12 минут записи на 1 ГБ
720P=1280x720p (16:9), 60fps, скорость передачи данных ~ 12 Мбит/с, 12 минут записи на 1 ГБ
 - Продолжительность записи различается в зависимости от объектов съемки и окружающей среды.
 - Диапазон фокусировки: от 0,8 м до бесконечности.
- Заряжаемый аккумулятор (встроенный)
Размеры: 227*95*130 мм
Вес: 230 г

Требования к операционной системе

Минимальные требования к системе

- ОС Windows: процессор 3.0 ГГц Intel Pentium D (Dual Core) или быстрее.
 - ОС Mac: Dual 2.0 ГГц PowerMac G5 или быстрее; 2.0 ГГц Intel Core Duo или быстрее.
 - Windows XP (Service Pack 2 или выше), Windows Vista, Windows 7, Windows 8 или Apple Mac X 10.6 или выше.
 - 2 ГБ RAM.
 - 1 ГБ свободного места на жестком диске.
 - Видеокарта 1 ГБ или больше.
 - QuickTime 7.
 - Поддержка видео с разрешением 1024x768 (32 бита).
 - Звуковое устройство 16 бит с поддержкой Windows.
- (В некоторых случаях частота кадров может быть автоматически снижена для увеличения памяти).

Обзор деталей

1. Камера

2. Инструкция
3. Кабель USB
4. Пластиковые щипцы

Дизайн изделия

Основные детали камеры



1. Кнопка спуска фотокамеры
2. Кнопка включения/выключения записи
3. Слот для карты microSD
4. Разъем USB
5. Сброс
6. Светодиодный индикатор – установлен с внутренней стороны очков. Светодиод виден в правом верхнем углу.

Использование камеры

1. Начало записи

- А) Наденьте очки со встроенной камерой и наведите их на объект, который хотите снять.
- В) Чтобы включить камеру, коротко нажмите кнопку ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ). Когда загорятся зеленые светодиодные индикаторы и поступит сигнал в виде вибрации, это означает, что камера находится в режиме готовности.
- С) Снова нажмите кнопку ON/OFF. Почувствуется предупредительная вибрация, и светодиодные индикаторы начнут мигать синим светом каждую секунду. Это означает, что камера записывает.
- Д) Если камера находится в режиме готовности, нажмите кнопку записи, чтобы начать видеосъемку.
- Е) Чтобы выключить камеру, нажмите кнопку питания и удерживайте ее нажатой примерно в течение трех секунд. В очках почувствуется продолжительная вибрация, и камера выключится.

2. Съемка фотографий

- А) Нажмите кнопку ON/OFF. Послышится короткая вибрация и загорится зеленый светодиодный индикатор. Камера перейдет в режим готовности.
- В) Коротко нажмите кнопку спуска фотокамеры. При успешной съемке фотографии однократно загорится синий светодиод.

3. Камера для ПК

При подключении камеры к ПК нажмите и удерживайте кнопку спуска фотокамеры. Значок съемного диска исчезнет, а камера переключится в режим компьютерной камеры.

4. СБРОС

Если камера работает некорректно, нажимайте кнопку сброса в течение 1 секунды. Система выключится. Еще раз нажмите кнопку ON/OFF, и камера запустится в обычном режиме эксплуатации.

Меню настроек

1. EV

Более высокое значение EV увеличивает яркость видео.

2. Световая частота

Чтобы избежать эффекта мерцания при использовании камеры в помещении, необходимо установить правильное значение частоты.

3. Метка времени

Установите время, чтобы оно отображалось в видеофильмах и на фотографиях.

4. Разрешение

Можно устанавливать разрешение в диапазоне от 1080p до 720p.

Setting.txt

1. Подключите камеру к ПК с помощью кабеля USB
2. Найдите файл setting.txt, щелкнув на значке съемного диска.
3. Если для обновления выбрать «Y» (да), то новые данные обновятся. Значение по умолчанию – «N» (нет). Перезапустите камеру, чтобы активировать эту настройку.

Setting.txt

Состояние	0	1	Значение по умолчанию
EV	0-12	0-12	6
Световая частота	60 Гц	50 Гц	0
Отображение RTC	Метка времени выкл.	Метка времени вкл.	1
Разрешение	1080p	720P	0

ПРИМЕЧАНИЕ. Пользователи могут выбрать значение 50 Гц или 60 Гц, чтобы избежать мерцания при съемке видео в помещении. Эта настройка регулируется, чтобы подобрать частоту источника света.

Состояние светодиодной лампочки

Состояние	Зеленый свет	Синий свет	Красный свет	Вибрация
Питание вкл.	Режим готовности	Выкл.	Выкл.	Вибрация 1 с
Питание выкл.	Выкл.	Выкл.	Выкл.	Вибрация 2 с
Запись	Режим готовности	Мигает один раз в секунду	Выкл.	Вибрация 0,5 с
Карта не вставлена, или память заполнена	Быстро мигает 5 раз и выключается	Быстро мигает 5 раз и выключается	Выкл.	Вибрация 2 с, затем выключается
Батарея почти разряжена	Быстро мигает 5-10 с, затем выключается	Выкл.	Выкл.	Вибрация 3 раза, затем выключается
Идет зарядка	Выкл.	Выкл.	Вкл.	Н/П
Полностью заряжено	Выкл.	Выкл.	Выкл.	Н/П

Установка времени

1. Создайте текстовый документ с названием «settime.txt» с помощью Microsoft Word, Word Pad или любого другого текстового редактора.
2. Откройте новый текстовый документ, введите точное местное время в соответствии с указанным ниже форматом. Например: текущее время в Лондоне - 06:09:01, 8 июля 2013 г. Синтаксис вводимых данных должен иметь следующий формат: 2013 07 08, 06 09 01 (между каждой цифрой должен быть пробел). После завершения сохраните файл и завершите программу.
3. Подключите очки к используемому ПК и откройте съемный диск. Скопируйте файл «settime.txt» в корневой каталог карты microSD.
4. Отключите камеру от ПК.
5. Новые дата и время автоматически будут использованы камерой при следующем ее включении.
6. Чтобы метка времени выводилась в видеофильмах и на фотографиях, необходимо активировать функцию вывода времени, как описано на стр. 6 в главе «Меню настроек».

Зарядка с помощью кабеля USB

Выключите камеру, затем подсоедините камеру с заряжаемым аккумулятором к компьютеру с помощью кабеля USB, входящего в комплект поставки.

В начале зарядки загорается синий светодиод.

По завершении зарядки он погаснет.

Заряжаемый аккумулятор может работать около 90-100 минут при съемке видео с разрешением 1080P@30FPS или 720p@60fps. Полная зарядка занимает около 2-3 часов.

ПРИМЕЧАНИЕ

Убедитесь в том, что карта вставлена правильно.

Не прикасайтесь к соединительным клеммам на задней поверхности карты microSD.

Если карта вставлена не до конца, это может привести к ее повреждению.

Если карта вставляется или извлекается во время работы камеры, это может привести к повреждению карты и потере данных.

Не прикасайтесь к кабельному разъему, поскольку это может отразиться на работоспособности и функциях камеры.

Камера поддерживает карты microSD/SDHC класса 4 или выше, в ней можно использовать карты объемом до 32 ГБ.

Карты microSD более низкого класса могут стать причиной снижения производительности во время записи.

Подключение к компьютеру

Записанные видеofilмы и фотографии можно загрузить на компьютер, если к нему подключена камера.

1. Включите камеру.
2. Подключите камеру к компьютеру с помощью кабеля USB.
3. При успешном соединении отображается значок съемного диска.
4. Для обработки видео и фотографий можно использовать программное обеспечение.
5. Перед выходом извлеките съемный диск, а затем отсоедините кабель USB.

Водонепроницаемость

Данная камера обладает водонепроницаемостью класса IP68. Мы не несем ответственность за неисправность камеры, вызванную проникновением в нее воды в результате неправильной эксплуатации со стороны пользователя.

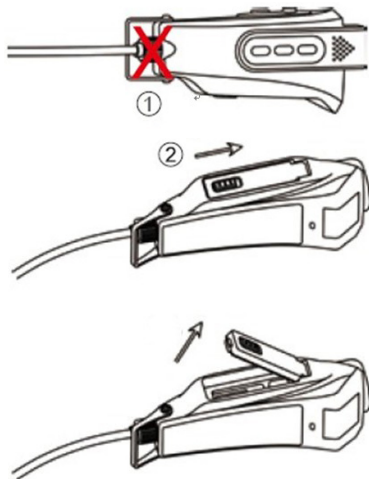
Жидкость может проникнуть внутрь камеры, если разъем USB закрыт неплотно.

При попадании на камеру жидкости немедленно протрите ее сухой тканью.

Другие аксессуары камеры не являются водонепроницаемыми.

(Не используйте камеру при экстремальных температурах, поскольку это может привести к возникновению неисправностей).

1. Меры предосторожности при использовании камеры
Перед использованием камеры ознакомьтесь с инструкциями ниже.



- ① . Не открывайте так.
- ② . Открывайте заглушку разъема USB только в направлении, указанном стрелкой.

Не кладите камеру в мокрое и пыльное место, это может привести к потере файлов или стать причиной удара током.

Не оставляйте камеру на длительное время в местах воздействия слишком высоких температур, например, прямого солнечного света. Это может повредить корпус камеры и внутренние компоненты.

Для удаления отпечатков пальцев или пыли с объектива используйте мягкую ткань.

При неправильном обращении с заряжаемым аккумулятором он может взорваться, стать причиной пожара или даже химических ожогов.

Соблюдайте следующие меры предосторожности.

Не разбирайте устройство.

Не подвергайте заряжаемый аккумулятор ударам или любым другим воздействиям: не стучите по нему, не роняйте и не наступайте на него.

Перед извлечением карты microSD сначала выключите камеру. В противном случае возможны повреждения файлов или карты microSD. Для извлечения карты microSD нажмите на карту, после чего она разблокируется. Используйте пластиковые щипцы для полного извлечения карты microSD.

Если вы не планируете использовать камеру в течение продолжительного периода времени, карту microSD следует извлечь. Храните ее в хорошо проветриваемом месте.

Ограничение ответственности

Гарантия распространяется только на дефекты изготовления. Если камера повреждена вследствие использования в экстремальных видах спорта, неодобренных или нерекомендованных нами, то такое повреждение не считается гарантийным случаем.

XV) Поиск и устранение неисправностей

Камера не включается

Проверьте уровень зарядки аккумулятора.

После подключения к ПК в области «Мой компьютер» не выводится значок съемного диска.

Проверьте, правильно ли работает разъем USB.

Проверьте, правильно ли работает кабель USB.

Попробуйте использовать другой кабель USB. Если съемный диск все еще не отображается, то возможна неисправность камеры. Свяжитесь со своим дистрибьютором или изготовителем.

Запись видео не работает

Проверьте, достаточно ли места на карте microSD. Если места недостаточно, отформатируйте карту microSD и начните запись.

Проверьте уровень зарядки аккумулятора. Если он низкий, зарядите камеру и начните запись.

Звук отсутствует или слишком тихий

Проверьте правильность настроек звука.

Проверьте правильность настроек звука ПК. Попробуйте воспроизвести другие видеоклипы, чтобы проверить наличие звука.

Камера не заряжается

Проверьте, правильно ли работает блок питания и горит ли на нем светодиод.

Не используйте для зарядки камеры другой блок питания. Если зарядить аккумулятор по-прежнему не удастся, попробуйте выполнить зарядку путем подключения кабеля USB к ПК.

Проверьте, правильно ли работает разъем USB. Не используйте другие кабели USB для зарядки камеры.

Технические характеристики

Матрица	Матрица CMOS 5 мегапикселей
Количество пикселей при съемке фотографий	3 Мп
Разрешение	1920x1080P@30fps ; 1280x720P@60fps
Питание	Встроенный литий-полимерный аккумулятор емкостью 660 мА/час
Время работы аккумулятора	1,5 часа
Потребляемая мощность	<1,5 Вт
Память	Поддержка высокоскоростной карты TF с максимальным объемом 32 ГБ
Угол съемки	135 градусов
Формат видео	H.264
Рабочая температура	-10 C -50 C
Температура хранения	-20 C -60 C
Класс водонепроницаемости	IP 68
Вибрация при включении/выключении	Да
Вес	230 г
Размеры	227*95*130 мм
USB	2.0 (HS)
Проигрыватель	KM Player; Quick Time 7.6; Storm 2012; RealPlayer 11
Операционная система	Win 8/Win 7/Win XP/Vista/Mac OS 10.7 или выше

Rollei skidglasögon/ski goggles 135 Full - HD



- **720P@60FPS, 1080P@30FPS**
- **Vattentät IP68**
- **1,5 h inspelningstid**
- **135 grader vidvinkel**
- **Videoformat H.264**

Tack för att du har köpt dessa bärbara kameraglasögon. Läs den här användarhandboken innan du använder dem

Tekniska data

- Sensorupplösning 5 megapixel CMOS.
- Stöder Mikro-SD/SDHC-kort klass 4 eller högre och kompatibla upp till 32 GB (ingår ej).
- Filmlagring:
1080P = 1920 x 1080p (16:9), 30fps, ~ 12 Mbit/s datahastighet, 12 minuters videoinspelning per 1 GB
720P = 1280 x 720p (16:9), 60fps, ~ 12 Mbit/s datahastighet, 12 minuters videoinspelning per 1 GB
- Inspelningslängden varierar beroende på olika inspelningsobjekt och -miljöer.
- Fokuserområde: 0,8 m ~ oändlighet.
Uppladdningsbart batteri (inbyggt)
Storlek: 227 * 95 * 130 mm
Vikt: 230 g

Datorsystemkrav

Minimala systemkrav

- Windowsmiljö: 3,0 GHz Intel Pentium D (dual-core) eller snabbare.
- Mac-miljö: Dual 2,0 GHz PowerMac G5 eller snabbare; 2,0 GHz Intel Core Duo eller snabbare.
- Windows XP (service pack 2 eller senare), Windows Vista, Windows 7, Windows 8 eller Apple Mac X 10.6 eller högre.
- 2 GB RAM.
- 1 GB ledigt utrymme på hårddisken.
- Grafikkort 1 GB eller större.
- QuickTime 7.
- Stöd för 1024 x 768 videoupplösning (32 bitar).
- 16 bitar Windows-kompatibelt ljudkort.
(I vissa fall minskas bildfrekvensen automatiskt för att maximera minnesanvändningen)

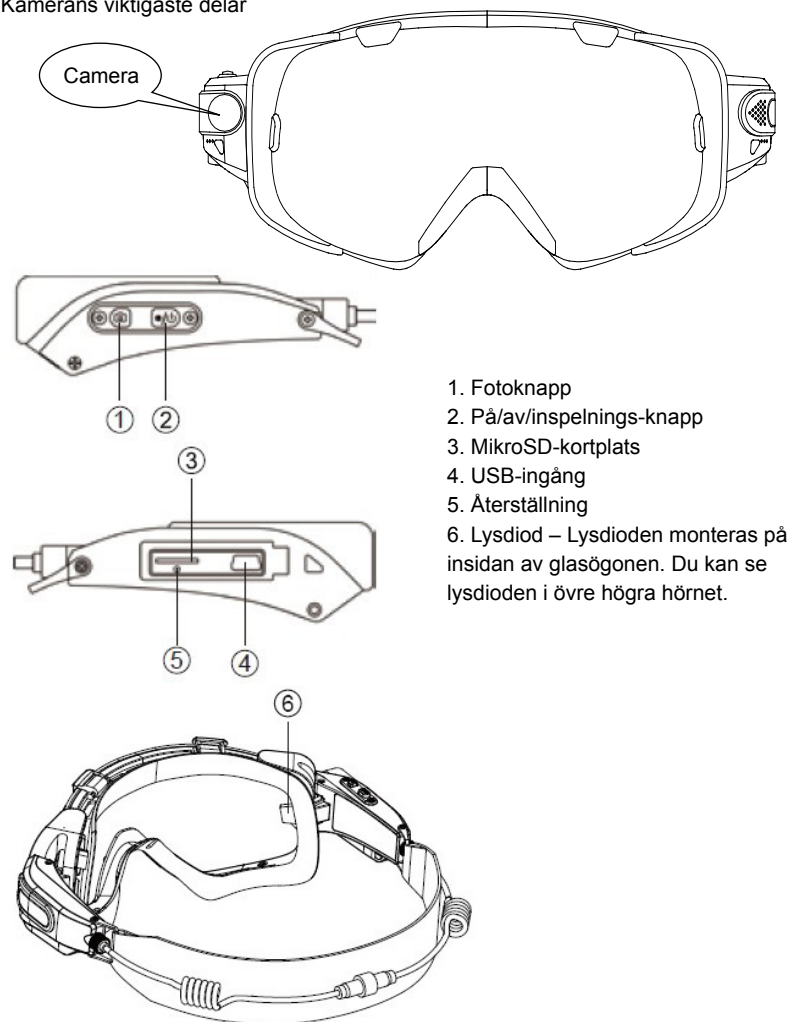
Introduktion av delar

1. Kamera
2. Handbok

3. USB-kabel
4. Plastpincett

Produktdesign

Kamerans viktigaste delar



1. Fotoknapp
2. På/av/inspelnings-knapp
3. MikroSD-kortplats
4. USB-ingång
5. Återställning
6. Lysdiod – Lysdioden monteras på insidan av glasögonen. Du kan se lysdioden i övre högra hörnet.

Använda din kamera

1. Så här börjar du spela in

- Bär kameraglasögonen och fokusera på det du vill spela in.
- Tryck kort på på/av-knappen för att slå på kameran. När de gröna lysdioderna lyser och det vibrerar kort är kameran i standbyläge.
- Tryck på PÅ/AV-knappen igen. Du känner en vibrationssignal och en blå lysdiod blinkar varje sekund, vilket betyder att kameran spelar in.
- Om kameran är i standbyläge trycker du på inspelningsknappen för att börja spela in.
- För att stänga av kameran trycker du på strömbrytaren i ca. tre sekunder. Glasögonen vibrerar längre och lysdioden och kameran stängs av.

2. Att fotografera

- Tryck på på/av-knappen. Kameran går till standbyläge när den vibrerar kort och den gröna lysdioden lyser.
- Tryck kort på fotoknappen för att ta en bild. När den blå lysdioden blinkar en gång betyder det att fotot har tagits.

3. Datorkamera

När du ansluter kameran till datorn trycker du länge på fotoknappen. Flyttbar enhet försvinner och kameran är i webbkameraläge.

4. ÅTERSTÄLLNING

Om kameran inte fungerar korrekt kan du trycka på återställningsknappen i 1 sekund. Systemet återgår till avstängd status och du kan trycka på på/av-knappen för normal användning.

Inställningsmeny

1. Exponeringsvärde (EV)

Högre EV kan öka ljusstyrkan i videon.

2. Ljusfrekvens

För att undvika flimmer för inomhusbruk måste korrekt frekvens ställas in.

3. Tidsstämpel

Ställ in tidsstämpel så att exakt tid visas på video och foto.

4. Upplösning

Ändra upplösningen mellan 1080p och 720p.

Setting.txt

1. Anslut kameran till datorn med USB-kabeln

2. Hitta setting.txt genom att öppna den flyttbara enheten

3. Om du väljer uppdatering med "Y" kan du uppdatera med nya data. Standardinställning är "N". Starta om kameran för att aktivera inställningen

Setting.txt

Status	0	1	Standardinställning
Exponeringsvärde (EV)	0-12	0-12	6
Ljusfrekvens	60 HZ	50 HZ	0
RTC-visning	Tidsstämpel av	Tidsstämpel på	1
Upplösning	1080p	720p	0

OBS: Användare kan välja 50 Hz eller 60 Hz med den här inställningen för att undvika flimmer i videon när man filmar inomhus. Du måste justera denna inställning så att den matchar ljuskällans frekvens

Status för lysdiod

Status	Grönt ljus	Blått ljus	Rött ljus	Vibration
Slå på	Lyser	av	av	Vibrerar 1 sek
Stänga av	av	av	av	Vibrerar 2 sek
Inspelning	Lyser	Blinkar en gång per sekund	av	Vibrerar 0,5 sek
Inget kort eller minnet är fullt	Snabb blinkning 5 gånger och släcks	Snabb blinkning 5 gånger och släcks	av	Vibrerar 2 sek, sedan av
Låg batterinivå	Snabb blinkning i 5-10 sek och sedan av	av	av	Vibrerar 3 gånger, sedan av
Laddning	av	av	på	Ej tillämplig
Full laddning	av	av	av	Ej tillämplig

Tidsinställning

- Skapa ett .txt-dokument med namnet "settime.txt" med Microsoft Word, WordPad eller någon annan programvara för ordbehandling.
- Öppna det nya textdokumentet, mata in lokal tid enligt följande format. Till exempel: Tiden i London är just nu: 06:09:01, 8 juli 2013. Inmatningens format måste se ut så här: 2013 07 08, 06 09 01(mellanslag mellan varje nummer). När du är klar sparar du filen och avslutar.
- Anslut glasögonen till din dator och öppna den flyttbara enheten. Kopiera "Settime.txt" till roten på mikroSD-kortet.
- Koppla från kameran från din dator.
- Kameran kommer automatiskt använda det nya datumet och tiden när du slår på

glasögonen nästa gång.

6. För att se tidsstämpeln i din video och dina foton måste du aktivera tidsstämpelfunktionen enligt beskrivningen på sidan 6, kapitel "Inställningsmeny".

Ladda med USB-kabel

Stäng av kameran och anslut sedan kameran med uppladdningsbart batteri till en dator med den medföljande USB-kabeln

Den blå lysdioden lyser för att visa att batteriet laddas.

Den blå lysdioden slocknar när batteriet är fulladdat.

Det uppladdningsbara batteriet fungerar i omkring 90-100 minuter vid 1080P@30FPS eller 720p@60fps. En fulladdning tar 2-3 timmar.

OBS!

Se till att kortet är korrekt isatt.

Rör inte på kopplingsterminalerna på baksidan av mikroSD-kortet

Kortet kan skadas om det inte är helt isatt

Kortet och data kan skadas om mikroSD-kortet sätts i eller tas ur när kameran är på

Rör inte kabelkontakten eftersom det kan påverka kamerans prestanda och funktioner

Kameran stöder mikroSD/SDHC-kort klass 4 eller högre och kompatibla upp till 32 GB

MikroSD-kort med lägre klass kan orsaka prestandasänkning under inspelning

Ansluta en dator

Du kan ladda upp din inspelade videofilm och foton till en dator när datorn och kameran är anslutna.

1. Slå på kameran.
2. Anslut din kamera till en dator med USB-kabeln.
3. Den kommer att visa den flyttbara enheten när anslutningen har lyckats.
4. Använd datorns programvara för att bearbeta video och foton.
5. När du vill sluta klickar du på den flyttbara enheten och tar sedan bort USB-kabeln.

Vattentät funktion

Den här kameran är klassad som vattentät IP68. Vi är inte ansvariga för kamerans felfunktion på grund av att vätska har kommit in i kameran efter missbruk av användaren.

Det kan komma in vätska i kameran om USB-porten inte är ordentligt stängd.

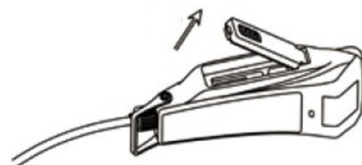
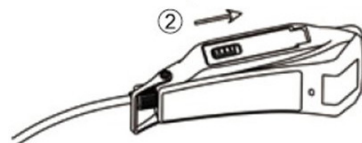
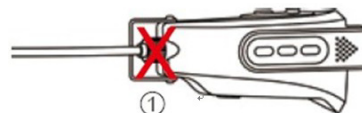
Om kameran blir våt ska du torka av vätskan så snabbt som möjligt med en torr trasa.

Andra kameratillbehör är eventuellt inte vattentäta.

(Använd inte kameran i extrema temperaturer eftersom det kan göra att kameran inte fungerar som den ska).

1. Försiktighetsåtgärder för kameran

Läs instruktionerna nedan innan du använder kameran



① . Öppna inte

② . Öppna USB-porten enligt pilriktningen

Lägg inte kameran på en våt och dammig plats eftersom det kan leda till att filer förstörs eller orsaka elstöt.

Lämna inte kameran på platser som utsätts för extremt hög temperatur, som i direkt solljus, under en längre tidsperiod. Det kan påverka kamerahöljet och interna komponenter.

Rengör linsen med en mjuk trasa för att avlägsna fingeravtryck eller damm.

Om det uppladdningsbara batteriet missköts kan det gå sönder och orsaka brand eller till och med kemiska brännskador.

Observera följande varningar:

Montera inte isär kameran.

Slå inte sönder och utsätt inte det uppladdningsbara batteriet för några stöter eller krafter genom att slå på det, tappa det eller trampa på det.

Innan du tar bort mikroSD-kortet ska du stänga av kameran, eftersom det annars

kan orsaka skada på filerna eller mikroSD-kortet. För att ta bort mikroSD-kortet trycker du in kortet i kortfacket igen och kortet frigörs. Använd plastpincetten för att ta ut mikroSD-kortet helt.

Ta ut mikroSD-kortet innan du lagrar kameran under en längre tidsperiod. Förvara den på en välventilerad plats.

Friskrivningsklausul

Garantin täcker endast tillverkningsfel. Om kameran går sönder när den används vid högrisksporter eller aktiviteter som vi inte har godkänt, så täcks detta inte av garantin.

XV) Felsökning

Kameran går inte att starta

Kontrollera att batteriet är laddat.

Efter anslutning till dator kan ingen flyttbar enhet hittas under MIN DATOR.

Kontrollera att USB-anslutningen är korrekt.

Kontrollera om USB-kabeln är normal

Prova med en annan USB-kabel. Om det fortfarande inte går att hitta den flyttbara enheten kan det vara problem med kameran. Kontakt din distributör eller tillverkaren.

Det går inte att spela in video

Kontrollera om mikroSD-kortet har tillräckligt med minnesutrymme. Om det inte har det ska du formatera mikroSD-kortet och sedan starta inspelningen

Kontrollera att kameran är tillräckligt laddad. Om laddningen är låg ska du ladda kameran och sedan spela in.

Inget ljud eller låg volym.

Kontrollera att ljudinställningen är korrekt.

Kontrollera att ljudinställningen på datorn är korrekt och försök spela andra videor för att se om de har något ljud.

Det går inte att ladda kameran

Kontrollera att strömadaptern fungerar som den ska med LED-indikatorn. Ladda inte kameran med en annan adapter. Om du fortfarande inte kan ladda normalt kan du prova att ladda med USB-kabeln ansluten till datorn.

Kontrollera om USB-anslutningen är korrekt. Använd inte någon annan USB-kabel för den här kameran.

Specifikationer

Bildsensor	5 megapixel CMOS-sensor
Pixel för att ta bilder	3 MP
Upplösning	1920 x 1080P@30fps; 1280 x 720P@60fps
Strömkälla	Inbyggt 660 mAh li-polymer-batteri
Batteritid	1,5 timmar
Strömförbrukning	< 1,5 W
Minne	Stöder max 32 GB TF-kort med hög hastighet
Fotograferingsvinkel	135 grader
Videoformat	H.264
Drifttemperatur	-10 C –50 C
Förvaringstemperatur	-20 C -60 C
Vattentäthet, klassificering	IP 68
På/av-vibration	Ja
Fysisk vikt	230 g
Produktens storlek	227 * 95 * 130 mm
USB	2.0 (HS)
Spelare	KM Player; Quick Time 7.6; Storm 2012; RealPlayer 11
Operativsystem	Win8/Win7/Win XP/Vista/Mac Os 10.7 eller högre

Lyžařské brýle Rollei 135 Full-HD



- **720 P při 60 FPS, 1 080 P při 30 FPS**
- **Vodotěsné, stupeň krytí IP 68**
- **Doba záznamu 1,5 h**
- **Široký úhel, 135 stupňů**
- **Formát videa H.264**

Děkujeme vám, že jste si zakoupili tyto brýle s kamerou. Před jejich použitím si prostudujte tento návod.

Technické údaje

- Rozlišení CMOS senzoru 5 megapixelů.
- Podpora karty microSD/SDHC třídy 4 nebo vyšší a kompatibilní do 32 GB (není přiložena).
- Ukládání videa:
1080 p = 1 920 × 1 080 p (16:9), 30 snímků/s, datová rychlost ~12 Mb/s, 12 minut videozáznamu na 1 GB
720 p = 1 280 × 720 p (16:9), 60 snímků/s, datová rychlost ~12 Mb/s, 12 minut videozáznamu na 1 GB
- Délka záznamu se bude lišit podle nahrávaných objektů a prostředí.
- Rozsah zaostření: 0,8 m ~ nekonečno.
- Dobíjecí baterie (zabudovaná)
Rozměry: 227×95×130 mm
Hmotnost: 230 g

Požadavky na počítačový systém

Minimální systémové požadavky

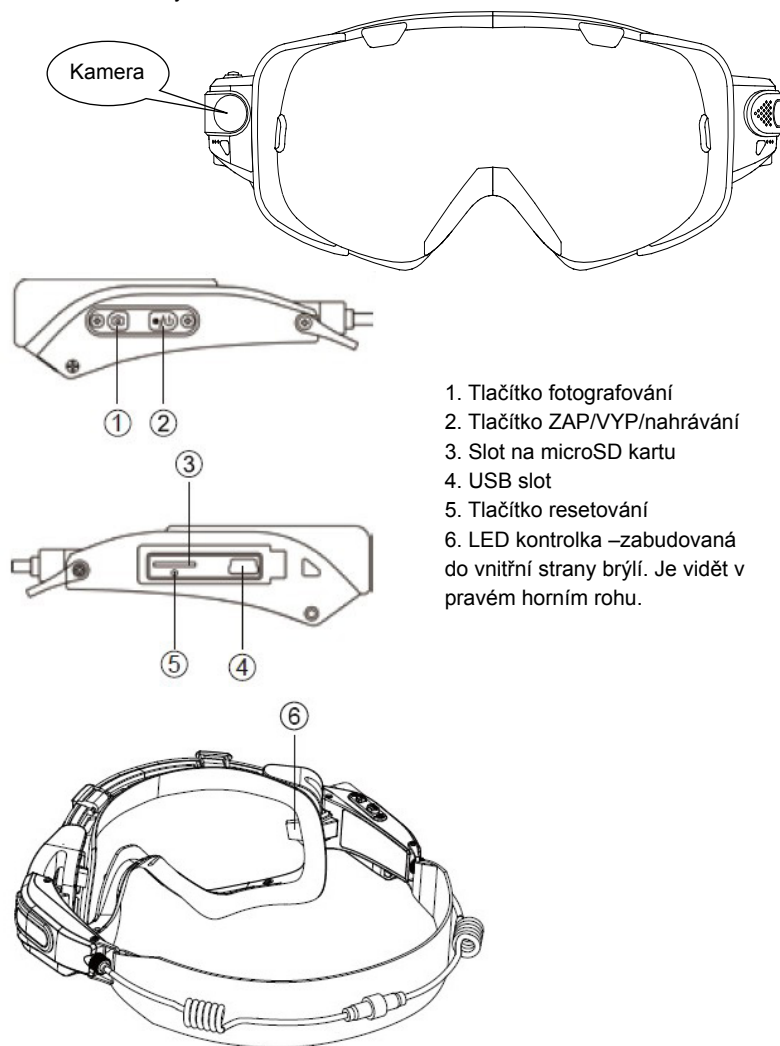
- OS Windows: 3.0 GHz Intel Pentium D (dvojjádrový) nebo rychlejší.
- OS Mac: Dual 2.0 GHz PowerMac G5 nebo rychlejší; 2.0 GHz Intel Core Duo nebo rychlejší
- Windows XP (Service Pack 2 nebo novější), Windows Vista, Windows 7, Windows 8, nebo Apple Mac X 10.6 nebo vyšší.
- 2 GB paměti RAM.
- 1 G volného místa na pevném disku.
- 1GB nebo větší grafická karta.
- QuickTime 7.
- Podpora videa s rozlišením 1024×768 (32 bit).
- 16bitové zvukové zařízení, kompatibilní s Windows.
(V některých případech může být frekvence snímků automaticky snížena za účelem zvýšení paměti.)

Součást balení

1. Kamera
2. Návod
3. Kabel USB
4. Plastová pinzeta

Popis výrobku

Hlavní části kamery



Používání kamery

1. Nahrávání

- Nasadte si brýle s kamerou a zaměřte se na to, co chcete nahrát.
- Krátce stiskněte tlačítko ZAP/VYP na kameře. Když se zelené LED kontrolky rozsvítí a pocítíte krátké zavibrování, kamera je v pohotovostním režimu.
- Znovu stiskněte tlačítko ZAP/VYP. Kamera zavibruje, modrá LED kontrolka se rozblíká jednou za vteřinu a kamera nahrává.
- Když je kamera v pohotovostním režimu, stisknutím tlačítka ZAP/VYP/zahájíte nahrávání.
- Kameru vypnete stisknutím tlačítka ZAP/VYP na cca tři vteřiny. Brýle zavibrují poněkud déle a LED kontrolka i kamera se vypnou.

2. Fotografování

- Stiskněte tlačítko ZAP/VYP. Když uslyšíte krátké zavibrování, kamera se přepne do pohotovostního režimu, zelená LED kontrolka se rozsvítí.
- Krátkým stisknutím tlačítka fotografování pořídíte snímek. Když modrá LED kontrolka jednou blikne, znamená to, že fotografie byla úspěšně pořízena.

3. Kamera k počítači

Když připojíte kameru k počítači, dlouze stiskněte tlačítko fotografování, symbol vyměnitelného disku zmizí a kamera je v režimu počítačové kamery PC CAM.

4. RESETOVÁNÍ

Pokud kamera nepracuje správně, stiskněte na 1 vteřinu tlačítko resetování, systém se vypne. Opětovným stisknutím tlačítka ZAP/VYP se vrátíte do běžného provozu.

Menu nastavení

1. EV

Vyšší EV zvýší brilanci kvality videa.

2. Světelná frekvence

Aby při použití kamery uvnitř nedocházelo k blikání, je třeba nastavit správnou frekvenci.

3. Časové razítko

Po nastavení časového razítka se na videu a fotografii zobrazí přesný čas.

4. Rozlišení

Rozlišení lze měnit mezi 1 080 a 720 p.

Setting.txt

- Kameru připojte k počítači pomocí USB kabelu.

- Po otevření vyměnitelného tisku vyhledejte soubor setting.txt.
- Vyberte aktualizaci s „Y“, což znamená, že můžete aktualizovat nová data. Výchozí nastavení je „N“. Pro aktivaci nastavení kameru restartujte.

Setting.txt

Stav	0	1	Výchozí nastavení
EV	0–12	0–12	6
Světelná frekvence	60 HZ	50 HZ	0
RTC displej	časové razítko vypnuté	časové razítko zapnuté	1
Rozlišení	1080 P	720 P	0

POZNÁMKA: Uživatelé mohou vybrat mezi 50 HZ nebo 60 HZ, aby se vyvarovali blikání videa při nahrávání uvnitř. Toto nastavení je třeba přizpůsobit frekvenci zdroje světla.

Stavová LED

Stav	Zelené světlo	Modré světlo	Červené světlo	Vibrace
Zapnuto	zůstává zapnuto	vypnuto	vypnuto	vibrace 1 s
Vypnuto	vypnuto	vypnuto	vypnuto	vibrace 2 s
Nahrávání	svítí	bliká 1× za s	vypnuto	vibrace 0,5 s
Není karta nebo je plná paměť	rychle 5× zabliká a vypne se	rychle 5× zabliká a vypne se	vypnuto	vibruje 2 s, pak se vypne
Slabá baterie	rychle bliká 5–10 s, pak se vypne	vypnuto	vypnuto	vibruje 3×, pak se vypne
Nabíjení	vypnuto	vypnuto	zapnuto	není
Plně nabit	vypnuto	vypnuto	vypnuto	není

Nastavení času

- V programu Microsoft Word, Word Pad nebo jiném softwaru na zpracování textu vytvořte dokument ve formátu .txt s názvem „settime.txt“.
- Nový textový dokument otevřete, zadejte aktuální místní čas podle následujícího vzoru. Příklad: Aktuální čas v Praze je: 06:09:01, datum 8. července 2013. Syntax vstupu musí vypadat takto: 2013 07 08, 06 09 01 (mezi každým číslem je

nutná mezera). Poté soubor uložte a ukončete program.

- Brýle připojte k počítači a otevřete vyměnitelný disk. Soubor „Settime.txt“ zkopírujte do kořenového adresáře paměťové karty microSD.
- Kameru odpojte od počítače.
- Při příštím zapnutí brýlí kamera automaticky použije nové datum a čas.
- Aby bylo na vašem videu a fotografiích vidět časové razítko, musíte aktivovat funkci časového razítka podle popisu na straně 6, kapitola „Menu nastavení“.

Nabíjení pomocí USB kabelu

Kameru vypněte, pak ji s dobíjecí baterií připojte k počítači pomocí přiloženého USB kabelu.

Modrá LED kontrolka se rozsvítí. To znamená, že se baterie nabíjí.

Modrá LED se vypne, jakmile bude baterie zcela nabitá.

Dobíjecí baterie může pracovat téměř 90–100 minut při 1 080 p a 30 snímcích/s nebo 720 p a 60 snímcích/s; kompletní nabití trvá 2–3 hodiny.

POZNÁMKA

Zkontrolujte, zda je karta správně vložena.

Nedotýkejte se kontaktů na zadní části microSD karty.

Pokud není karta zcela zasunuta, může dojít k jejímu poškození.

Pokud microSD kartu vložíte nebo vyjmete a kamera je zapnutá, může dojít k poškození karty a dat.

Nedotýkejte se zástrčky kabelu, může to ovlivnit výkon a funkčnost kamery.

Tato kamera podporuje karty microSD/SDHC třídy 4 nebo vyšší a kompatibilní do 32 GB.

MicroSD karty s nižší třídou mohou způsobit pokles výkonu během nahrávání.

Připojení k počítači

- Kameru zapněte.
- Pomocí dodaného USB kabelu připojte kameru k počítači.
- Po úspěšném připojení se zobrazí symbol vyměnitelného disku.
- Ke zpracování videa nebo fotografií použijte počítačový software.
- Před ukončením programu klikněte na symbol vyměnitelného disku a poté odpojte USB kabel.

Vodotěsná funkce

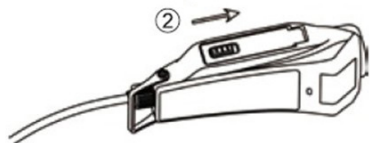
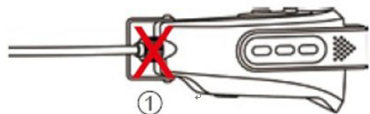
Tato kamera splňuje vodotěsnost stupně IP68. Nejsme odpovědní za nefunkčnost kamery, pokud dojde k vniknutí tekutiny do kamery, které bylo způsobeno chybným použitím ze strany uživatele.

Tekutina se může dostat dovnitř kamery, pokud USB port není řádně uzamčený.

Pokud se kamera namočí, tekutinu co nejdříve otřete suchým hadříkem.
Jiné příslušenství ke kameře nemusí být vodotěsné.
(Kameru nepoužívejte v extrémních teplotách, může to způsobit její nefunkčnost.)

1. Upozornění ke kameře

Před použitím této kamery si přečtěte níže uvedené pokyny:



① . Neotevírejte.

② . USB port otevírejte podle směru šipky.

Kameru nepokládejte na vlhké a prašné místo, může dojít k poškození souboru nebo k zasažení elektrickým proudem.

Kameru nenechávejte po delší dobu na místech s velmi vysokými teplotami, např. na přímém slunečním světle. Může dojít k poškození pouzdra kamery a vnitřních součástí.

K odstranění otisků prstů a prachu s objektivu použijte měkký hadřík.

Pokud budete s dobíjecí baterií špatně zacházet, může explodovat, způsobit požár nebo dokonce poleptání chemickými látkami.

Věnujte pozornost těmto výstražným upozorněním:

Nedemontujte.

Dobíjecí baterii nemačkejte, ani ji nevystavujte otřesům nebo působení síly, např. tlučením kladivem, upadnutím či šlápnutím.

Před vyjmutím microSD karty nejprve vypněte kameru, jinak může dojít k poškození souborů nebo microSD karty. Pokud chcete microSD kartu vyjmout, zatlačte kartu znovu do slotu, poté se karta uvolní. Pro úplné vyjmutí microSD karty použijte plastovou pinzetu.

Před odložením kamery na dlouhou dobu microSD kartu vyjměte. Uchovávejte ji na dobře větraném místě.

Zánik záruky

Záruka pokrývá pouze výrobní vady. Pokud by došlo k závadě kamery při účasti na vysoce rizikových sportech či aktivitách, které nejsou námi schváleny nebo doporučeny, nebude závada pokryta zárukou.

XV) Závady a jejich odstraňování

Kameru nelze zapnout.

Zkontrolujte, zda je dostatečně nabitá baterie.

Po připojení k počítači nelze v adresáři TENTO POČÍTAČ najít vyměnitelný disk.

Zkontrolujte, zda je USB připojení správné.

Zkontrolujte, zda je USB kabel v pořádku.

Zkuste použít jiný USB kabel. Pokud stále nebude možné vyměnitelný disk nalézt, kamera může být porouchaná. Kontaktujte svého prodejce nebo výrobce.

Nelze nahrávat video.

Zkontrolujte, zda je na microSD kartě dostatek místa, pokud ne, kartu formátujte a poté začněte nahrávat.

Zkontrolujte, zda je dostatečné napájení, pokud je baterie slabá, kameru dobijte a pak nahrávejte.

Nevychází žádný nebo slabý zvuk.

Zkontrolujte, zda je správně nastaven zvuk.

Zkontrolujte, zda je správně nastaven zvuk v počítači a zkuste spustit jiná videa, zda zvuk funguje.

Kameru nelze nabít.

Zkontrolujte podle LED indikátoru, zda napájecí adaptér správně pracuje. Kameru nenabíjejte jinými adaptéry. Pokud ji nelze nabít běžným způsobem, zkuste připojit USB kabel k počítači.

Zkontrolujte, zda je USB připojení v pořádku. Ke kameře nepřipojujte žádné jiné USB kabely.

Technické údaje

Obrazový snímač	5 mega pixel CMOS senzor
Pixely pro fotografování	3 MP
Rozlišení	1 920 × 1 080 p při 30 snímcích/s; 1 280 × 720 p při 60 snímcích/s
Napájení	zabudovaná 660mAh lithium-polymerová baterie
Kapacita baterie	1,5 hodiny
Příkon	<1,5 W
Paměť	TF karta s max. rychlostí 32 GB
Fotografický úhel	135 stupňů
Formát videa	H.264
Pracovní teplota	-10 až 50 C
Skladovací teplota	-20 až 60 C
Stupeň vodotěsnosti	IP 68
Zapnutí/vypnutí vibrací	ano
Hmotnost	230 g
Rozměry:	227 × 95 × 130 mm
USB	2.0(HS)
Přehrávač	KM Player; Quick Time7.6; Storm2012; RealPlayer11
Operační systém	Win8/Win7/Win XP/Vista/Mac Os10.7 nebo vyšší

Rollei Ski Goggles/Skibrille 135 Full - HD



- **720P@60FPS, 1080P@30FPS**
- **Vandtæt IP68**
- **1.5T optagelængde**
- **135 grader bred vinkel**
- **Video Format H.264**

Tak, fordi du købte denne bærbare kamerabrille. Læs venligst denne brugervejledning før brug.

Tekniske specifikationer

- 5 MP CMOS-sensor.
- Understøtter op til 32 GB micro SD/SDHC kort, klasse 4 eller højere (medfølger ikke).
- Lagerkapacitet:
1080i=1920x1080p (16:9), 30fps, ~ 12 Mbit/s dataoverføringshastighed, svarende til 12 min. video optagelse pr 1GB
720i=1280x720p (16:9), 60fps, ~ 12 Mbit/s dataoverføringshastighed, svarende til 12 min. video optagelse pr 1GB
- Optagelsens varighed afhænger af det, der filmes og af omgivelserne.
- Fokusområde: 0.8m~uendeligt.
Genopladeligt batteri (indbygget)
Størrelse: 227*95*130mm
Vægt: 230g

Krav til styresystemet

Mindste systemkrav

- Windows Environment: 3.0 GHz Intel Pentium D(dual-core) eller hurtigere.
- Mac Environment: Dual 2.0 GHz PowerMac G5 eller hurtigere; 2.0 GHz Intel Core Duo eller hurtigere.
- Windows XP (Service Pack 2 eller senere), Windows Vista, Windows7, Windows 8 eller Apple Mac X 10.6 eller højere.
- 2GB RAM.
- 1G ledig plads på harddisk'en.
- 1GB eller større video kort.
- QuickTime 7.
- Understøtter 1024x768 video opløsning (32 bit).
- 16 bit Windows kompatibelt lyd udstyr.
(I nogle tilfælde formindskes billedformatet automatisk for at maksimere brugerhukommelsen)

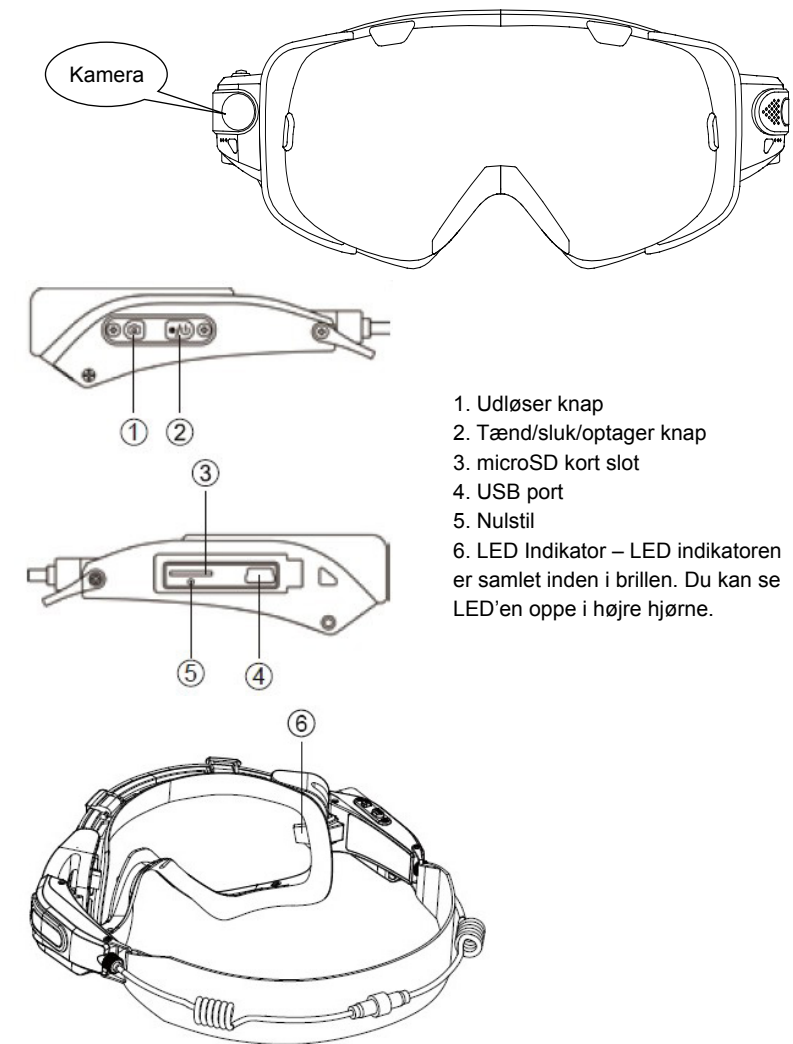
Beskrivelse af delene

1. Kamera
2. Brugervejledning
3. USB kabel

4. Plastik pincet

Produkt design

Kameraets hoveddele



Sådan bruger du dit kamera

1. At starte en optagelse

- Tag kamerabrillen på, og fokusér på det, du vil optage.
- Tryk kort på tænd/sluk knappen for at tænde for kameraet, når de grønne LED indikatorer er tændte og efter en kort vibration, betyder det, at kameraet er i standby modus.
- Tryk igen på TÆND/SLUK knappen, og der kommer et vibrations signal, efterfulgt af et blå LED lys blink hvert sekund, og kameraet optager.
- Hvis kameraet befinder sig i standby modus, tryk på optager knappen for at starte optagelsen.
- For at slukke for kameraet, tryk på tænd/sluk knappen i ca. tre sekunder. Brillen vibrerer længere, og LED og kamera slukkes.

2. At tage et foto

- Tryk på tænd/sluk knappen, kameraet går i standby modus, når vi hører en kort vibration og det grønne LED lys er tændt.
- Tryk kort på udløser knappen for at tage et foto, når det blå LED lys blinker én gang, er fotoet taget.

3. PC kamera

For at forbinde kameraet med pc'en, tryk på udløserknappen i lang tid, den flytbare disk forsvinder, og kameraet er i PC CAM modus.

4. NULSTIL

Hvis kameraet ikke fungerer korrekt, tryk på nulstil knappen i 1 sekund. Systemet slukkes, tryk igen på tænd/sluk knappen for normal drift.

Indstillings menu

1. EV

Højere EV kan forøge videoens lyskvalitet.

2. Lysfrekvens

For at undgå flimrer ved indendørs brug, er det nødvendigt at indstille den rigtige frekvens.

3. Tidsmarkering

Indstil tidsmarkeringen, så vises den nøjagtige tid på video og foto.

4. Opløsning

Skift opløsning mellem 1080p og 720p.

Setting.txt

- Tilslut kameraet til pc'en med et USB kabel

- Find setting.txt ved at åbne den flytbare disk

- Vælg opdater med "Y", hvilket betyder, at du kan opdatere de nye data, standard indstilling er "N", genstart kameraet for at aktivere indstillingerne

Setting.txt

Status	0	1	Standard indstilling
EV	0-12	0-12	6
Lys frekvens	60 HZ	50 HZ	0
RTC display	tidsmarkering slukket	tidsmarkering tændt	1
Opløsning	1080p	720p	0

BEMÆRK: Brugere kan vælge mellem 50HZ eller 60HZ ved denne indstilling for at undgå flimrer på videoen under indendørs optagelser; du skal justere denne indstilling, så den passer til lyskildens frekvens

LED Status

Status	Grønt lys	Blåt lys	Rødt lys	Vibration
Tændt	Tændt	Slukket	Slukket	Vibrerer 1 sek
Slukket	Slukket	Slukket	Slukket	Vibrerer 2 sek
Optager	Tændt	Blinker en gang i sek.	Slukket	Vibrerer 0,5 sek
Intet kort eller fuld hukommelse	Hurtige blink 5 gange og slukkes	Hurtige blink 5 gange og slukkes	Slukket	Vibrerer 2 sek, og slukkes
Lavt batteri	Hurtige blink i 5-10 sek, og slukkes	Slukket	Slukket	Vibrerer 3 gange, og slukkes
Oplader	Slukket	Slukket	Tændt	Ikke relevant
Fuldt batteri	Slukket	Slukket	Slukket	Ikke relevant

Tidsindsstilling

- Opret et .txt dokument og navngiv det "settime.txt" med Microsoft Word, Word Pad eller andet tekstbehandlingsprogram.
- Åben det nye tekstdokument, indtast den lokale realtid som vist i det følgende.

For eksempel: Klokken er i London lige nu: 06:09:01, 8. jul, 2013, inputets opbygning skal se sådan ud: 2013 07 08, 06 09 01 (der skal være et mellemrum mellem hvert tal). Når det er gjort, gem dokumentet og afslut.

3. Tilslut brillen til din pc og åben den flytbare disk. Kopiér "Settime.txt" filen til microSD kortets root fortegnelse.
4. Afbryd kameraet fra din pc.
5. Kameraet bruger automatisk den nye dato og klokkeslet næste gang, du tænder for brillen.
6. For at se tidsmarkeringen på din video og fotos, skal du indrette tidsmarkeringsfunktionen som beskrevet på side 6 i kapitlet "Indstillingsmenu".

Oplad med USB kabel

Sluk for kameraet, og tilslut kameraet med det genopladelige batteri til en computer med det medleverede USB kabel.

Det blå LED vil lyse for at vise, at batteriet oplader.

Det blå LED slukkes, når batteriet er fuldt opladet.

Det genopladelige batteri kan arbejde i næsten 90-100 minutter under 1080P@30FPS eller 720p@60fps; det vil tage 2-3 timer at lade batteriet helt op.

BEMÆRK

Vær sikker på, at kortet er sat korrekt ind

Rør ikke ved forbindelsesterminalerne på bagsiden af microSD kortet

Kortet kan blive ødelagt, hvis det ikke er sat helt ind

Kort og data kan blive ødelagt, hvis microSD kortet er indsat eller fjernet, mens kameraet er tændt

Rør ikke ved kabelforbindelsen, da det kan påvirke kameraets ydelse og funktioner

Kameraet understøtter op til 32 GB microSD/SDHC kort, klasse 4 eller højere.

Micro SD kort med lavere klasser kan forårsage ydelsestab under optagelsen.

Tilslutning til en computer

Du kan uploade dit optagede videomateriale og dine fotos på en computer, når computer og kamera indrettes hertil.

1. Tænd for kameraet.
2. Tilslut dit kamera til en computer ved hjælp af USB kablet.
3. Den vil vise den flytbare disk, hvis forbindelsen er foretaget korrekt.
4. Brug computer softwaren til at bearbejde videoen og fotoet.
5. For at afslutte, klik venligst på den flytbare disk og fjern da USB kablet.

Vandtæt funktion

Dette kamera er IP68 vandtæt; vi vil ikke være ansvarlige over for funktionsfejl hos kameraet forårsaget af indtrængt væske som et resultat af fejlagtig brug af kameraet.

Væske kan trænge ind i kameraet, hvis USB porten ikke er lukket ordentligt.

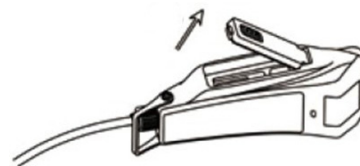
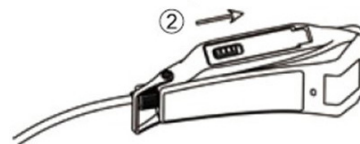
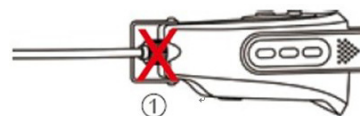
Hvis kameraet bliver vådt, tør væsken af med en tør klud så hurtigt som muligt.

Andet kameratilbehør er måske ikke vandtæt.

(Brug ikke kameraet ved ekstreme temperaturer, da det kan føre til funktionsfejl).

1. Kamera forholdsregler

Læs venligst instruktionerne nedenfor før kameraet tages i brug



① . Må ikke åbnes

② . Åben venligst USB porten ved at følge pilenes retning

Placér ikke kameraet på et vådt og støvet sted, da det kan forårsage ødelæggelse af filer eller få et elektrisk stød.

Efterlad ikke kameraet på steder som er udsatte for ekstremt høje temperature, som f.eks. direkte sollys over længere tid. Dette kan påvirke kameraets hus og indre komponenter.

Rengør venligst linserne med en blød klud for at fjerne fingeraftryk eller støv. Hvis det genopladelige batteri udsættes for slag eller stød, kan det gå i stykker, forårsage brand eller endda kemiske brandsår.

Bemærk venligst følgende forholdsregler:

Skil det ikke ad.

Knus ikke og udsæt ikke det genopladelige batteri for noget chok eller kraftudfoldelse ved f.eks. at slå på det med en hammer, tabe eller træde på det.

Før du fjerner microSD kortet, sluk venligst kameraet, ellers kan det føre til skade på filer eller microSD kortet. For at fjerne microSD kortet, skub kortet tilbage i sloten igen, og kortet frigives. Brug plastik pincetten til at tage microSD kortet helt ud.

Fjern microSD kortet når kameraet ikke er i brug over en længere periode. Opbevar det på et godt ventileret sted.

Ansvarsfraskrivelse

Garantien dækker udelukkende produktionsfejl. Skulle kameraets fejlfunktion opstå under deltagelse i hvilken som helst høj-risiko sportsudøvelse eller aktiviteter, som ikke er accepteret eller anbefalet af os, vil den ikke blive dækket af garantien

XV) Problemsøgning

Kameraet tænder ikke

Efterse venligst om der er tilstrækkeligt batteri.

Efter tilslutning til pc'en, kan den flytbare disk ikke findes i MY COMPUTER.

Efterse om USB forbindelsen er korrekt eller ej.

Efterse om USB kablet er normalt

Prøv et andet USB kabel. Hvis den flytbare disk stadigvæk ikke kan findes, har kameraet måske et problem. Kontakt venligst din forhandler eller producenten.

Kan ikke optage en video

Efterse om microSD kortet har tilstrækkelig kapacitet, hvis ikke, formatér venligst microSD kortet og start derefter optagelsen

Kontrollér om der er strøm nok, hvis der ikke er strøm nok, oplad venligst kameraet og optag derefter.

Ingen lyd eller lav styrke.

Kontrollér om audio tilslutningen er korrekt

Kontrollér om audio tilslutningen til pc'en er korrekt, og forsøg af afspille andre videoer for at se, om der er lyd.

Kameraet oplader ikke.

Kontrollér om opladeren overhovedet arbejder ved hjælp af LED lys indikatoren.

Oplad venligst ikke kameraet med en anden oplader, hvis den ikke oplader normalt, prøv at oplade ved USB kabelforbindelsen til pc'en.

Efterse venligst om USB forbindelsen er korrekt. Benyt ikke et andet USB kabel til dette kamera.

Specifikationer

Billedsensor	5 MP CMOS-sensor
Pixels til fotografering	3MP
Opløsning	1920x1080P@30fps ; 1280x720P@60fps
Strømforsyning	Indbygget 660mAh Li-polymer batteri
Strømvarighed	1.5 timer
Strømforbrug	<1.5W
Hukommelse	Understøtter op til 32 GB (maks. hastighed) TF kort
Fotograferingsvinkel	135 grader
Video Format	H.264
Arbejdstemperatur	-10 °C –50 °C
Opbevaringstemperatur	-20 °C -60 °C
Vandtæthedegrad	IP 68
Tænd/sluk vibration	Ja
Fysisk vægt	230g
Produkt størrelse	227*95*130mm
USB	2.0 (HS)
Player	KM Player; Quick Time7.6;Storm2012;RealPlayer11
Styresystem	Win8/Win7/Win XP/Vista/Mac Os10.7 or above

Rollei
actioncam



👍 gefällt mir – auf
facebook.com/rollei.actioncam.de



👍 Like – on
facebook.com/rollei.actioncam.en

www.rollei.com

Service:

Rollei Service Germany
Denisstraße 28a
D-67663 Kaiserslautern
Hotline +49 (0)6 31/3 42 84 49

Distribution:

RCP Technik GmbH & Co. KG
Tarpn 40/Gebäude 7b
D-22419 Hamburg
welcome@rcp-technik.com

Subject to technical changes!

